

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 50 pts.

Jueves 26 de junio de 1986  
Año LXXXVI.—Núm. 26.266

## SEGOVIA El accidente ocurrido ayer en la N-1 originó la contaminación del río Duratón

Graves alteraciones en el tráfico rodado, que provocaron el tránsito de vehículos pesados por Segovia

(Pág. 3)



Amasijo de hierros en los restos de dos de los cinco camiones afectados por el accidente de ayer en la N-1. (Foto: Aurelio Martí)

(Amplia información en página 3)

## Crónicas de Cuéllar, Madrona, Villacastín y Fuentesauco de Fuentidueña

(Pág. 6)

### En Fraga (Huesca)

## Cien personas atrapadas durante tres horas en un edificio de nueve plantas en llamas

Fraga (Huesca). — Un centenar de personas permanecieron atrapadas esta madrugada durante cerca de tres horas en un edificio de nueve plantas en llamas, hasta que pudieron ser rescatadas por bomberos, servicios de Protección Civil y Guar-

dia Civil, en la localidad oscense de Fraga.

El incendio comenzó en una de las 36 viviendas del edificio, en la primera planta, a las dos de la madrugada. En pocos minutos, el fuego se extendió por todo el bloque, por los huecos

de escaleras y ascensor, que actuaron como el tiro de una chimenea.

A pesar de lo aparatoso del suceso, los únicos dañados son una joven, hospitalizada tras arrojar desde un primer piso, y una familia que sufrió quemaduras leves al intentar abrir la puerta de su vivienda.

Testigos presenciales compararon el estado del edificio, que, ante el pánico de sus habitantes, llegó a quedarse a oscuras, como el representado en la película «El coloso en llamas».

Los atrapados aprovecharon las escalas de bomberos y llegaron incluso a improvisar cuerdas anudando sábanas para huir de las llamas, al no existir una escalera de emergencia. —Efe.

Alianza Popular sea todavía la fuerza de oposición más fuerte y que las fuerzas no socialistas hayan logrado en total un auge tan grande.

El presidente de la EDU-IDU concluye afirmando que «para nosotros es muy extraño que los socialistas, habiendo perdido la mayoría absoluta de votos, mantengan sin embargo la mayoría absoluta de escaños y que de esta manera el desencanto con el Gobierno socialista no haya tenido sus verdaderos efectos».

Alois Mock aprovecha la nota para desear a Fraga «mucho éxito en su trabajo político». —Efe

## El presidente de la EDU y la IDU felicita a Fraga

Considera un éxito el resultado electoral de Coalición Popular

Madrid. — El presidente de la Unión Democrática Europea (EDU) y la Unión Demócrata Internacional (IDU), Alois Mock, ha felicitado a Manuel Fraga por los resultados que Coalición Popular obtuvo en las elecciones generales el pasado domingo.

En un comunicado remitido a la sede de AP, Mock afirma que «es un éxito importante el haber obtenido un número de mandatos más o menos igual, a pesar de las condiciones desfavorables de estas elecciones y de la competencia de la izquierda y de otros partidos centristas».

«Estamos muy contentos —continúa la nota— de que

## Egipto afirma que ha vendido a España un sistema de misiles

El Cairo. — El comandante en jefe de las Fuerzas Aéreas egipcias, Abdel Jalil, ha afirmado que España compró a Egipto el sistema de misiles aire-tierra bautizado como «Amon».

Sin embargo, fuentes militares españolas en El Cairo afirman que desconocen dicho contrato y se han mostrado sorprendidas, ya que España firmó anteriormente un contrato de compra con Italia para adquirir el sistema «Skyguard», base del «Amon» al que Egipto ha añadido una ametralladora de 23 milímetros y ha montado en un carro M-113.

### Con permiso de 48 horas

## Ruiz-Mateos visitará mañana a su madre en Jerez de la Frontera

Madrid. — José María Ruiz-Mateos saldrá mañana día 27, a las 7 horas, por carretera, en dirección a Jerez de la Frontera, para visitar a su madre, tras el permiso de 48 horas concedido por el juez Alfonso Barcala.

El juez dictó ayer una providencia en la que concedía a José María Ruiz-Mateos autorización para realizar este viaje, cuyas condiciones dependen de la Dirección General de la Seguridad del Estado, por encontrarse el empresario en situación de arresto domiciliario vigilado.

El expresidente de Rumasa saldrá de su domicilio de Somosaguas acompañado por una escolta de tres policías. Viajarán también con él su esposa, Teresa Rivero, y su hijo mayor Zolito, integrado actualmente en el equipo de abogados del financiero.

Otros dos hijos de Ruiz-Mateos, Nuria y Alvaro, viajaron esta mañana en avión a Jerez de la Frontera.

El permiso de 48 horas empezará a contar en el momento en que el expresidente de Rumasa llegue a Jerez de la Frontera, que se espera que sea alrededor de las 14,00 de mañana. Finalizado el plazo concedido por el juez, Ruiz-Mateos debe iniciar el viaje de vuelta a Madrid.

Según el permiso concedido a Ruiz-Mateos por el juez, el empresario deberá permanecer todo el tiempo en el domicilio de su madre. —Efe.

José María Ruiz-Mateos se mostró hoy muy alegre y satisfecho por el permiso obtenido. «Cuando me comunicaron que podía permanecer en casa de mi madre 48 horas no me lo podía creer y todavía no me lo creo. Tenga en cuenta que han sido varias las intentonas».

Según el permiso concedido a Ruiz-Mateos por el juez, el empresario deberá permanecer todo el tiempo en el domicilio de su madre. —Efe.

### Melilla

## Reunión de la Comisión Permanente Administración-Musulmanes

Madrid. — El dirigente del colectivo musulmán de Melilla Aomar Mohamedi Dudú se reúne hoy con altos cargos de la Administración, por primera vez después de los incidentes ocurridos en aquella ciudad en los pasados días. —Efe

### Burgos

## Preocupa la cosecha de cereales

Burgos. — La cosecha de cereales en la provincia de Burgos tiene perspectivas preocupantes, en general, y adquiere caracteres de catástrofe en algunas zonas.

Según informaciones de la Dirección Provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, la sequía padecida durante la primavera, especialmente en los meses de mayo y junio, ha dañado seriamente irreversiblemente los sembrados de trigo y cebada. Se indica que las lluvias, en caso de producirse, ya llegarían tarde. —Efe

## Las cámaras de comercio de la CEE, a favor de un libre mercado interior europeo

Bruselas. — Las cámaras de comercio de la CEE consideran que la creación de un auténtico mercado interior europeo sin fronteras y trabas en los intercambios comerciales y financieros debe ser un objetivo a impulsar por la Comisión Europea.

Esta es una de las conclusiones de los debates celebrados esta semana en el Colegio Europeo de Brujas, organizado por la conferencia permanente de las Cámaras de Comercio de Europa destinados a la formación

de cuadros de las Cámaras de Comercio, según informó hoy un portavoz de este organismo.

Una veintena de representantes de las Cámaras de Comercio españolas asistieron al seminario en el que expusieron la experiencia española ante la supresión de las barreras fiscales y los resultados y problemas con la aplicación del Impuesto sobre el Valor Añadido. —Efe

## apunte del día

### Ante los resultados de las pasadas elecciones

De los resultados de las pasadas elecciones generales, por lo que se refiere a nuestra provincia, se pueden sacar dos conclusiones importantes. Una de ellas, calificada de «histórica» en la vida política segoviana por amplios sectores, es la obtención del escaño al Congreso por el antiguo alcalde, José Antonio López Arranz, del CDS, en perjuicio del que fuera diputado en todas las anteriores legislaturas, Carlos Gila, de la Coalición Popular. Además del vertiginoso ascenso del partido de Adolfo Suárez en la provincia, ha sido muy comentado que sea precisamente el señor López Arranz quien haya obtenido este escaño, teniendo en cuenta que, a raíz del problema autonómico segoviano, mantuvo un vivo enfrentamiento con el señor Gila González.

La otra, es la derrota electoral del alcalde, Miguel Angel Trapero García, del PSOE, ante lo que al no obtener su escaño de senador, se puede pensar en un debilitamiento político con repercusiones en el propio municipio.

Muchas veces hemos comentado que los problemas de la ciudad no debían de mezclarse con los propiamente legislativos y esperamos que en beneficio de Segovia y de la resolución de sus problemas, esto no ocurra así, aunque si sea objeto de discusión en el seno de los partidos para el estudio de su próxima estrategia municipal de cara a las elecciones locales.

## NOVEDADES

Han tenido la feliz idea — una más — de instalar en una línea del metropolitano de Madrid un sistema electrónico de megafonía cuyo objeto es ir avisando las estaciones según se va acercando el tren a ellas. Y aseguran que esto es un primer paso, pues por lo visto piensan poner el susodicho sistema en toda la red. Así se proporciona al viajero, por el mismo precio — IVA incluido —, una magnífica tabarra para todos los trayectos.

Para quienes no lo conocen, o no han tenido aún la fortuna, explicaré el funcionamiento del sistema. De vez en cuando, y a medida que el convoy se acerca a las estaciones, se oye una breve musiquita introductoria de atención y enseguida una voz masculina y una femenina a continuación, dicen: «Próxima estación: tal (la que sea), y en su caso: «Próxima estación: tal (la que sea); correspondencia (o correspondencias) con línea (o con líneas) tal (o tales). Como se ve, todo muy propio, mono y progresista, que diría un imbécil de esos que pululan por doquier hoy en día.

La economía española está boyante — es de dominio público —. De ahí que los de las ideas felices se lancen a poner en práctica el precioso producto de su pesquis. Otra interpretación que cabe al hecho es la de que se trate de una aportación más al conglomerado conformador de pasividad ciudadana. La teletonta o teleimbécil, funcionando a todo trapo desde bien de mañana hasta las tantas de la noche, va inyectando, como quien no quiere la cosa, en las mentes dosis de pasividad, de docilidad, de indolencia y sumisión, siendo uno de los principales agentes aplicados a la tarea de abar con la funesta manía de pensar. Esto del sistema megafónico - electrónico del metro puede muy bien ser un granito de arena más contribuyente al mismo fin.

Podría concebirse la introducción de la novedad si la inmensa mayoría de los usuarios del metropolitano fuesen iletrados radicales — cosa de la que gracias a Dios, estamos lejos, si bien no tanto de los no meramente radicales —; pero siendo la realidad bien distinta, la flagrante

## «¡QUÉ HORROR!»

Pablo Martín Cantalejo

En el dibujo, un caballero, con gesto compungido, sentado en un butacón y con un libro en las manos. Al fondo, su esposa, que comenta: «La "tele" no funciona; el transistor, tampoco; el tocadiscos se lo llevó el chico... ¡No le queda más remedio que leer un libro!». Y la señora que le acompaña apostilla: «¡Qué horror!»

Se trata de un chiste del humorista Pablo aparecido en un semanario de los funcionarios de Administración Civil. Es un chiste realista, que me ha causado un enorme impacto, también horror. Porque, cruda y desnudamente refleja lo que se siente en una mayoría de nuestros conciudadanos: Aversión a la lectura. Y esto no es para tomarlo a risa ni a broma, sino para considerarlo muy seriamente y reflexionar sobre ello. Remedio puede haber, pero siempre si hay voluntad de buscarlo, de aplicarlo. Mas, pensamos que ese propósito no existe, sino todo lo contrario; es más fácil distraer al pueblo organizando «actos culturales» que protagonicen verbenas, frivolidades y otras zarandajas que van más encaminadas a la disipación, a que se trate de olvidar la realidad que vivimos, que a implantar cultura en el pueblo. Verdad es que tenemos derecho a divertirnos, y que una verbena puede ser una diversión, una evasión estupenda. Pero el nivel cultural del pueblo español, bastante por debajo de lo que debiera ser, está clamando una atención mayor hacia todo aquello que pueda llevarle a elevar sus conocimientos, a

hacerle conocer la belleza y el interés de manifestaciones culturales de relieve y de altura, a las que no debería estar ajeno. Y si lo está en buena parte, ahí se encuentra una motivación urgente para que los responsables de que esto no ocurra traten de estrujarse el cerebro buscando ideas y soluciones, que se encontrarán si se tiene intención de hallarlas.

Que la lectura de un libro, como dice el chiste de Pablo, pueda poner cara de mal genio al que «no tiene otro remedio» que leerle, y pueda hacer exclamar ¡qué horror!, es un síntoma grave, muy peligroso para el porvenir de una nación cuyos dirigentes dicen que se esfuerzan por elevarla en todos los niveles. La palabra cultura no tiene, en su contenido, un límite; cabe casi todo en ella. Cultura es la lectura, cultura puede ser contemplar el televisor, cultura es lo que ofrece el tocadiscos en la amplia variedad de música clásica y contemporánea, cultura son el teatro y el cine, cultura es la gastronomía y lo es el turismo, cultura son las fiestas populares y folklóricas, incluidas las verbenas; cultura son las exposiciones y conferencias... Y así podríamos seguir enumerando tiempo y tiempo. Porque cultura es también el deporte, y la afición a la ciencia y a la técnica...

La cultura no se puede encasillar en un patrón o en unas directrices concretas; la habilidad de los que tienen la obligación, y la responsabilidad,

de fomentarla debe residir en saber sacar un provecho positivo de esa enorme variedad de fórmulas y procedimientos, sin olvidar que uno de los factores más importantes, uno de los pilares de mayor sustentación de la preparación cultural de un pueblo reside en la lectura. En la lectura de la prensa diaria o no periódica, en la lectura de la novela y de los libros de ciencia, viajes, teatro, poesía. En todos ellos y en los de muchas otras materias divulgadoras, el lector aprenderá algo, descubrirá nuevos horizontes, conocerá las aportaciones de ilustres figuras nacionales y de todo el mundo del pensamiento. La mente del lector se enriquecerá bebiendo en fuentes dignas de todo crédito, sin descartar que también en alguna ocasión la lectura de un libro pueda llegar a defraudarnos. Pero, por lo general, el libro es un manantial inagotable de irradiaciones de conocimiento, información, testimonio, documento, formación... Es un pequeño (pequeño en cuanto al formato) pozo de sabiduría y de novedades que puede descubrir muchas cosas al que se habitúa a leer. Y es perenne; puede leerse en cualquier momento y en cualquier lugar. Como un diario, aunque éste tenga vida efímera precisamente por la singular y rabiosa actualidad de su contenido, si bien con el aliciente y la ventaja, también, de que apenas leído un ejemplar, el día siguiente nos llega ya con las noticias «calientes» del momento.

duplicidad de información puede resultar, incluso, ofensiva para los usuarios, pues puede haber a quienes se les ocurra preguntar: «Pero, oigan, ¿es que nos han tomado ustedes por retrasados mentales, o qué?»

Eso parece, que muchos han tomado a la gran mayoría de los españoles por retrasados mentales o algo así, dándose la curiosidad y chocante circunstancia de que la masa gris de ellos es manifiestamente deficiente.

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### SEGOVIA, FERIAS SIN TOROS

Con esta foto del día de San Pedro de 1955, cuando toreó en Segovia el inolvidable maestro Antonio Bienvenida, recordamos las corridas de toros de otros años, y lamentamos que en 1986, la empresa o el ayuntamiento, no hayan sido capaces de ofrecernos la presencia luminosa de la Fiesta Nacional en estas fechas tradicionales de nuestra tierra.

Siempre pasaron figuras del toreo por nuestras Ferias. Desde el siglo pasado, cuando venían Minuto y Algabeño, hasta las actuaciones de Manolete, Luis Miguel, Antonio Ordóñez, Litri, Aparicio, César Girón y tantos otros famosos, así como rejoneadores, Josechu, Peralta... y siempre la alegría del público en los tendidos, viviendo su Fiesta, la que por belleza, bravura y gallardía, es la expresión genuina del pueblo español. Este año, sin toros, sin toreros, las Ferias han perdido categoría y personalidad.



OFRECIDO POR

## CONFECCIONES GERMAN ELIAS

La moda masculina primavera y verano 1986

Juan Bravo, 36



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Con motivo de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, el horario de CAJA será de 9 a 13 horas, para todas las Oficinas de la capital, durante los días del 23 al 27 de junio, ambos inclusive.

## Hnos. García - C.E.M.

CENTRO DE PELUQUERIA Y ESTETICA

Aprende la profesión que te apasiona, con el mejor PROGRAMA TECNICO Y ARTISTICO DEL MOMENTO.

ATENCION: 4.970 pesetas al mes

Infórmate en

c/ San Francisco, n.º 4 - 1.º

c/ Fernández Ladreda, n.º 11 - 3.º

## ACCIDENTE EN LA N-1

## Contaminación del río Duratón y graves alteraciones de tráfico, primeras consecuencias

Un matrimonio muerto y su hijo desaparecido, el vertido de ácido sulfúrico a un arroyo en la cabecera del río Duratón, el corte de tráfico en la N-1 entre Segovia y Madrid durante más de 17 horas y una alarma y preocupación en los pueblos segovianos próximos al puerto de Somosierra, fueron las consecuencias inmediatas al accidente ocurrido sobre las 6,45 horas de ayer en la N-1, en la vertiente norte del puerto de Somosierra, a escasos metros del límite con la provincia de Segovia.

El primer contacto del ácido sulfúrico procedente del camión siniestrado con el agua de un arroyo cercano que vierte sus aguas en la cabecera del río Duratón provocó una violenta reacción y fuertes emanaciones de gas. Este fue el primer motivo de alarma en los pueblos cercanos al lugar del accidente. En Cerezo de Abajo, Santo Tomás del Puerto y otras pequeñas localidades se recomendó a los vecinos que cerraran puertas y ventanas como medidas de precaución.

Una vez que se tuvieron más datos y que se dispo lo que algunos llamaron nube tóxica, la precaución se limitó al consumo de agua, sobre todo en pueblos como La Rades y Siguero que aunque no utilizan el agua del río Duratón para consumo humano, sí se consume para el regadío y los abrevaderos de ganado. Las medidas en este sentido continuaron y se ampliaron ya que la Junta de Castilla y León prohibió cualquier uso del agua del citado río a los pueblos situados en su cauce. Igual medida se ha tomado para el agua procedente de manantiales o pozos situados a una distancia de 300 metros del río Duratón, según últimas noticias, la prohibición se ha levantado por los pueblos situados a partir de Siguero.

La contaminación de parte del río Duratón fue pues una de las principales consecuencias del accidente, consecuencias que no se podrán evaluar hasta que no se conozcan los resultados de los análisis efectuados. Según

### EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

#### ANUNCIO

Concurso para la contratación de la explotación de los servicios de la playa de Las Arenas

Habiéndose publicado en el B. O. de la Provincia, número 71, de fecha 13 de junio actual, el anuncio en extenso del concurso a celebrar para la contratación de la explotación de los servicios de la playa de «Las Arenas», el plazo para la presentación de proposiciones para tomar parte en el mismo, finalizará el día 8 de julio, a las trece horas; dicha presentación se hará en la Secretaría General-Negociado de Patrimonio.

Lo que se hace público para conocimiento de los posibles interesados.

Segovia, 20 de junio de 1986.  
EL ALCALDE, Miguel Ángel Trapero.



nes atravesaba la ciudad con destino a la carretera de San Rafael. Mientras tanto cientos de camiones procedentes de Madrid en dirección Norte iban quedando detenidos en el alto de Somosierra, mientras se procedía a las labores de rescate de



Entre este amasijo de chapa retorcida y corroída que sostiene la grúa se esperaban encontrar los restos del niño desaparecido.—(Fotos: Aurelio Martín)

testigos presenciales, en las primeras horas después del accidente las aguas del río bajaban de color negro hasta La Rades y se vieron peces muertos en la cabecera del río. Las consecuencias para la fauna y flora están aún por evaluar.

#### ATASCOS DE CIENTOS DE CAMIONES

La otra consecuencia notable fue la grave alteración del tráfico de la carretera N-1, habitualmente utilizada día y noche por camiones de gran tonelaje. La circulación permaneció interrumpida desde que se produjo el accidente hasta la una de la madrugada del día siguiente. Lo que ocasionó el desvío de los vehículos que circulaban en dirección sur, hacia carreteras alternativas como la N-110 en dirección a Segovia. En la madrugada de ayer una impresionante fila de camio-

nas víctimas y trasvase del líquido que aún permanecía en la cisterna del camión volcado. Aunque, a medida que dichas labores lo permitían, se iba dando paso intermitente a parte de los vehículos, estos llegaron a formar colas impresionantes en las estribaciones de la sierra madrileña, colocados en doble fila a ambos lados de la carretera. La circulación quedó restablecida a la una de la madrugada lo que permitió el paso de los numerosos camiones que permanecían estacionados en los restaurantes y zonas de descanso en varios kilómetros en dirección al valle de Lozoya.

El tráfico ha vuelto a ser cortado a las once de esta mañana para proceder al levantamiento con una grúa especial de la cisterna del camión.

A. T.



El ácido sulfúrico contenido en la cisterna fue a parar, 200 metros más abajo, a un afluente del río Duratón

## Dos muertos, un desaparecido y un herido grave

Compleja operación de trasvase del ácido sulfúrico del camión cisterna

Un camión cisterna procedente de Cartagena (Murcia) y con destino a Galdácano (Vizcaya), cargado con una cantidad aún no determinada de ácido fumante (oleum) y que podría oscilar entre los 35.000 y los 12.000 litros, inició un incontrolado descenso del puerto de Somosierra en di-

Pedro abarcan desde que saliera despedido de la cabina y fuera recogido por alguna persona y trasladada a algún centro hospitalario, hasta su desintegración por efecto del ácido. Otro camionero se encuentra ingresado en estado grave en un centro hospitalario de Madrid.

La emanación de gases producto de la evaporación del contenido de la cisterna dificultó en un primer momento el acercamiento al lugar, sino provisto de máscaras. Así el cuerpo del conductor totalmente calcinado no pudo ser rescatado hasta las 16,30 horas, aunque su mujer lo fuera bastantes horas antes.

#### VACIADO DE LA CISTERNA

La operación de vaciado de la cisterna ocupó buena parte de la tarde de ayer, retrasando hasta las 22 horas la búsqueda infructuosa del niño, que se creía estaría entre la cabina, debajo de la cisterna. Para dicha operación se hizo necesario en el lugar la presencia de técnicos de Unión Explosivos Riotinto, empresa fabricante del producto, de la empresa de transportes y de la empresa vizcaína receptora de la carga, así como del director general de Protección Ciudadana de la comunidad de Madrid que controlaba los trabajos de miembros del Parque de Bomberos de la comunidad de Madrid y coordinaba las acciones de Guardia Civil, Cruz Roja y representantes de otros organismos. La llegada de los técnicos, de otros dos camiones cisterna y de una bomba especial para el trasvase del ácido sulfúrico, retrasó la operación hasta pasadas las 8 de la tarde, hora en que hubo de procederse a la perforación de la cisterna al no poder utilizarse las válvulas propias de la misma. Una rotura de la bomba imposibilitó al vaciado total de ésta calculándose que quedasen en su interior cerca de 2.000 litros.

#### FALTA DE GARANTIAS

Según pudimos comprobar esta operación se realizó sin el máximo de garantías posibles ya que desde las cuatro de la tarde (hora en que los redactores de EL ADELANTADO DE SEGOVIA pudimos acceder al lugar) se hacía preciso la existencia de 5.000 a 10.000 kilogramos de cal, producto que neutraliza los efectos ácidos; la cal no ha llegado hasta primeras horas de hoy.

Con la cal en el lugar del accidente y una grúa de mayor potencia, el proceso a seguir en el día de hoy, es el traslado de la cisterna al arcén contrario, para evitar que el ácido vuelva a verter sobre el arroyo y librar el contenido, rociando de cal la superficie y alrededores de la cisterna. La cal será echada igualmente en los 200 metros que separan el lugar donde quedó el camión y el arroyo para desafectar de posibles filtraciones a la enorme cantidad de arena vertida y cuyos únicos efectos fueron de contención.

Para todo ello, a las 11 de la mañana de hoy ha sido cortado nuevamente el tráfico en la N-1, entre Segovia y Madrid que fue permitido desde las 0,50 horas de esta madrugada.

F. A.

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 27 de junio

Van 178 días; faltan 187.  
Sol: De 6,46 a 21,49 horas.

## SANTORAL

Santos: Cirilo de Alejandría, Zoilo y Aniceto.

## PENSAMIENTO

«La verdad, de ninguna cosa tiene vergüenza, sino de estar escondida». (Lope de Vega).

## FARMACIA DE GUARDIA

Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 25

**8141**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios  
Núm. Ptas.

1	50
41	500
141	5.000
8140	1.250
8142	1.250

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,4 m/m  
Viento del S.  
Temperatura máxima: 29,8°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 676,5 m/m  
Viento del S.  
Temperatura mínima: 18,4°  
A las 11 de la mañana: 25,4°

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL del 16 al 22 de junio de 1986

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ 7	O+ 11
O- 4	O- 13
A+ 10	A 18
A- 4	A- 8
B+ 2	B+ 1
B- —	B- 1
AB+ —	AB+ 2
AB- —	AB- 3
Total 27	Total 57

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Enrique Gala, pinturas. Hasta el 30 de junio.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Obra Cultural de la Caja de Ahorros

Florentino Trapero. Exposición homenaje. Hasta el 13 de julio.

Eduardo Martínez Vázquez. Organiza: Academia de Historia y Arte de San Quirce. Hasta el 13 de julio.

EN LA BIBLIOTECA PUBLICA

Obras y bibliografía sobre Federico García Lorca. Hasta el 30 de junio.

PUB AGUAS BLANCAS

Oleos de José Vicente García Calle. Del 15 de junio al 15 de julio.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Federico Coullaut Valera, collages troquelados.

## REGISTRO CIVIL

6 nacimientos y 4 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** David Yubero y Cabrero, hijo de Víctor y de María Azucena. Sandra Vallejo y Labrador, de José María y de María de las Mercedes. Rosa María Monjas y García, de Vicente Fausto y de María del Rosario. Virginia Garrido y Cano, de Mariano y de María Teresa. María Espeso y Arribas, de Emiliano y de María Yolanda. Francisco Javier Solís y Olmos, de Juan Francisco y de María del Carmen.

**Defunciones:** Fidela Gómez y de las Heras, de 88 años. Consuelo Sánchez y Velasco, de 83. Bienvenida Fuentetaja y García, de 81. Ahmed Ziani, de 33.

## FABRICA DE MAGDALENAS EN VALLADOLID

Desearía contactar con

## Distribuidores

Para SEGOVIA.

Interesados dirigirse por escrito enviando teléfono de contacto a SR. MARTINEZ. c/ Los Astros, n.º 11 Carretera Burgos-Portugal 47009 VALLADOLID

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

## Dr. Useros

Jefe del Servicio de UROLOGIA del Hospital General de la Seguridad Social

Suspende su consulta hasta el día 16 de julio

## CONFERENCIAS

EN NUEVA ACROPOLIS

Esta tarde, a partir de las 8, charla - coloquio sobre el Darwinismo bajo el título «¡Más Darwinistas que Darwin!», en la que se someterá a crítica la teoría de la evolución de las especies. Entrada libre, en la sede de la Asociación Filosófica Cultural «Nueva Acrópolis», Puente de Muerte y Vida, 6-1.º.

## MUSICA

HOY Y MAÑANA, PRIMERAS VELADAS DE CLAVE

En el patio de la sede social del Colegio de Arquitectos (Daoiz, 1) se inauguran esta noche, a las once, las I Veladas de Clave, organizadas por dicha corporación, que tendrán su segunda y última sesión mañana, viernes, a las 9 de la tarde. En ambas va a intervenir el notable clavecinista Pablo Cano, con un clave construido por Georg Zahl en 1977, basándose en un instrumento de Hans Ruckers (1590). Colaboran en estas jornadas la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia y la Asociación Cultural Arquitecto Brizuela.

El programa de esta noche contiene obras de Couperin, Rameau, Haendel, Bach y Scarlatti. El de mañana estará dedicado a música cortesana de teclado en el barroco español.

## PUBLICACIONES

«AYUNTAMIENTOS DEMOCRATICOS»

Un editorial sobre la modernización de nuestras ciudades abre el número 59 de «Ayuntamientos Democráticos». En él incluye unos trabajos periodísticos sobre temas directamente relacionados con los municipios. La recuperación de los centros históricos, la informatización y los nuevos medios en los ayuntamientos españoles, los métodos electrónicos para atraer usuarios a los transportes públicos, etc.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA SUSTITUCION DE LAS RELIGIOSAS EN LA VILLA DE COCA

Han marchado las inolvidables religiosas de esta villa, no porque el pueblo lo pidiera, no porque dejaran de ser útiles sus insustituibles servicios, sino por orden superior que hay que obedecer. Puede decirse que la casi totalidad del vecindario cauquense ha visto con profundo sentimiento que hayan sido lanzadas a otras tierras nuestras Hermanas, que gozaban de la estimación general. Ellas ausentes, estaremos en espíritu a su lado. ¡Pobre Hermana María, que llevaba cuarenta años dedicada a los niños, «religiosamente» entregada a la educación de los mismos, sin otra recompensa que el cariño de éstos, el de las generaciones que desfilaron por el colegio que regentara y, como ya hemos dicho, la estimación general, porque nadie desconocía cuan magnífica ha sido su labor educadora!

Los sentimientos de gratitud de los pueblos no pueden ser anulados. Por eso numerosas personas de esta villa acudieron a despedir a las nunca bien elogiadas religiosas, las cuales habrán podido apreciar en las lágrimas y en la emoción de los cauquenses una demostración del sentimiento que su ausencia ha causado y un testimonio de solidaridad con su dolor.

Manuel López García, ferroviario.

## ENSEÑANZA

OPOSICIONES AL CUERPO DE PROFESORES DE E.G.B.

Dirección Provincial de Educación y Ciencia.— Se pone en conocimiento de los opositores a ingreso en el Cuerpo de Profesores de EGB que, el primer ejercicio tendrá lugar el próximo día 1 de julio, en los locales de la Escuela Universitaria del Profesorado (plaza de Colmenares, 2) a las 9 de la mañana.

Los opositores deberán presentarse a las 8,30 provistos del D.N.I., así como del ejemplar primero, para el interesado, de solicitud de que ha sido admitido a las pruebas.

APERTURA DE MATRICULA EN EL I. F. P. «ANGEL DEL ALCAZAR»

A partir del 1.º de julio, queda abierta la matrícula en el Instituto de Formación Profesional «Angel del Alcázar» de Segovia, en la rama de Hostelería y Turismo, especialidad, cocina y servicios.

Gracias Espíritu Santo y San Judas Tadeo C. I.

## AVISOS

TIRO EN BATERIAS

Gobierno Civil de Segovia.— El Excmo. Sr. coronel gobernador militar, me comunica que por las Fuerzas de esta plaza se efectuarán ejercicios de tiro en el campo de Baterías, durante los días y horas que a continuación se relacionan del mes de julio próximo.

Tiro con armas portátiles

Los días 1, 2, 3, 4, 5, 7, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 26, 28, 29, 30 y 31, de 8 a 14 horas.

Los días 7, 9, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 28, 29, 30 y 31, de 15 a 18 horas.

Tiro con cañón

Los días 8 y 9, de 8 a 14 horas. Los días 1, 2, 3, 4 y 8, de 15 a 18 horas.

El día 10 se dedicará por especialistas de la Academia al rastreo y destrucción de proyectiles que pudiera haber sin explosionar.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

Segovia, 20 de junio de 1986. La gobernadora civil, Cristina Martín - Bustamante Ruiz.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA CENTRO ASOCIADO SEGOVIA

## FACULTADES TUTORIZADAS

- DERECHO
- GEOGRAFIA E HISTORIA
- FILOGIA HISPANICA
- FILOSOFIA Y CIENCIAS DE LA EDUCACION (Plan antiguo)
- CIENCIAS DE LA EDUCACION (Plan nuevo)
- CIENCIAS ECONOMICAS
- CIENCIAS EMPRESARIALES
- CIENCIAS MATEMATICAS
- PSICOLOGIA
- CURSO DE ADAPTACION PARA PROFESORES DE E.G.B.
- CURSO DE ACCESO PARA MAYORES DE 25 AÑOS

INFORMACION y MATRICULA: EN LA SECRETARIA DEL CENTRO U.N.E.D. CENTRO ASOCIADO DE SEGOVIA. Plaza Conde Alpuente, n.º 2. Teléfono 43-52-61. Apartado de Correos n.º 20

## Motor Segovia, S. A.

### VEHICULOS DE OCASION

Garantía de 6 meses o 1 año

- Ritmo 65 Diesel. SG-C
- Crysler 180 Diesel. AV-B
- Seat Ibiza GLX. SG-D
- Renault 18 GTD. SG-C
- Seat Panda Marbella. SG-C
- Seat 600. SG-A
- Seat 131/1600. SG-B
- Renault 4 TL. SG-C
- Peugeot 504 D. M-DF
- Renault 6. M-AM

Disponemos de cualquier marca y modelo revisado

Guadarrama, s/n. Polígono Industrial Teléfono 43 71 62

## Inauguración de la exposición de obras de Eduardo Martínez Vázquez

A muy escasas fechas de la inauguración de la exposición -homenaje al artista segoviano Florentino Traperó, muestra que continúa abierta en los sótanos del Torreón de Lozoya, se nos ofrece ahora, en las salas de la planta alta, otra amplia colección de obras de un pintor abundante enamorado de Segovia, Eduardo Martínez Vázquez, de quien se cumple el primer centenario de su nacimiento. La muestra ha sido organizada por la Academia de Historia y Arte de San Quirce, a la que también estaba vinculado el finado artista.

Luis Felipe de Peñalosa y Contreras, director de la indicada Academia, presidió el acto, acompañado de la académica Manuela Villalpando y de Eduardo y Rafael Martínez Díaz, hijos del artista.

Luis Borreguero, director de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros, presentó el acto y dio el uso de la palabra al señor Peñalosa, quien recordó la etapa de Martínez Vázquez al frente de la Residencia de Pintores

Pensionados y la simpatía enorme de que siempre hizo gala. Le definió como pintor nato que entronca con los grandes paisajistas románticos e insistió en su actividad en la Residencia, por la que dijo pasaron numerosos artistas, varios de los cuales se encuentran hoy en la cumbre.

Rafael Martínez Díaz manifestó que no era el indicado para hablar técnicamente de la obra de su padre, de quien destacó los diez años que permaneció al frente de la Residencia de Pintores, señalando que hay que hacer justicia a la memoria del marqués de Lozoya, auténtico promotor de que dicho centro viniera a Segovia desde El Paular. Su padre vino entonces, se enamoró de Segovia y aquí encontró un gran cariño entre muchos segovianos. Dijo también que es de los pintores no segovianos que más ha pintado Segovia.

Eduardo Martínez Díaz presentó a su padre como paisajista íntegro, que mostró siempre ferviente admiración por la Naturaleza. Pintó Castilla y, en realidad, toda España, con especial incidencia en Avila, Cuenca, Andalucía... Sus cuadros son tan varios como lo es España. Terminó su intervención haciendo mención a algunos de los muchos premios, títulos y honores alcanzados por Eduardo Martínez Vázquez, a quien calificó de artista muy sencillo y puro.

Un nutrido grupo de personas asistió a la inauguración, entre las que se encontraban el gobernador militar, delegado territorial de Cultura y varios académicos de San Quirce.

## Ferias y fiestas

### Mucho público para tan escasa actividad

Las escasas posibilidades de elección que ofrece el programa de Ferias y Fiestas está aportando un mayor entusiasmo de la población hacia una serie de actividades que en otras ediciones llenaban de satisfacción únicamente a sus incondicionales aficionados. Así, y también gracias al fenómeno Perico Delgado, casi un síndrome, las sucesivas pruebas ciclistas están conociendo importantes incrementos de espectadores tanto a lo largo de la ruta como en la línea de meta, en el Paseo Nuevo. Ayer correspondió turno a la XXIII Vuelta a los Castillos, que se vio reducida al circuito de Madrona por el accidente en la carretera de Irún, y hoy jueves, a la de los Puertos.

La música sigue siendo protagonista, en menor medida que los deportes, de la programación. El concierto de «Kursal Jazz» y la orquesta de «Janio

Martí» se encargaron de «llenar» las plazas de San Martín y del Azoguejo, respectivamente.

Hoy, plato fuerte a partir de las 10,30 de la noche, en el parque del alcázar, con el humor de «Martes y Trece» y Gila.

#### PROGRAMA DE MAÑANA

Revolada y pasacalles en el barrio de La Albuera. Deportes varios: ciclismo, fútbol-sala, fútbol-fútbol y baloncesto por la tarde. A la caída de ésta pasacalles en la calle José Zorrilla a cargo de «Cambaleo». En San Millán, a partir de las 10,30 concierto pop en diferentes versiones: «power-pop» del grupo «Residuos», «pop-rock» a cargo de «Sonrisa Vertical» y «pop de luxe» a cargo de «Crisis Affair». Y más música. A partir de las 11,30 en los jardines del alcázar con la orquesta de «Pedro Picasso» y a partir de las 12 en la plaza de San Martín con el «Cábani-Jazz».

## Preparativos para las Jornadas de Archivos de Administración Local

De cara a la celebración, el próximo otoño, de las Jornadas de Archivos de Administración Local, que estarán organizadas por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, con la colaboración del Ayuntamiento de nuestra ciudad, se ha celebrado en el mismo una reunión preparatoria de dichas actividades. Asistieron a ella archiveros de ayuntamientos y diputaciones de las provincias castellano-leonesas, que establecieron el programa a desarrollar en las mencionadas Jornadas, cuyas sesiones tendrán como eje central las ponencias y mesas de trabajo en torno a las tablas de clasificación de los fondos, para intentar la creación de un Plan de Organización de Archivos Municipales de la Comunidad Autónoma.

## SUCESOS

Tres accidentes de tráfico ocurrieron ayer en nuestra provincia, en los términos municipales de Torreadrada, Cuéllar y El Espinar, con un balance de una persona herida menos grave y dos leves.

En MONTEJO DE AREVALO, como hecho más importante informado por el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil, fueron robadas herramientas de una obra por valor de 350.000 pesetas.

## Mañana, fiesta de la Patrona de los médicos

Con motivo de celebrarse mañana la festividad de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, Patrona de la clase médica, el Colegio Oficial de Médicos de Segovia ha organizado una misa que tendrá lugar en la catedral, a las 18,45 horas. Después de dicho acto, en el mismo templo se ofrecerá un concierto de órgano que tendrá como intérprete a Presentación Ríos.

## Relación de votos emitidos en la provincia al Congreso y al Senado

Numerosos lectores nos han preguntado por las listas detalladas de votos emitidos al Congreso y al Senado en las elecciones del pasado día 22. Para su satisfacción, podemos informar que estamos ultimando el proceso para su publicación. Dicho proceso resulta un poco entretenido, ya que las hojas completas, pueblo por pueblo, se nos facilitaron el lunes por la tarde, gracias al trabajo de los componentes del Gabinete de Prensa del Gobierno Civil que se esforzaron por proporcionarnos las correspondientes fotocopias. De cada una de ellas ha habido que sacar, a los correspondientes cuadros, los datos de partidos y candidatos, proceso también muy entretenido y laborioso y, por último, se ha producido en estos últimos días una afluencia nutrida de publicidad. Todo ello nos ha impedido la publicación de estas listas, que procuraremos incluir inmediatamente, dado que comprendemos el interés de todos los segovianos por conocer los datos de cada municipio, cosa que, anteriormente, sin la presencia de los ordenadores, conseguíamos dar en la madrugada del siguiente día de las elecciones.

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN  
AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA  
DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA  
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA



## Segovia. Seminarios Verano 1986 Colegio Universitario Domingo de Soto

### SEMINARIOS

Semana del 7 al 11 de Julio.

**ACTITUDES DEL COOPERATIVISMO ESPAÑOL ANTE LA CEE.**

Directores: José María Ormachea Uribechevarría.

Enrique Castelló Muñoz.

En colaboración con la Asociación de Estudios Cooperativos (AECOOP) y la Dirección General de Cooperativas y Sociedades Laborales del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

Semana del 14 al 18 de Julio.

**NATURALEZA Y CULTURA ANTROPOLOGICA DE LA ALIMENTACION EN AMERICA LATINA.**

Director: Manuel Gutiérrez Estévez.

En colaboración con el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI)\*

Semana del 21 al 26 de Julio.

**MIGUEL DE UNAMUNO, UN AJUSTE DE CUENTAS.**

Director: José Jiménez Lozano

\* Complementariamente a este seminario y conjuntamente con el ICI, se organizará una exposición sobre Gastronomía y Alimentación en América Latina.

\* El programa de actividades de otoño-invierno 86 se anunciará oportunamente.

Información, Matriculas y Becas:  
Ayuntamiento de Segovia, Concejalía de Cultura.  
Plaza Mayor, s/n. Tel. 43 28 45. Ext. 208.  
Horario: 9 a 14 horas. Secretaría de Alumnos de la U.I.M.P.: Antiguo Instituto Psicotécnico.  
C/ Isaac Peral, s/n. 28040 MADRID.  
Tel. 449 74 99.  
HORARIO: 9 a 2 h. - Hasta el 20 de Julio.  
Plazo de Solicitud de becas: Hasta el 2 de Julio.  
Plazo de Matriculas: hasta el día del inicio de cada seminario.  
Todos los Seminarios y Encuentros tienen plazas limitadas.

Ministerio de Educación y Ciencia



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Consejería de Bienestar Social

### CURSOS BASICOS DE SALUD PUBLICA DIPLOMADOS EN SANIDAD

Orden de 4 de junio de 1986. Boletín Oficial de Castilla y León, n.º 66, de 16 de junio de 1986

La Consejería de Bienestar Social convoca cuatro cursos básicos de Salud Pública, Diplomados en Sanidad

Lugar: Delegaciones territoriales de Bienestar Social de Burgos, León, Salamanca y Valladolid.

N.º de plazas: 160 (35 por curso, más 5 plazas reservadas para sanitarios castellano-leoneses en situación de desempleo).

Requisitos: Licenciados en Medicina y Cirugía, Farmacia o Veterinaria, que residan en Castilla y León.

Plazo solicitud: Hasta el 7 de julio.

Presentación de solicitudes: En las delegaciones territoriales de Bienestar Social.

## FUENTESAUICO DE FUENTIDUEÑA

## Variadas actuaciones en la II Semana Cultural y nutrida asistencia de público

Fuentesauico de Fuentidueña ha vivido unos días de intensas actividades, con motivo de desarrollarse la II Semana Cultural, cuyos resultados se consideran altamente positivos, por la calidad de las actividades y actuaciones y por la respuesta estupenda

por parte del público. La Semana fue inaugurada con una charla del delegado territorial de Educación y Cultura, y clausurada con palabras del director del colegio público de Fuentesauico y del alcalde de la localidad.

El programa ha sido variado y

equilibrado, pensado para todos, y de ahí que la respuesta haya sido grande, participando incluso personas no residentes aquí pero que visitan el pueblo periódicamente.

Se han celebrado exposiciones de bordados y alfarería, con participación en esta última de los alfareros segovianos Ignacio Sanz y Claudia de Santos; y también de trabajos manuales de alumnos del colegio. Una exhibición de kárate por el Gimnasio Shotokan, de Valladolid. Dos películas, la infantil «Aventuras de Pinocho» y «Sonrisas y lágrimas», proyectadas al aire libre. Los niños del colegio pasaron una jornada campestre, como asimismo en otra jornada todo el vecindario. Ha habido una charla-coloquio sobre ecología, a cargo de miembros de la Asociación Duratón. El Grupo de Teatro Infantil «Retablillo», del Colegio de Prácticas de Segovia, representó «Espectáculo del raterillo y asamblea general», y el Grupo de Teatro Independiente «Andrés Laguna» representó los sainetes de José Ramón Martín «La real gana» y «El sexo débil». También han actuado los folkloristas Feliciano y Salva, así como Los Riqueros de Fuentesauico y el Grupo de Danza del Ayuntamiento de Segovia. No faltó la Tuna de Magisterio, y también vino la Rondalla de Espirido, como asimismo la Agrupación de Danzas de Cuéllar, los grupos Axouxa y el infantil Anaquillos, de la Casa de Galicia en Valladolid, y finalmente, el grupo de música castellana Retablo Castellano, de Madrid.

## CUELLAR

## La Comisión de Gobierno Municipal apoya el traslado de universitarios a Valladolid

(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRESPONSAL)

Ha sido celebrada comisión de gobierno municipal. Entre los puntos más importantes del orden del día figuraron la petición, en ruego, del concejal Juan Pablo Herrero de solicitar el traslado de estudiantes de la Universidad Complutense de Madrid, donde corresponde a los cuellaranos, a la de Valladolid. En el informe emitido por el citado concejal se presentan razones de cercanía y reducción de gastos debido a que diariamente un autobús traslada a estudiantes a la capital del Pisuerga. La petición fue favorablemente aceptada por los restantes miembros de la comisión, por lo que en breve se pondrán en marcha los trámites pertinentes.

En la misma sesión, se aprobaron partidas de gastos por 7.550.798 pesetas; jubilación del operario Félix Santos Marcos que causa baja por invalidez; además se aprobaron solicitudes de nueve obras, licencias de

apertura y funcionamiento de negocios e instalación de terrazas en la vía pública a bares.

Otros puntos también aprobados fueron la adjudicación de obras de tripería en las salas del matadero municipal a la empresa Mariano Rico S.A. por 2.068.118 pesetas; se autoriza a la Diputación Provincial la informatización del padrón municipal teniendo como condicionamiento la entrega del disquet correspondiente al Ayuntamiento de Cuéllar para utilizar en su propio ordenador. Se solicitaron ayudas a la Junta de Castilla y León —para compra de un camión frigorífico por valor de ocho millones de pesetas. El porcentaje pedido es del 40 por ciento, 3.200.000.

Por último, la comisión de gobierno, tras dar lectura a los escritos recibidos, de trámite, aprobó la solicitud de apertura de la Sociedad Anónima Laboral de reciente creación «El Palacio» que cuenta con doce trabajadores.

## VILLACASTIN

## El pleno municipal trató asuntos de trámite

(M<sup>a</sup> JESUS RUBIO, CORRESPONSAL)

Se ha celebrado en la casa consistorial de Villacastin, sesión plenaria en la que se trataron temas pendientes.

En primer lugar se expuso ante la corporación el pliego de condiciones económico-administrativas, redactadas por la Comisión de Agricultura, para el arrendamiento de caza del monte «pinar de Maniel» y agregados, en las campañas cinegéticas de octubre del presente año a marzo de 1987. Este pliego fue aprobado por unanimidad ordenándose se saque a subasta pública en el plazo más breve posible.

La corporación también aprobó el pliego de condiciones del concurso de limpieza de los locales del colegio público.

Por variaciones surgidas en el proyecto original, se tuvo que dejar el asunto de las obras de abastecimiento de aguas sobre la mesa.

Por Juan José Lozano, la Comisión de Agricultura se informa de la reunión mantenida con el director del Centro de Promoción Profesional de El Espinar, en la que se informó de la posibilidad de desarrollar varios cursos sobre mecánica aplicada a la maquinaria y útiles de trabajo en la explotación agropecuaria. El pleno acordó cursar dicha solicitud al expresado centro debido al carácter agropecuario de esta villa.

Por Julio Barroso se expone que el acuerdo tomado en sesión de fecha 17 de abril de 1985 so-

bre la entrega de llaves del edificio situado en el «Pozo de la Nieve», no se ha llevado a efecto. El pleno acuerda dirigir escrito al interesado, Eulogio Llorente Casado, a fin de que en breve plazo deje expedido dicho local y entregue las llaves en el Ayuntamiento. Expuso también el Sr. Barroso que el acuerdo de mayo de 1985 sobre pastos de ganado en este término municipal por vecinos de otros municipios, está solucionado en parte, sin embargo, Fernando Garcinuño Martín sigue pasando su ganado diariamente a término de Ituerto al de Villacastin, por lo que se propone se le dirija escrito prohibiéndole el paso diario de un término a otro, sin prohibirle el aprovechamiento de los pastos de este término, siempre que el ganado que lo haga esté estabulado en este término.

Fue presentado el proyecto de estudio de detalle de El Telégrafo, propiedad de PRODEVILSA, redactado por José Antonio Arranz, el pleno acuerda su aprobación inicial, dejando pendiente el tema de la entrada a dicha urbanización, para ser posteriormente tratado por la corporación y el arquitecto municipal.

También fueron vistos los plenos presentados por Rafael Gómez Cordobés para la construcción de un aeroclub y vistos los escritos presentados en este Ayuntamiento. El pleno da su conformidad por mayoría a dicha instalación, siempre que se sigan los trámites establecidos por la vigente legislación.

En esta sesión fueron vistas las alegaciones presentadas por la asociación de vecinos «Egidos de San Roque» sobre la modificación de las Normas Subsidiarias y sobre el tema de la asignación de uso como matadero municipal a un inmueble que para tal menester fue construido hace más de veinte años y que en la actualidad queda lo que se dice dentro del casco urbano. Consideradas dichas alegaciones el pleno acuerda desestimar las mismas y aprobar provisionalmente la modificación de las Normas Subsidiarias y seguir la tramitación según la legislación vigente.

El alcalde informó que se ha cursado una solicitud de subvención al consejero de Bienestar Social de la Junta de Castilla-León por valor de quince millones de pesetas con destino a acondicionar lo que fue el Albergue Nacional. El Pleno acuerda: 1) solicitar la propiedad de dicho edificio; 2) aprobación de la solicitud de subvención y la cuantía solicitada; 3) compromiso de realización de la obra proyectada; 4) compromiso de solicitar la atención en el centro de cuantas personas fuere preciso, de acuerdo con la planificación de los Servicios Sociales de la comunidad autónoma de Castilla-León.

El último tema tratado es la circular recibida de la Diputación Provincial, por la que se indica al Ayuntamiento que deben ser presentados los proyectos de obras incluidos en los planes provinciales 1986. En dichos planes provinciales se han incluido la pavimentación de la calle de Aurelio Ramírez y del Paseo del Carrascal.

## RENTA Y PATRIMONIO

Si es usted  
empresario, agricultor,  
profesional o artista,

Recuerde:

Si sus ventas o ingresos, son superiores a 500.000,- pesetas anuales, está obligado a presentar Declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Ultimo día, 5 de julio.

(Con derecho a devolución hasta el 15 de julio).



MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

## MADRONA

## Fiesta de los escolares para celebrar el fin de curso

(F.A.C., CORRESPONSAL)

Como colofón al curso que ahora termina, los escolares y sus maestras organizaron una gran fiesta cultural en el salón municipal a la que asistieron numerosas personas y familiares que llenaron todo el local. Se representaron dos obritas de teatro: una a cargo de los estudiantes de EGB y otra por los de párvulos, recibiendo todos ellos largos aplausos del público. Siguió a estas obras danzas, canciones y bailes en el escenario que tan bien dominan estos pequeños grandes aficionados al arte escénico. También instalaron una exposición con parte de los trabajos manuales y pinturas hechas a lo largo del curso, adornando con ello el salón.

Cuando finalizaron los trabajos de escena todos los asistentes compartieron un aperitivo ofrecido por la «compañía», premiando con ello los largos aplausos que recibieron los protagonistas y promotores de este invento festivo.

## VALLADOLID

## El 31 de agosto finaliza el plazo de admisión de los premios Castilla y León

El plazo de presentación de candidaturas para los premios Castilla y León, dotados con dos millones de pesetas en cada una de sus cuatro modalidades, finaliza el próximo 31 de agosto.

Los premios Castilla y León fueron creados por el Gobierno de la Comunidad Autónoma para galardonar la labor de personas, equipos e instituciones que hayan contribuido a la exaltación de los valores científicos, culturales y humanísticos patrimonio de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

También tienen como objetivo premiar la labor realizada por castellano-leoneses, dentro o fuera del ámbito territorial de la Comunidad Autónoma, que hayan hecho aportaciones destacadas al saber universal.

Las cuatro modalidades de los premios Castilla y León son las de Investigación Científica y Técnica, de las Artes, de las Letras y de las Ciencias Sociales y de la Comunicación.

En las dos ediciones anteriores (1984 y 1985) obtuvieron estos galardones Joaquín de Pascual Teresa y Julio Rodríguez Villanueva, respectivamente, en la modalidad de Investigación Científica y Técnica; Juan Manuel Díaz-Caneja, Baltasar Lobo y Antonio Bacieró (estos dos últimos en 1985), en la de las Artes; Miguel Delibes y Antonio Gamoneda, en la de las letras y Antonio Tovar y Enrique Tierno Galván, en la de las Ciencias Sociales y de la Comunicación.

## Soteca avaló operaciones por valor de 587 millones

La Sociedad Técnica de Avales de Castilla y León (SOTECA) Sociedad de Garantía Recíproca, avaló en 1985 operaciones por importe de 587 millones y en 1986 garantizará un máximo de 2.000 millones de pesetas.

Esta Sociedad, que opera en las provincias de Avila, Salamanca, Segovia, Valladolid y Zamora, cuenta en la actualidad con un millar de socios, y tiene un capital social superior a 400

millones de pesetas, según se puso de manifiesto en la Junta General Ordinaria de esta sociedad, celebrada ayer en Valladolid.

En la Junta General se presentó un avance de las actuaciones de SOTECA en 1986, según el cual en el primer semestre del actual ejercicio fueron estudiadas operaciones por importe de 800 millones de pesetas y el número de socios se incrementó en 250.

## Se estudiará en Medina la creación de una Coordinadora Regional de Grupos de Teatro

Los grupos de teatro de Castilla y León estudiarán la creación de una Coordinadora Regional, en el transcurso de un encuentro que se celebrará en Medina del Campo del 27 al 29 de junio próximos.

En el encuentro, promovido por la Consejería de Educación y Cultura de Castilla y León, participarán 35 representantes de grupos de teatro procedentes de las nueve provincias de la Comunidad Autónoma.

Los participantes en el Encuentro, cuya sede estará ubicada en el castillo de la Mota, también analizarán la problemática actual de los grupos teatrales y sus alternativas y cuestiones de carácter técnico.

Coincidiendo con las sesiones de trabajo, los participantes en el Encuentro elaborarán un montaje que será puesto en escena con motivo de la sesión de clausura.

## AVILA

## LA NECESIDAD DE COOPERATIVAS EN EL SECTOR DEL GANADO VACUNO

La comercialización de la carne de ganado vacuno avileño a través de cooperativas es la única fórmula viable para competir en el mercado español y en el europeo.

Así lo manifestó en Avila el secretario de la Asociación Nacional de Criadores de Ganado Vacuno Avileño, Juan Ramón García Medina, durante la asam-

blea general de socios de esta asociación, celebrada en la sede de la Caja Rural de Avila.

El presidente de la citada Asociación, Alonso Alvarez de Toledo, presentó en la misma reunión un informe sobre las repercusiones en el sector del ingreso español en la CEE y analizó la bajada de los precios de la carne de vacuno, que coincide con un mal año de pastos.

## SALAMANCA

## 244 estudiantes, intoxicados en la Universidad

El rectorado de la Universidad de Salamanca ha indicado en un comunicado que 244 estudiantes, algunos de los cuales tuvieron que ser hospitalizados, han sufrido una toxi-infección alimentaria en el comedor universitario.

Según los análisis del Departamento de Microbiología de la Universidad, la causa de la toxi-infección, que se produjo en los últimos días, fue un brote de «salmonella enteritidis», que se relaciona con el consumo de mahonesa elaborada con huevos contaminados.

El rectorado precisa que el número de estudiantes que fueron tratados se concreta a 87 en el Hospital Clínico, 17 de los cuales

fueron hospitalizados; 150 en el Hospital Virgen de la Vega; 7 en el Hospital de la Santísima Trinidad, de los que 2 fueron internados. Permanecen en el Hospital Clínico 2 de los estudiantes afectados.

El rectorado, en la nota que ha hecho pública, afirma que se comunicó a los decanos de las distintas Facultades la situación para que se concediera a los estudiantes las máximas facilidades para la realización de exámenes y que también se comunicó a las autoridades sanitarias.

Estas, según el rectorado, habían realizado una inspección fechas antes de producirse la infección sin que se encontrara nada anormal.

## Nueve grupos de la región, a la fase final del festival «Nuevo Pop Español»

Nueve grupos castellano-leoneses han sido seleccionados para participar en la fase regional del festival «Nuevo Pop Español», cuya fase final se celebrará en Salamanca, bajo la organización de Radiocadena Española.

A la fase regional castellano-leonesa concurren 33 grupos de las diferentes provincias, de los que han sido seleccionados los grupos vallisoletanos «Automáticos», «Objetivo Perdido», «Bit-32» y «Nadie»; los salmantinos «Badem-Bah», «Alter Ego», «Vission Dossier» y «Vado Permanente», y el grupo leonés «Fundación Odessa».

El certamen final regional se celebrará en la localidad sal-

mantina de Béjar a principios del próximo mes, de la que saldrán dos grupos que participarán, junto con grupos de otras comunidades autónomas, en una selección radiofónica.

La fase final nacional se celebrará en la Plaza Mayor de Salamanca los días 8, 12 y 13 del próximo mes de septiembre.

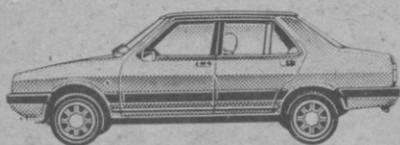
## Convocatoria de subvenciones a las entidades asociativas agrarias

La Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes ha establecido una convocatoria de subvenciones a las Entidades Asociativas Agrarias —para la realización de auditorías, análisis de inversión y estudios de mercado— y a las organizaciones representativas de Cooperativas agrarias de Castilla y León, según una orden publicada en el Boletín Oficial, el pasado día 23.

En el caso de las subvenciones para auditorías serán consideradas prioritariamente aquellas solicitudes que se realicen por primera vez, cuando exista un refrendo mínimo del 20% de los socios o cuando la Entidad Asociativa agraria haya obtenido la calificación de APA (asociación profesional agraria).

En cuanto a las subvenciones para efectuar análisis de inversión y estudios de mercado, será condición preferente que las actividades de la entidad solicitante estén orientadas al sector de la transformación y comercialización de cereales, oleaginosas, patata y a los productos ganaderos de las especies de vacuno, ovino y porcino.

Por último, en cuanto a las organizaciones representativas de cooperativas agrarias, será también condición preferente que la presentación alcance, territorial o sectorialmente, al menos las dos terceras partes de los sectores cooperativizados agrarios de la Comunidad.



Este es un panorama lleno de sensaciones. La imagen de un gran coche. El Seat Málaga.  
Se siente su pulso en cada testigo del cuadro de mandos. Con check-control incorporado. Integrado en un salpicadero de diseño y material vanguardista: Soporte de Policarbonato

y ABS de serie.

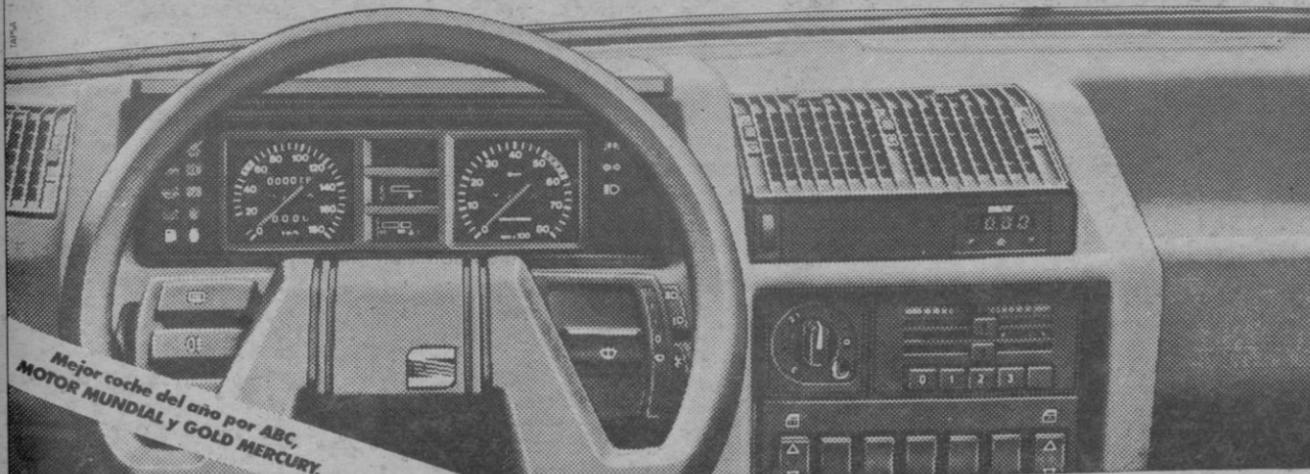
Siéntese en un Seat Málaga y descubra la incomparable sensación de acertar. El placer de las grandes sensaciones.

Desde 1.098.181 Pts.  
(Precio final, IVA incluido)

**MALAGA**

**SEAT MALAGA**

**GRANDES SENSACIONES.**



Mejor coche del año por ABC, MOTOR MUNDIAL y GOLD MERCURY.

Véalo en:

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial  
c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62  
40006 - SEGOVIA

Agentes en: CUELLAR: TOMAS AGUADO • CANTALEJO: LUIS LOBO • TUREGANO: FERMIN HERRERO • NAVA DE LA ASUNCION: JUAN MAESTRO • CARBONERO: TALLERES CARLOS BOCEGUILLAS: AUTO-JOCA. S. L. • SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR • SEGOVIA: TALLERES CONDADO

**SEAT Audi**

Más de 1.000 puntos de asistencia técnica.

## Desconvocada la huelga de gasolineras

Madrid.— La huelga de gasolineras prevista para el próximo fin de semana ha sido desconvocada al llegar a un acuerdo los representantes sindicales y la patronal en una reunión que concluyó a primeras horas de la madrugada, según fuentes sindicales.

El preacuerdo, firmado por CC.OO., UGT y ELA-STV por parte de los trabajadores, y por las confederaciones españolas de estaciones de servicio supone un aumento salarial del 8 por ciento y una vigencia de dos años.

La huelga, que afectaría a 3.407 gasolineras de todo el país, había sido convocada para los días 27 y 28 de este mes, fe-

chas consideradas de inicio de las vacaciones de verano.

La patronal que comenzó ofreciendo un incremento salarial de 5,5, aumentó su oferta hasta el 7,2 el pasado día 24 a cambio de la desconvocatoria de la huelga y la congelación de antigüedad, lo que fue rechazado por los trabajadores.

Los servicios mínimos programados por Campsa aseguraban el abastecimiento en 155 estaciones de servicio privadas y 337 unidades de suministro (más de un surtidor) además de los 519 surtidores o postes ubicados en las zonas ubicadas propiedad de Campsa que no estarían afectados por la huelga.

No obstante, en muchas asambleas de trabajadores de gasolineras se había acordado no cumplir estos servicios mínimos.—Efe

## Unos 200 médicos se concentraron en Salamanca

Unos 200 médicos de los dos hospitales de la Seguridad Social de Salamanca se concentraron a primera hora de la tarde de ayer en los alrededores del Hospital Clínico y Hospital Virgen de la Vega de esta capital, en apoyo de sus reivindicaciones. Con la concentración, los facultativos de los dos centros hospitalarios tratan de apoyar sus reivindicaciones principalmente económicas ya que solicitan la equiparación de sueldos con otros funcionarios del grupo A.

Tras el fracaso electoral

## Dimite el secretario general de Esquerra Republicana

Barcelona.— Heribert Barrera ha puesto su cargo de secretario general de Esquerra Republicana de Cataluña (ERC) a disposición del consejo nacional del partido, según anunció ayer a un grupo de periodistas en la sede del Parlamento catalán.

Barrera explicó que la razón de presentar su dimisión es la misma que ha invocado el señor Alzaga: «Cuando hay un resultado electoral que no es bueno, cuando es tremendamente malo como es este caso, es natural que quien ha llevado la responsabilidad del partido ponga su cargo a disposición del órgano de Gobierno». ERC obtuvo en las elecciones del pasado domingo un 2,7 por 100 de los votos en Cataluña y ningún diputado.

## Gunilla von Bismarck pide 500 millones a «Tiempo»

Madrid.— Gunilla von Bismarck pide a la revista «Tiempo» 500 millones de pesetas por considerar que un reportaje sobre su vida, publicado en este semanario el pasado mes de abril, supuso un atentado contra su honor. La vista de la demanda se celebra hoy en un juzgado madrileño y a la misma ha sido citada Gunilla von Bismarck, a petición de la revista «Tiempo».

El reportaje, publicado dentro

de la serie dedicada a la jetset, señalaba que Gunilla von Bismarck tenía deudas con el casero y el carnicero. Asimismo, se informaba de que el padre de la aristócrata fue embajador en Roma de la Alemania nazi.

Según el semanario, el carnicero de Marbella, Luis López Riobo había reclamado a Gunilla y a su marido, Luis Ortiz, unas deudas por los suministros al chiringuito «Parque Gunilla».

## No habrá juez especial del síndrome tóxico para fijar posibles responsabilidades de altos cargos

Madrid.— La Sala de Gobierno de la Audiencia Nacional se ha declarado incompetente para designar un juez especial que se encargue del segundo sumario abierto en el síndrome tóxico sobre posibles responsabilidades de altos cargos de la Administración, petición que habían hecho los abogados de algunas de las acusaciones particulares de este caso, según informó en fuentes jurídicas.

El pasado 16 de mayo algunos acusadores particulares en el síndrome tóxico pidieron que se nombrase un juez especial para determinar las posibles responsabilidades de altos cargos de la Administración en el caso, en base al largo tiempo transcurrido, la complejidad de la causa que hace prever un notable retraso.

El ponente en este caso, presidente de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional, magistrado Alfonso Villagómez Rodil, consideró improcedentes las alegaciones de la acusación particular basadas en la ley de Enjuiciamiento Criminal.

En los cinco folios del escrito del ponente se indica que dicha ley establece en su artículo 304 el nombramiento de juez instructor penal «cuando las causas se refieran a delitos cuyas extraordinarias circunstancias o las del lugar o tiempo de su ejecución o de las personas intervinientes motivaran su nombramiento

para la más acertada investigación o la más segura comprobación de los hechos».

El nombramiento de juez especial por la Audiencia Nacional, según el ponente, sería inconstitucional porque la norma suprema establece el derecho de todos los ciudadanos al juez ordinario determinado por la ley.

## Los meteorólogos firman un acuerdo con la Administración

Madrid.— El Ministerio de Transporte, Turismo y Comunicaciones y las organizaciones sindicales del Instituto Nacional de Meteorología firmaron ayer un acuerdo que recoge, entre otros puntos, nuevos criterios de aplicación del catálogo de puestos de trabajo.

Los mismos, con algunas modificaciones son los siguientes: «La aplicación de puestos de trabajo deberán atender, en todo, al mantenimiento del monto total de las actuales retribuciones que perciben los trabajadores». También, «la actual gratificación por servicios especiales deberá incorporarse al complemento específico, al objeto de una valoración más exacta del puesto de trabajo».

N O T I C I A

PARA INVERSORES QUE TAMBIEN BUSCAN

SEGURIDAD

LOS BONOS

Esta puede ser su inversión del año.

— Sólo hasta el 20 de Julio. —

CONVERTIBLES

9% DE INTERES	15%* DE DESGRAVACION	100% DE LIQUIDEZ
------------------	-------------------------	---------------------

Más la posibilidad de convertirse en accionista del Hispano en condiciones muy favorables.

\* En las condiciones que determina la Ley.

A.B.E. 15.874

A.J.S.B.M. N.º 16/86

«No puedo ni quiero negar que soy segoviano»

## Eduardo Capa, el gran maestro de la fundición moderna

Este artista es el gran desconocido del presente cultural segoviano. Nacido en Coca hace 67 años, sabe conservar la ironía y las ganas de vivir de la juventud con la que nunca ha perdido el contacto. Es catedrático de Modelado en la Facultad de Bellas Artes de Madrid y, desde hace pocos meses, su vicedecano. Considerado y respetado en los círculos académi-

que uno del norte o del sur. Las condiciones climáticas, sociales, etc. influyen decisivamente en la formación del carácter humano».

«Mi afición a la pintura comienza con Toribio Sanz, un gran maestro que llegó a Coca con los aires renovadores que la II República traía en el campo de la cultura». Con él empiezan a inquietarle las manualidades.

sacarle de esa tradición familiar e incorporarla a la tradición del conocimiento: es decir hacer las cosas no por intuición, por olfato, sino de manera razonada y científica donde se sepa por qué y para qué lo estás haciendo. Hay que cambiar de mentalidad y adquirir conocimientos para poder aprovecharse de las nuevas técnicas que la ciencia ha puesto a nuestro alcance y aplicarlos con el rigor que necesitan». Capa asegura que estamos en un momento de transformación social en todos los campos y que esto requiere una nueva filosofía. Y lo dice, desde la experiencia y el conocimiento que le ha aportado una larga vida de profesor universitario.

«La cultura de la Universidad hay que transformarla, despojarla de todo lo accesorio para llegar a lo simple, a lo que verdaderamente es bello y valioso. Si los problemas no son complicados creemos que no son científicos, y es todo lo contrario. Hay que ver las cosas con la naturalidad y diáfaneidad que tienen por sí. Todo lo grande y hermoso es de una sencillez impresionante». Con la tranquilidad que le caracteriza, nos explica sus ideas sobre la universidad. Se puede comprobar aquí su preocupación por el estado actual de la docencia y sus ansias de cambiarlo con un único fin: que la sociedad pueda beneficiarse de lo que está empleando en educación. A modo de conclusión, por sacar una idea de las muchas que circulan por su cabeza en su afán de mejorar lo que le rodea, nos dice que «la solución es crear una universidad de pensamiento y no de datos; que no esté pensada en el ordenador, sino para crear el ordenador. Hay que conocer, saber en qué consisten las cosas; rechazar el conocimiento de una única parcela para pasar a saber un poco de todo lo que nos rodea. El ejemplo que yo siempre tengo presente es el de Leonardo da Vinci que estudió anatomía, astronomía, era buen pintor, esculpía, y en definitiva, vivía.

### LA ESCULTURA ACTUAL PARA EN SU FUNDICION

De su fundición han salido obras de los más importantes autores que se encuentran repartidas por toda España. «Actualmente, además del momento a Dalí, última una monumental estatua ecuestre de Hernán Cortés para Cáceres; un monumento a Mairena y un no menos grande caballo para Salamanca. ¿Por qué no se encuentra ninguna obra suya en Segovia? «Porque a mí nunca me ha gustado ir mendigando por los despachos. Si no lloras a pie de la Administración pues te ignoran.

Es en Avila donde, al fin, se inclina por la escultura en la Escuela de Artes y Oficios. Se prepara para el ingreso en la Escuela de Bellas Artes de S. Fernando, pero la guerra trunca sus aspiraciones. «Los años de la guerra fueron tristísimos para mí; los pasé en Coca recluido en mi mundo creativo». Acabada la guerra y el servicio militar, trabaja en Madrid con Félix Granda y, a la vez, prepara su ingreso en Bellas Artes, con lo que ello supone de sacrificio. Termina en 1947 y es nombrado auxiliar de la clase de Talla Escultórica y Policromía, empezando así su labor docente.

### LA FUNDICION HA OCUPADO CASI TODA MI VIDA

Durante estos años ha sacrificado su vocación escultórica para dedicarse a renovar el arte de la fundición artística. «Cuando entré en este mundo me cuenta que las cosas estaban con los mismos procesos y materiales de la Edad Media. No han evolucionado nada debido a que los maestros fundidores guardaban celosamente el secreto que sólo se transmitía de padres a hijos». Lo que se propuso y cree haber conseguido es dar el salto de este artesanal a la fundición industrial. «Soy el primer escultor que se mete en el campo de la fundición para

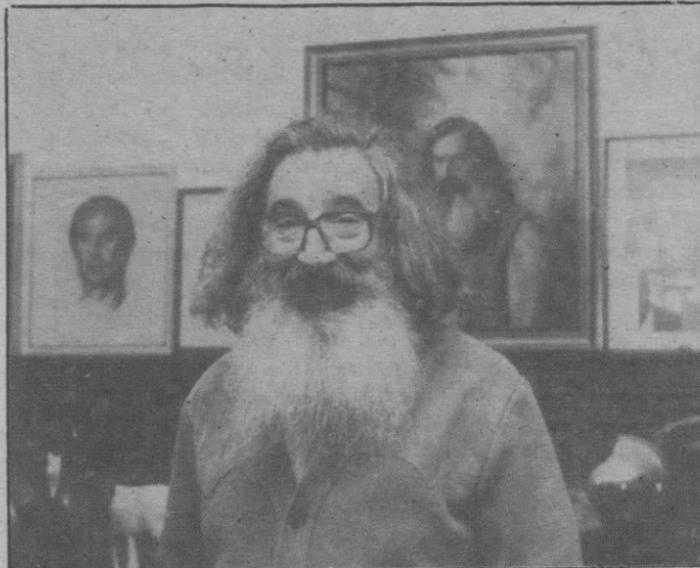


Capa junto al diseño de la futura escultura de Dalí.

cos y artísticos de nuestro país, ha sabido mantenerse al margen de las modas y los coquetos de salón para consagrar su vida a la fundición artística. Posee un taller de fundición en Arganda del Rey (Madrid) de donde han salido obras de los escultores mejor cotizados actualmente. Cuando le visitamos trabajaba en una gran obra que se instalará en la futura plaza que el pueblo de Madrid dedicará a Salvador Dalí.

Fue difícil encontrar a Capa en el gran galimatías surrealista que forman la fundición, los diversos talleres y salas y la casa donde vive. Después de recorrer una y otra vez los diferentes apartados aparece, despistado, un hombre fuerte, de aspecto bonachón y desaliñado, que nos brinda una espléndida sonrisa y un no menos espléndido apretón de manos. Nos conduce a una sala recogida y acogedora donde, rodeados de multitud de esculturas de diversos estilos y tamaños, comenzamos lo que serían casi tres horas de animada conversación. Asegura que de Coca «le queda todo». «Donde uno nace, se desarrolla, juega, siempre se guarda un recuerdo, vivo en este caso, que no hay posibilidad de borrar. El hombre se hace dentro de su entorno y la geografía incide en su desarrollo. No puede pensar lo mismo un hombre de Castilla

26 de junio.—N.º 26.266



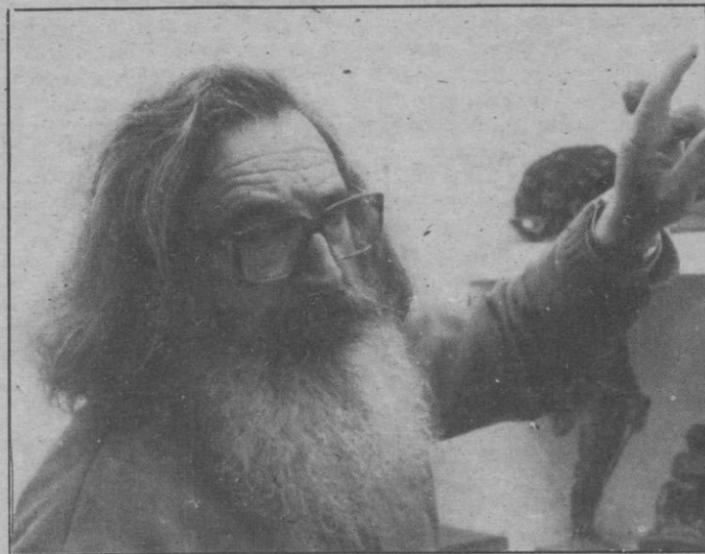
Capa, rodeado de cuadros y esculturas, en su museo particular.

Yo nunca he hecho nada para que me conociesen. A esto se unía la fama de mi familia a la que tildaban de «roja» y que no caía bien en el régimen anterior. Los que ahora podríamos considerar mecenas, en el sentido de encargar una obra de la cuantía de las que yo realizo, serían las administraciones públicas. Pero éstas, a diferencia del gusto y del conocimiento que poseían los mecenas renacentistas, eligen a dedo sin saber si son buenos o malos los artistas. No conocen la obra, se dejan llevar por espejismos. No se busca al mejor, sino al que cumple el cometido político de la rapidez para poder inaugurar en el plazo que se desea. Después ni se vuelven a ocupar de ello y ahí quedan sin pena ni gloria».

Eduardo Capa asegura que nunca ha sentido deseo de figurar, ni envidias por nadie. «El hombre que trabaja de verdad y

reconocido nada, es más, soy un gran desconocido, incluso personalmente, pero siempre llevo dentro mi tierra y quizá algún día toda esta colección que he ido acumulando se quede allí. Indica con ambas manos todas las obras que nos rodean y las que ocupan una gran sala continua. En ésta se encuentran, más o menos desordenadas, una gran cantidad de obras de escultores españoles y extranjeros conocidos. Allí se acumulan tendencias y modos de entender el arte y constituyen una panorámica bastante representativa de lo que ha sido la escultura de los últimos ochenta años.

«El fracaso me ha servido siempre de estímulo y lo he aceptado con la misma naturalidad con que me nace la barba». Nos confiesa que no se arregla la barba y que no le preocupa el estar bien peinado o bien vestido; «voy a cualquier sitio con una indumentaria parecida a la



Eduardo Capa.

está a la búsqueda del conocimiento nunca se le ocurre pensar que le puedan reconocer nada. Es tan excesivamente egoísta que cree que lo que está haciendo no cubre sus exigencias, se queda corto porque su ambición es mayor. Siente la satisfacción íntima de que va haciendo conquistas pues se encuentra con una realidad nueva cada día, pero la meta siempre está en el horizonte».

«Nunca en Segovia se me ha

que tengo ahora, soy sencillo en el vestir». Podríamos añadir que también te caracteriza esa sencillez en el habla, a lo que añade una claridad y elocuencia propias del sabio que, con las raíces bien hundidas en la realidad, ha podido crecer por encima de la superficie conocida y llegar a adquirir una frondosa lucidez cognoscitiva.

F. ALBERTOS CARRION  
(Fotos: F. Albertos)

V.A. GUILLAMON  
y O. NATUCCI, Ing.

# MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

## Desburocratizar

La palabreja, lo reconocemos, se las trae, como otras que abundan en la jerga de nuestros luminosos técnicos y economistas: desregularizar, desincentivar, optimizar, etc. Parecen especialistas en términos enrevesados y propios de trabalgas, pero aún hay otros que les ganan: los políticos. No vamos, de todos modos, a meternos con estos últimos. Bastante tienen ahora con el maratón electoral, y que Dios reparta suerte.

Desburocratizar es una de las últimas modas que nos llegan, ¡cómo no!, de la otra orilla del Atlántico, y su propuesta es bien clara: para que las empresas, la Administración pública y, en general, la economía funcione es necesario suprimir papeles y trabas burocráticas, simplificar los trámites, reducir los controles a lo estrictamente indispensable para asegurar la salud de las personas: Pero nada más.

Estos días ha saltado a la prensa la denuncia del conocido promotor americano, Naisbitt, quien se ha quejado de que lleva seis meses de trámites y papeleo, es decir, que ventanilla en ventanilla, y todavía no ha conseguido la autorización para instalarse en España. Dice que así no lograremos colocarnos en la órbita de las nuevas tendencias técnicas y económicas, de las que él aparece como predicador infatigable.

Puede que nos duela que un extranjero venga a decirnos del pie que cojeamos, pero si hacemos un acto de humildad y meditamos la denuncia de mister Naisbitt, puede que lleguemos a la conclusión de que no le falta alguna razón para quejarse de la lentitud, trabas absurdas e ineficacia de nuestra frondosa burocracia. Si trocáramos el afán interventor de nuestros administradores en entusiasmo creador, en cuatro días nos convertiríamos en los adelantados del mundo. O, por lo menos, saliáramos del foso en que nos hallamos metidos, en buen aparte por exceso de controles, reglamentos y el clásico «vuelva usted mañana» del que ya nos habló hace siglo y medio el penetrante Mariano José de Larra.

Vamos a ver si esa «ventanilla única» para la constitución de empresas que acaba de crear el Gobierno tiene alguna eficacia, porque de lo contrario no nos salva ni la paz ni la caridad.

## Informática en la empresa

Los tipos de programas disponibles para la actividad planificadora de una empresa puede dividirse en dos categorías principales:

- a) los modeladores de hojas electrónica de cálculo
- b) los modeladores lógicos.

Algunos paquetes también ofrecen determinados programas adicionales. Entre ellos cabría mencionar los gráficos de representación. Se trata de instrumentos que contribuyen a mejorar la toma de decisiones.

El término hoja electrónica de cálculo se debe a que en la pantalla del ordenador aparece un gran folio de análisis, similar al antiguamente usado por el contable para apuntar manualmente los datos y los cálculos. Las dimensiones de esta hoja surgida en la pantalla son la de una matriz de 63 columnas y 254 filas, recibiendo el nombre de célula cada uno de los elementos matriciales. Las células se emplean para dar cabida a los datos introducidos directamente o a las fórmulas que se apliquen. De este modo se realizan e imprimen rápidamente distintos tipos de planes según la hipótesis que se vayan considerando.

Los modeladores lógicos requieren una mayor comprensión del equipo informático, pues se trata de un sistema más estructurado. El funcionamiento de ellos se basa en un cierto número de archivos, siendo los más importantes el archivo lógico y el archivo de datos. El primero

define la forma en que han de realizarse todos los cálculos de cada célula y de cada modelo. Habitualmente la matriz de filas y columnas no presenta una característica determinada, pudiéndose emplear cualquier combinación de filas y columnas con la única condición de no excederse en el número máximo

constituida por sólo tres columnas y dieciocho filas. De otra parte, las células pueden contener datos expresados en términos monetarios o si se prefiere en unidades de venta junto al valor unitario de cada producto.

Para conocer a fondo y alcan-

### INFORMATICA DE LA EMPRESA

	1985	1986	1987
VENTAS .....			
Producto X .....			
Producto Z .....			
Total ventas .....			
Gastos de ventas .....			
Subtotal .....			
Gastos de distribución .....			
Subtotal .....			
Coste de los bienes vendidos .....			
BENEFICIO BRUTO .....			
GASTOS .....			
Alquiler .....			
Calefacción, luz y electricidad .....			
Teléfono y correo .....			
Salarios .....			
Sueldos .....			
Generales .....			
BENEFICIO NETO .....			

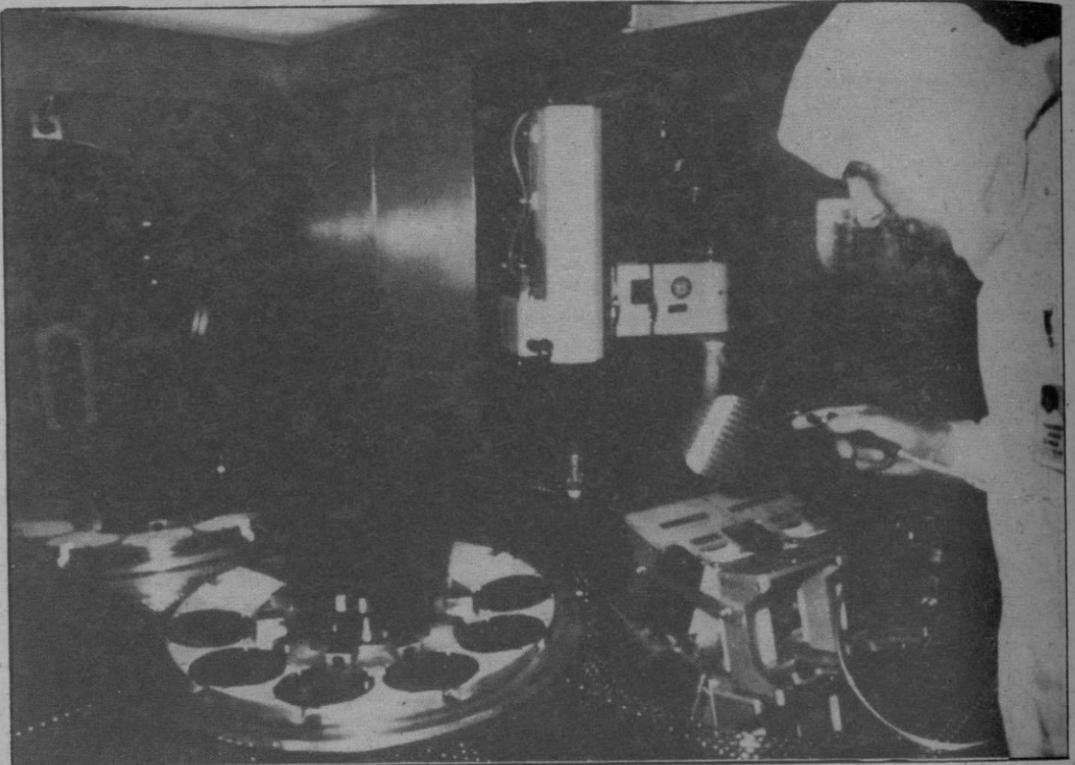
de células.

La forma de operar el archivo lógico es a través de un lenguaje informático simplificado con el cual se redactan las sentencias que se necesitan para conseguir la hoja de cálculo adecuada. El ejemplo que sigue proporciona una explicación más clara de lo dicho.

En este caso la matriz esta

zar un cierto grado de destreza en el manejo de modeladores lógicos se necesita más tiempo, pues sus funciones son más complejas que las utilizadas en hojas electrónicas de cálculo. Pero en contrapartida el modelador lógico es mucho más potente y flexible. El precio de los paquetes en ambos casos oscila entre 20 y 200.000 pesetas.

## MICRONOTICIAS Y NOVEDADES



El primer «chip» de un megabitio producido recientemente en la planta que la multinacional IBM tiene en las cercanías de Stuttgart (Alemania Occidental). El tamaño de este nuevo «chip» el de mayor capacidad fabricado hasta el momento, es de 10,5 x 7,7 milímetros. En la foto, la producción de las piezas básicas, casi microscópicas, de silicio.—(Foto EFE)

### EXELVISION FABRICARA EN ESPAÑA

La empresa francesa Exelvisión, fabricante del ordenador del mismo nombre que se vende en España, está a punto de culminar un acuerdo con la sociedad española Amper, desgañada recientemente del grupo de

Telefónica, para fabricar entre ambas en nuestro país el ordenador de referencia, el EXL 100, orientado principalmente a la enseñanza, y la telemática, dado que incluye un «modem» que lo convierte en terminal de videotexto, o en un punto de acceso a bancos de datos.

### TELEVISION: TUBOS PLANOS RECTANGULARES

La introducción de tubos planos rectangulares podría reanimar la industria de televisores, seriamente afectada por la saturación del mercado.

Los nuevos tubos estarán listos para su fabricación en serie dentro de dos años. Las ventajas que ofrecen, aparte de reducir la profundidad del aparato, son: mayor ángulo de visión, disminución de la reflexión y más nitidez de imagen.

Fabricantes de la envergadura de Philips, Toshiba, Matsushita e Hitachi están interesados en la nueva tecnología, cuya fabricación es más compleja que la convencional.

### STRA DEL AÑO

La revista norteamericana «Computerpeople» ha elegido el ordenador personal STRA-XP de ITT, como mejor producto hardware de 1985 en Estados Unidos. El «jurado» ha estimado, en primer término, la gran velocidad de proceso de esta máquina, que puede llegar a superar en 3,5 veces a sus competidores, gracias, entre otras mejores técnicas, al microprocesador Intel 80286 y el software que utiliza en el proceso.

Por su parte, la filial española de ITT, Standard Eléctrica, ha creado un nuevo sistema de comunicaciones internas de oficina, denominado ITT5700, especialmente pensado para pequeñas y medianas aplicaciones, que constituye la primera red telefónica local del mun-

do, es decir, una red de voz y datos, con tecnología digital de telecomunicación.

### OLIVETTI SE QUEDA CON TRIUMPH ADLER

La firma informática italiana Olivetti ha adquirido la sociedad alemana Triumph Adler, durante décadas una de las grandes firmas europeas de máquinas de escribir, y últimamente de ordenadores personales, entre otros instrumentos de oficina.

La Triumph Adler pertenecía, desde 1979, al grupo automovilista Volkswagen, que a cambio de la venta de la Triumph ha obtenido 20 millones de acciones ordinarias de Olivetti, valoradas en unos 36.000 millones de pesetas, equivalente al 5 por ciento del capital de esta última sociedad.

Triumph Adler copa el 14 por ciento del mercado mundial de máquinas de escribir, con unas ventas anuales de 750.000 unidades, cuyo importe supera los 64.000 millones de pesetas, pero que actualmente atraviesa un momento difícil a causa de las grandes inversiones que se ha visto obligada a realizar para introducirse en el mundo de los microordenadores.

Triumph y Olivetti mantendrán diferenciadas sus marcas y distribuidores, pero cooperarán en el campo de la investigación, para lograr productos cada vez más avanzados.

### SEGUNDA FASE DEL ATENEA

El Ministerio de Educación anunció recientemente la ampliación del programa Atenea de informatización de las escuelas. A este fin ha comprometido la adquisición, en lo que resta del año, de 2.430 nuevos equipos, aunque a este paso nos sorprenderá el juicio final sin haber alcanzado una mínima informatización de todas las aulas.

PAGINA LITERARIA

**...Y en esto llegó el IVA y atrapó a las musas**

La Asociación Colegial de Escritores a través de su presidente, Raúl Guerra Garrido, y con fecha 18 de marzo de 1986, solicita del ministro de Economía y Hacienda el procedimiento legal conducente a la suspensión de la exacción del tributo de naturaleza indirecta que incide sobre el consumo. Y hasta la fecha todo sigue igual, dándose además, la circunstancia que muy pocos medios de comunicación se hicieron, y se hacen, eco del tema. Recuerdo, tan sólo, el editorial de ABC, un sábado. Desde luego, la misiva de Raúl al señor Solchaga no tiene desperdicio. Habla del libro como un artículo de primera necesidad. Debería serlo. Pero cada día, más libros se arrinconan en librerías; las campañas de promoción del libro son espectacularidades políticas-absurdas. Nos educamos, y nos educan, para ganar dinero, nunca para poder educar el oído a la literatura. Por mucha estadística que se publique me atrevería casi a afirmar que en algunos géneros literarios hay más creadores que lectores, la poesía, por ejemplo. Es lamentable que el libro no interese a muchos universitarios, escolares, hombres y mujeres que prefieren beber del video antes que del diálogo silencioso de un libro. Nadie tiene tiempo para leer. De pena. Y todo, todo por falsos programas.

Otro de los absurdos que indica Raúl Guerra es que la creación esté sometida al tipo impositivo general del 12 por 100 cuando su producto final (el libro) lo está al tipo reducido del 6 por 100. Luego, si tomamos la ley, dice que lo que caracteriza a la actividad empresarial o profesional, es la realización de una actividad económica con habitualidad y por cuenta propia. Parece que queremos dividir a los autores en habituales y no habituales. Sorprendente sí que resulta. Mientras en algunos países de la Comunidad Económica Europea, los escritores no están sujetos a esta reglamentación del Impuesto sobre el Valor Añadido; aquí, en la España del «cambio» se anda solicitando clemencia de exención.

Hay que felicitar, pues, a la ACE —que incluye a casi todos los escritores— su lucha continua en defensa de la pluma. La misiva que envían al ministro es tan interesante como justa. Por ahora, el escrito tiene un compromiso más, cargar al editor el 12 por ciento de sus honorarios.

Víctor Corcoba Herrero

**DE NUESTRO SENTIDO DENTRO DEL COSMOS**

«...Lo llamaré sentimiento religioso cósmico. Es muy difícil explicar este sentimiento al que carezca por completo de él, sobre todo cuando de él surge una concepción antropomórfica de Dios.

El individuo siente la inutilidad de los deseos y los objetivos humanos y el orden sublime y maravilloso que revela la naturaleza y el mundo de las ideas. La existencia individual le parece una especie de cárcel y desea experimentar el universo como un todo único y significativo. Los inicios del sentimiento cósmico aparecen... en varios de los salmos de David y en algunos textos de los profetas. El budismo... tiene un contenido mucho más rico aún en este sentimiento cósmico.

Los genios religiosos de todas las épocas se han distinguido por este sentimiento religioso especial...

¿Cómo puede comunicar y transmitir una persona a otra este sentimiento religioso cósmico, si éste no puede engendrar ninguna noción definida de un Dios y de una teología? Según mi opinión, la función más importante del arte y de la ciencia es la de despertar este sentimiento y mantenerlo vivo en quienes son receptivos a él». (Del escrito «Religión y Ciencia»/EINSTEIN)

\*\*\*

Este sistema solar o planetario en el que vivimos se rige por leyes universales. No es muy distinto de otros... Y dentro de nuestro sistema tenemos que cumplir la evolución, llevar a feliz término el proyecto hombre-espíritu.

Del estudio de la Cosmogénesis del Cosmos y de la Cosmología o Ciencia de las leyes del Cosmos, incorporadas a la Teología o Sabiduría de Dios, aprendemos a comprender el sentido verdadero del Universo.

Los distintos movimientos de los cuerpos celestes del Cosmos son cíclicos. Y dependen a su vez del movimiento armónico de las esferas del Macrocosmos sutil y espiritual.

Recientemente, la Ontología o Doctrina (metafísica) del ser y la Antroposofía o Sabiduría del hombre, nos han ayudado a acercarnos al Universo de las esferas.

La Ciencia materialista y/o atea, falsa Ciencia, nos ha alejado de nuestro destino último.

El verdadero Conocimiento, de donde nace toda sabiduría, nos incorpora de nuevo a nuestras coordenadas hombre-espíritu. Hombre-espíritu. Hombre-espíritu forma la cruz, santa cruz que redime la materia (cuerpo) por medio del Amor y la Pureza del espíritu (ego interno del hombre, yo universal).

Por ende, nos vemos en la obligación de descubrimos internamente, buscando al hombre joven que habita dentro de nosotros, olvidándonos del hombre viejo que hemos sido (la cáscara o caparazón, la evoltura material impura, el metal sin purificar o sin transmutar). Y una vez que nos hemos descubierto, en medio de la Noche, esperamos nuestra Primavera, que no hay duda que llegará; pues, la oscura Noche, nos ha ayudado a encontrarnos con nuestro verdadero yo interno (el hombre-espíritu).

En el Yo Universal está el Salvador de las almas. En el Yo Universal está el Hijo del Hombre. Gracias al Verbo sagrado, que se mueve por todo el Cosmos, el Universo no queda en desamparo.

El hombre-espíritu es una realidad viva. Y la pena es que no se reconozca esta verdad, que es.

Sumergiros en la Noche. No tengáis miedo a la gran prueba. Tenemos que completar nuestra evolución, llegar a ser el hombre-espíritu: verdadero hijo de Dios, llegar a ser estrella: el hombre de las esferas. (De la obra «Tras el crepúsculo»).

Pedro-Antonio Blázquez San Antolín

POEMAS

Segovia



Segovia: palacio de mudos recuerdos.

Segovia: Bello y transparente cielo azul, hermosas montañas nevadas, ríos claros y cristalinos, avejillas alegres y cantoras. así es mi Segovia.

Alumnas MM. Concepcionistas 4.º «B»

¡Ay del interés!

Ay del interés interesado, ay del interesado que interesa, ay de aquel que afán convierte en presa, fundiendo en beneficio lo logrado. Ay de aquel que logró lo interesado, y en su provecho sacó lo perseguido, si aquél que arrebató su bien tenido lograra concluir lo ya empezado; que añadirá más restos y cambiará el sentido y tamaña postura tendrá su desconcierto, que en sus fines verá, con gran acierto, sacarle más provecho a lo invertido.

Eulalia Reinoso Robledo

Evocación

Los almendros florecían. Sobre la paz de los campos iba la luz suavemente declinando.

Risas, risas, risas puras melodaban el ocaso sobre un fondo de rumores y de arpegios tenues, vagos...

¡Tú fuiste, dicha, conmigo cuando esclava de mis brazos vi temblar en sus pupilas

todo un mundo no creado!

El rosicler de la tarde languidecía paso a paso. Y la noche, que llegaba caudalosa de promesas y milagros, iba en mi interior penumbra vertiendo raudales claros...

(Había un fondo de rumores y de trinos de jilgueros ignorados).

Antonio Gimeno

El viaje

El viaje del amor, es un vaivén: del miedo a la alegría, de la insensatez... a un extraño conocimiento; Ajeno, sin límites. Haciendo señas a la pasión tan pronto, el pasado, hacia girar sus amenazas, como el futuro presionaba con negros dedos.

Los ojos, tanto los tuyos como los míos, se detuvieron al pasar, y pese a todo, dejaron una huella secreta e imborrable.

Por eso te digo... Que nuestro viaje, es una guerra, que no acabó en su día.

Esteban

El amor

Soy esclava de tal señor amo porque siento y me causa sentimiento, muchas veces el amor. Es dueño de mis acciones y en todas mis situaciones me vence por su valor, me hace llorar y reír, me da gozo y dolor, y cuando no lo encuentro es tan grande mi desconcierto,

que pregunto: ¿Qué soy yo? Le veo de tantas formas y en tan extraños lugares, en situaciones y azares, le veo esclavo y señor en la noche y en el día, es verdad y es mentira, es alegría y dolor, es el decir y el callar, es el estar y no estar, es el nacer y el morir.

Y es tanto mi tormento que sufro cuando lo siento y sufro cuando no está en acción, palabra o gesto. Total, que sin él, soy yo un arca sin nada dentro.

María Palomero Elvira

Coordina: A. M. Casla

## MUSICAL

## Clara Morán (hija del ex-ministro de Asuntos Exteriores) triunfa en el mundo de la música

«Mi padre se sorprendió cuando de repente empecé a teñirme el pelo de colores»

«Me fui a Londres porque aquí querían hacer de nuestro grupo un motivo de escándalo»



Clara Morán, con su marido

A los seis meses de su boda con Luis Prósper, su novio de toda la vida, la hija menor del ex ministro Fernando Morán, Clara, es una mujer feliz tanto en el aspecto profesional como en el personal. Su carrera musical con el grupo «Heróica» va viento en popa y su vida junto a Lucho, no podía ser más dichosa.

— Estar casados es mucho más divertido que estar solteros, afirma Clara Morán. Nosotros ya sabíamos que nuestra relación era estable. Nos conocemos desde los quince años y estamos juntos desde hace seis. Pero estar casados es diferente en muchos aspectos. Resulta todo más sencillo. Simplemente dices: este es mi marido o esta es mi mujer, sin más. Antes teníamos unos problemas terribles para presentarnos: «pues mireste es el chico con el que estoy viendo». Además, a nuestras madres les hacía mucha ilusión y a nosotros también, la verdad.

— ¿Pensáis tener hijos?

— Por ahora no. No hay dinero. Pero cuando nos hayamos consagrado en el mundo de la música, sí queremos tener hijos. A Lucho le gustaría tener por lo menos cuatro. Yo soy mucho más moderada. Creo que tres es el máximo aceptable.

### «NUNCA HE ESCANDALIZADO A MIS PADRES»

Clara y Lucho estuvieron en Londres cerca de dos años trabajando y adquirieron experiencia en el mundo musical. La hija

del ex ministro comenzó a interesarse por esta faceta artística, a los 16 años. Tenía estudios de piano y solfeo y eso facilitó su participación en grupos rockeros que actuaban de forma eventual. Al conocer a su actual marido, formaron el grupo electrónico Ovioformia, pero esto obligó a Clara a abandonar sus estudios de Historia en la Universidad.

— Dejé la carrera en segundo curso porque me resultaba imposible compaginarla con la música. Pero tengo el firme propósito de terminarla algún día. Para mí la Historia es más un placer que una profesión. Como trabajo, me gusta más la música.

— ¿Qué les pareció a tus pa-

### La hermana de Madonna quiere triunfar cantando

Paula Ciccone, hermana de la cantante sex-symbol Madonna, ha decidido seguir los pasos artísticos de su hermana. «Le va tan bien que por qué no voy a aprovecharme de su nombre e intentarlo yo también», ha dicho. Paula lo tiene un poco más difícil por aquella de «nunca segundas...», pero la verdad es que la chica está en otra onda. El estilo de Paula no tiene nada que ver con el de Madonna (aquella canta «country» y no viste tan escandalosamente como ella).

Coordina:

A. S.

dres que dejaras la carrera por la música y te convirtieras en una punky y liberada?

— No creo que les sentara demasiado mal, simplemente les sorprendió. Pero nunca se escandalizaron ni pusieron el grito en el cielo.

— ¿Tu padre no intentó en ningún momento persuadirte para que siguieras estudiando?

— No, porque yo puse tanto interés a mi vocación musical como él que le había puesto anteriormente a mis estudios.

— ¿También toleró que te vistieras como una punky?

— Creo que mi forma de vestir fue lo que más le sorprendió. Nunca fui muy punky pero indudablemente les sorprendían los cortes de pelo y los llamativos tintes.

### «NO TENIAMOS SALIDA EN ESPAÑA»

— ¿Cómo sentó en tu casa que te marcharas a Londres y compartieras tu vida con tu novio sin casarte previamente?

— Mi padre siempre nos recomendó que nos lo pensáramos mucho antes de casarnos porque esto del matrimonio es una cosa muy seria. Lucho y yo nos conocíamos desde hacía muchos años y él era una cara conocidísima en casa. En cuanto a marcharnos a Londres, les pareció una consecuencia lógica porque habían vivido nuestro proceso musical anterior. Además, no fue un viaje improvisado. Lo preparamos todo muy bien e incluso yo busqué un trabajo en la Cámara de Comercio española en Londres, pare tener algo de lo que vivir.

— Nos fuimos porque no había salida posible de nuestro grupo en el mercado español por mis circunstancias familiares. A mi tío, Leopoldo Calvo Sotelo, le acababan de hacer presidente del Gobierno y poco después hicieron a mi padre ministro de Asuntos Exteriores. Las casas discográficas pretendían que yo tuviera una postura más rebelde ante mi familia. Fue el momento en el que salió el grupo «Las Vulpes» y todo estaba encaminado hacia el escándalo. Sacar un disco de esa manera nos pareció terrible.

— ¿El hecho de ser hija de Morán te ha perjudicado de alguna manera?

— Nunca he huido de ser la hija de Morán porque lo soy. Me llevo muy bien con mi padre. Pero aunque hubiéramos podido triunfar en el momento en que fue ministro, no lo hubiéramos hecho con la tranquilidad de ahora. Antes, ser la hija de Morán estaba por delante de todo incluso de mí misma y de mi trabajo. Ahora, sin embargo, la gente lo ve como algo anecdótico.

— ¿A tu padre le gusta vuestra música?

— Le gusta cada vez más porque hemos ido mejorando. Este

disco que vamos a sacar le gusta muchísimo, en especial las letras. Y a mi madre le encanta.

### «ME GUSTA LA POLITICA»

— ¿La política en general que te sugiere?

— La política me gusta. Creo que es un factor muy importante el gobierno de una nación, las relaciones exteriores, la relación económica... Quizá porque lo he visto desde dentro, y no sólo por mi padre, sino porque he trabajado en un organismo oficial en Londres. El juego político lo respeto y valoro muchísimo.

— ¿Te meterías a hacer política?

— Muchas veces lo he pensado porque el trabajo que tenía mi padre me parecía aplastante. Pero hay que tener una entereza muy grande y yo me exalto demasiado.

— ¿Cómo te influyó a ti la popularidad de tu padre?

— Me influyó positivamente porque mi padre, no fue un simple político, sino que inspiró un sentimiento más profundo y entrañable entre la gente. Yo muchas veces me he visto favorecida por esa popularidad. La gente extiende la simpatía que siente por él hacia mí y la verdad es que es una sensación muy agradable.

— Los chistes que en un principio sacaron de tu padre, no debieron ser muy agradables para vosotros, ¿no es cierto?

— Me alegro de no haber vivido la época de los «chistes de Morán», porque me habría llegado a enfadar. Gracias a Dios vivía entonces en Londres. Por el contrario, a mi padre nunca le llegó a molestar porque tiene un gran sentido del humor y un carácter excelente.

### MABEL GONZALEZ (Servicios Especiales Efe)

### Buscando la fama de su hermano

Mercedes Ruiz Soro, hermana del torero valenciano, debutó hace unos días como cantante en el programa televisivo «Gente joven». Está aún por hacer como cantante pero la chica tiene ganas y las cosas muy claras: «Naturalmente que me voy a aprovechar del nombre de mi hermano para lanzarme como cantante». Le gustaría, nos dijo, hacer un pasodoble a su hermano, a quien cree el mejor torero de la actualidad. La chica cultiva el género español y viste traje de faralaes con bastante garbo. Puede ser el principio de otra dinastía taurino-cantante. Mercedes Soro, que tal será su nombre artístico, quiere triunfar en la canción como su hermano en los ruedos y ya ha aprendido a decir: «En esto, las cornadas son sin sangre, pero también duelen».

## Marta Sánchez, la sustituta de Vicky Larraz en el conjunto «Olé - Olé»

«Además de cantar practico el aerobico y bailo jazz»



Desde hace tres meses, el grupo pop español «Olé-Olé» cuenta en sus filas con una nueva cantante. Se llama Marta, tiene diecinueve años y sustituye a Vicky Larraz, la anterior cantante del grupo que decidió hace unos meses dedicarse a la canción en solitario.

Marta es una chica bastante desenfadada y conecta perfectamente con el estilo juvenil de este grupo que se formó en 1982 y que está compuesto por Luis Carlos (teclado), Gustavo (guitarra), Emilio (bajo) y Juan (batería).

La afición de Marta por la música viene desde hace muchos años atrás. Anteriormente había sido la cantante de otro grupo musical, pero fue ella quien nos lo contaba. «Soy ahijada de Alfredo Kraus e hija de un cantante de ópera, por lo que he crecido en un ambiente muy musical».

— ¿Cuál es tu historia como cantante antes de llegar al grupo «Olé-Olé»?

— Antes era la cantante del grupo «Cristal Oscuro», que tenía un estilo bastante parecido al que desarrolla ahora «Olé-Olé».

— ¿Cómo fue tu fichaje?

— En una actuación con el grupo anterior, me descubrió uno de los técnicos de grabación de «Olé-Olé» y me presentaron al grupo. Tuve la suerte de que esto pasó justo el día después de que la anterior cantante Vicky había dejado el grupo.

— ¿Cuáles son tus hobbies preferidos?

— Además de cantar en «Olé-Olé», estudio y practico el aerobico y bailo jazz en mis ratos libres.

— ¿Ha sido muy difícil tu adaptación al grupo?

— No, porque como ya te he dicho, el estilo de «Olé-Olé» es similar al del grupo anterior. Lo único que he tenido que hacer es revisar y aprenderme algunas canciones del grupo anteriores a mi llegada, para las actuaciones en directo.

V.I. MORA AGUIRRE (Europa Press Reportajes)

## ARTE Y LETRAS

Desde Israel

## FESTIVAL MUSICAL FEMENINO INTERNACIONAL

El Festival Musical Femenino Internacional, programado para este mes en Beersheva, será dedicado a la cellista inglesa Jacqueline du Pré.

Du Pré, casada con el pianista y director israelí Daniel Barenboim, fue atacada de esclerosis múltiple en el punto culminante de su carrera artística. Antes de verse forzada a dejar de tocar, grabó muchos de los famosos conciertos para cello, algunos con su esposo.

La idea del festival musical femenino nació mientras la periodista-música Moriel daba la vuelta al mundo, el año pasado. Se encontró con varios exponentes femeninos de la música, como Meredith Monk y Holly ear, que expresaron interés de actuar en Israel. Desde entonces numerosas músicas de Israel y del extranjero aceptaron participar.

El festival, anunciado para el

23 hasta el 29 de junio, dará realce a la mujer en todas las esferas de la música, especialmente compositoras y directoras. «Incluso los expertos en el campo de la música», dice Moriel, «no conocen más que a un puñado de compositoras y directoras, aun cuando existen muchas. Por eso el aspecto educacional del evento es muy importante». Para ese fin, añade, se planifican varios simposios sobre compositoras.

Habrán hombres en el festival, en el público y como miembros de diversos conjuntos. Pero todas las solistas, directoras y compositoras serán mujeres.

El festival se realiza con un presupuesto modesto, y a las artistas se les pagarán solamente los gastos. En estos tiempos difíciles de la economía, admite Moriel, es difícil justificar otro festival. «Pero lo que queremos es un evento de la mejor calidad, al que las mujeres de todo el mundo contribuirán su energía, a cambio de viáticos y hotel. Garantizamos mucha vi-

sibilidad, excitación, y una experiencia singular».

En el festival estarán representados todos los tipos de música: vanguardia, jazz, clásica, pop y folk. Han prometido actuar músicas promisorias y establecidas.

El concierto de apertura del festival, en Beersheva, incluirá una obra nueva de la compositora israelí Tsipora Fleisher —una pieza breve para soprano, coro femenino y dos arpas—. La directora israelí Gisèle Buka Bendor, protegida de Leonard Cohen, dirigirá por lo menos un concierto, y también se presentará la violinista de fama mundial Ida Hendel.

También se tomó contacto con el Festival Israel anual de Jerusalén Avital Mossinsohn, director de dicho evento, dispuso dedicar la última semana del festival 1986 a las mujeres en las artes representativas.

Desde la R. F. Alemana

## Actividades en Berlín

Festeja Berlín el sueño de una noche de verano. Empieza el 27 de junio con un concierto de la Orquesta Filarmónica en los escenarios del bosque y sigue con una exposición de pintura en la Kurfürstendamm, la puesta en escena de Marilyn Wood, la olimpiada de magia «Embrujo de Berlín», el festival de ilusionistas y 1.000 cantantes japoneses.

Además, el programa de primavera de la metrópoli: Copa Final de carreras AVUS de ADAC, campeonato internacional de tenis, Encuentro de Teatro, muchas fiestas populares...

## JAZZ EN EL JARDIN

Ralf Schulte - Bahrenberg, el jazz más moderno de Europa y América se presenta por 17.ª vez. Doce grupos participan este año en el programa de conciertos, en el que destacan los escenarios berlineses de jazz. A partir del pasado 14 de junio, cada viernes (hasta el 4-7), a las 18 horas.

## Nueva colección de libros

«Claves para la Lectura» es un proyecto en el que Ediciones Daimon lleva trabajando años. Su objetivo era hacer algo útil, manejable y atractivo en el área hispánica en favor de la lectura de los clásicos literarios. Conseguir unos libros lo más definitivos y completos posibles manteniendo el atractivo de la legibilidad y amenidad, pues deben entusiasmar a la lectura. Transmitir conocimientos, los justos, los necesarios para comprender y llevar a la reflexión y poder juzgar. En una palabra, enseñar a leer mostrando y poniendo de relieve todas las cualidades y aspectos de una obra literaria para que así se comprenda y se goce con la lectura.

Dentro de la colección en la que intervienen educadores y profesionales de todo el país, se mantiene siempre un esquema y un mismo nivel de lenguaje para guardar la uniformidad.

## Rioja, Paleta Agromán

El humorista sevillano Emilio Rioja ha sido el ganador de la Paleta Agromán 1983, junto a la que se adjudica 200.000 pesetas, en metálico. El accésit de 50.000 pts., ha sido para Fernando Bruna «Bruna», de Valladolid. El premio de 50.000 pesetas al mejor chiste sin palabras, para Carlos Cervigón «Cervigón», de Madrid, y la Plomada Horizontal y 50.000 pts., al mejor chiste con tema sobre la construcción, para Alfonso Abellanda, «Abellanda», de Madrid.

En la entrega de los premios, el presidente de Agromán, José M<sup>a</sup> Aguirre, comparó a los dibujantes de humor de la Paleta Agromán con la generación del 98, ya que es una sociedad donde la televisión ha enseñado a ver y no a leer a la juventud; llega con más facilidad el pensamiento a través de un dibujo de humor que por un mensaje escrito.

Desde Gran Bretaña

## Libros infantiles iluminados

Los dos primeros libros infantiles que se iluminan, impresos con tinta sensible al calor han sido editados por Crystal Clear Publications (GB) una nueva sociedad, creada expresamente para explotar esta nueva idea. Las obras «Spell Bound» y «Great space race» parecen estar ilustradas de forma convencional pero cuando se aplica a las ilustraciones el calor de la mano aparecen duendes y hechizos escondidos en el primero y naves espaciales y constelaciones en el segundo, que vuelven a desaparecer inmediatamente.

La tinta usada no contiene plomo ni es tóxica. Los gráficos e impresores japoneses no fueron capaces de descubrir este proceso cuyo desarrollo ha requerido bastante tiempo y mucho trabajo.

Estos libros fueron presentados en la Feria de Frankfurt y despertaron gran interés entre los editores alemanes, italianos, franceses y holandeses.

## ESCAPARATE

## «LOS CUADERNOS DE VELINTONIA»

Este libro es, hoy por hoy, las «memorias» de Vicente Aleixandre; un poeta en la pluma de otro poeta como es José Luis Cano, que nos ofrece un interesantísimo trabajo referido a sus conversaciones con Aleixandre desde 1951 hasta 1984. A través del libro se conoce el pensamiento del gran poeta, como asimismo se desprende la situación de España en los planos literario, cultural y político (Edita Seix Barral. Biblioteca Breve).

## NUEVA COLECCION

Se han publicado los primeros números de una nueva colección bibliográfica, editada por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León con el título de Colección Villalar. Nombres que han tenido importancia relevante en la historia de la región van pasando a las páginas de estos libros, en los que también suelen insertarse ilustraciones. Destacados especialistas en cada personaje han sido los firmantes de las obras hasta ahora aparecidas, seis, aunque a nosotros falte por llegar el número 3 de la colección. Los restantes títulos son: «ALFONSO X EL SABIO», por Julio Valdeón; «CLAUDIO SANCHEZ-ALBORNOZ», de José Luis Martín; «MIGUEL DELIBES», por Emilio Salcedo; «LEON FELIPE», de Víctor García de la Concha, y «EMILIANO BARRAL», del escritor segoviano Juan Manuel Santamaría, en cuyo libro se incluyen también numerosas fotografías de esculturas y dibujos de artistas también segovianos.

## «EL CAMINO A LA FELICIDAD»

Un libro que sorprende un poco, porque viene como un hálito de esperanza en medio de una existencia en la que todo lo negativo, la violencia, el terror, la muerte, la amenaza, imperan. En este volumen se predica todo lo contrario; está lleno de consejos bienintencionados, de frases y pensamientos encaminados a dar al hombre una imperiosa necesidad de vivir con felicidad y de tratar de que los demás también sean felices. Por eso se pide en el libro que se facilite a otros. Lleva numerosas ilustraciones alusivas a cada tema tratado. (Edita New Era, Publicaciones España).

## «NICOLAS REDONDO: EL SINDICALISMO SOCIALISTA»

Dos periodistas, Mariano Guindal y Rodolfo Serrano, son los autores de este libro en el que, junto a datos biográficos del líder sindicalista Nicolás Redondo, se exponen también sus principales ideas en cuantos temas se refieren al mundo laboral. Por ello, el libro se cierra con una serie de páginas que recogen la cronología de la transición laboral y otros bastante más numerosos pensamientos del destacado sindicalista. (Publica Unión Editorial).

## «JOVENES EN TRANSITO»

Yolanda Guerrero es una joven que acaba de licenciarse en periodismo y tiene grandes deseos de escribir. Con buen número de artículos aparecidos en una revista, a los que ha «redondeado» para incluir en este libro, se llenan las 200 páginas del mismo. Temas cargados de vida, de ilusión, de esperanza, cosas que no suelen tener hoy muy a menudo, si no se posee un corazón con deseos de ir a más. Buen número de sus escritos están dirigidos a la juventud o son observaciones sobre ella (Publica Editorial Irmayol).

## «LA MUSICA DE LA MODERNIDAD»

Libro de un joven segoviano, recientemente fallecido, Julio López, que en su última etapa enseñó Lengua y Literatura españolas en Reus. Es original el enfoque del tema con que se ha enfrentado en esta interesante y ejemplar obra, por cuanto ha sabido compaginar la historia de música con la Historia general, en un auténtico alarde de erudición y hondos conocimientos. El libro se completa con una «Galería personal de autores y obras» y con un glosario cultural. (Edita Anthropos. Col. Palabra plástica).

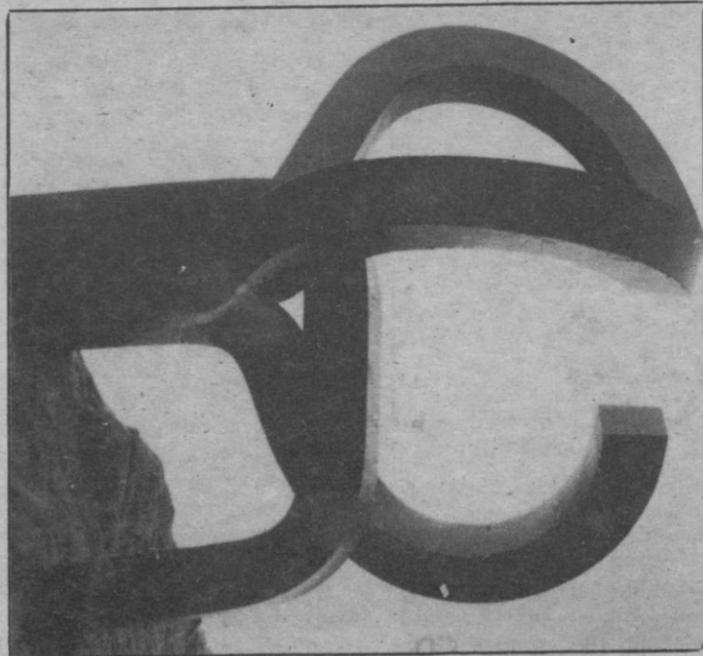
## «SIGNOS ESTETICOS Y TEORIA»

«Crítica de las ciencias del arte», subtítulo este libro su autor, el profesor de la Universidad de Oviedo Lluís X. Alvarez (Oviedo, 1948). Siguiendo un esquema propio sobre el tema, el autor desarrolla la epistemología de las artes y estudia los símbolos, lenguaje y teoría del arte. El libro concluye con una bibliografía e índices de nombres, materias e ilustraciones (Edita Anthropos. Col. Palabra plástica).

## «CARTAS A ALMA MAHLER»

La historia de los amores del pintor y escritor Oscar Kokoschka y Alma, esposa del músico Gustav Mahler, se recoge en parte en este libro. Y decimos en parte porque contiene únicamente las cartas de amor que él le escribió durante los tres años que duraron sus relaciones, ya que Alma destruyó las suyas, una vez conseguidas. La traducción ha sido hecha por Elisabeth Flores (Edita Nuevo Arte Thor. Col. El Laberinto).

## GALERIA DE ARTE



Eduardo Chillida: «Peine de los vientos», escultura en hierro

## MOTOR

## Medidas europeas para más limpieza en los motores diesel

Si los ministros de los Doce aprueban las dos propuestas de reglamentación comunitaria que acaba de presentarles la Comisión Europea, en 1988 empezará la lucha contra la contaminación atmosférica producida por los vehículos equipados de motores diesel. Los dos textos, uno de los cuales se refiere a los automóviles particulares y el otro a los vehículos utilitarios, prevén la aplicación de normas estrictas por lo que se refiere a las emisiones contaminantes de gases de escape.

Los vehículos diesel contaminan menos la atmósfera que los modelos que funcionan con gasolina, pero sus gases de escape no por ello dejan de ser contaminantes. Los especialistas europeos estiman que el conjunto de las partículas contaminantes expulsadas por todos los vehículos de motor diesel alcanza actualmente la cifra de 183.000 toneladas anuales en la Comunidad, de las que 45.000, es decir un 25%, proceden de los automóviles particulares.

Por ello la Comisión Europea, que en marzo de 1985 consiguió que los ministros aprobaran normas comunitarias anti-contaminación para los vehículos que funcionan con gasolina, pretende ahora abordar el problema de la contaminación por los vehículos de gasoil. La cuestión es muy importante si tenemos en cuenta que el número de automóviles particulares con motor diesel era de 5,8 millones a finales de 1984 y que se calcula que llegue a 15 millones en 1995. Si no se toma medida alguna, dichos automóviles expulsarán a la atmósfera 107.000 toneladas de partículas contaminantes, es decir un 137% más que en 1984.

La propuesta de la Comisión relativa a los automóviles particulares pretende la reducción en un 11% de la contaminación por ellos provocada, mediante la aplicación de normas más severas en materia de emisiones contaminantes, normas que entrarían en vigor a partir del 1 de octubre de 1988 en el caso de los automóviles de cilindrada superior a dos litros y a partir del 1 de octubre de 1991 para los restantes.

A finales de 1984, el 60% de los automóviles diesel matriculados en los países de la Comunidad eran de cilindrada inferior a dos litros y los expertos europeos calculan que dicha proporción haya pasado a ser del 75% en 1995.

En el caso de los vehículos utilitarios, la Comisión Europea ha solicitado que las normas se apliquen a los nuevos motores a partir del 1 de enero de 1988. El proyecto de reglamentación se centra en las tres principales causas de contaminación: los hidrocarburos, cuyos niveles de emisión serían reducidos a un 30%, el óxido de carbono y los óxidos de nitrógeno, con una reducción de emisión del 20%. Los valores límites propuestos por la Comisión para tal clase de vehículos equivalen más o menos a los que se aplican actualmente en los Estados Unidos.

Eurofocus

## Pegaso invierte 2.500 millones en alta tecnología

Enasa ha inaugurado oficialmente las instalaciones de su nueva Planta de Cabinas, en la factoría Pegaso de Barajas tras un esmerado proceso de puesta a punto.

Esta nueva planta, que se encuadra en el proceso de modernización que viene desarrollando la empresa, ha supuesto una inversión de 2.500 millones de pesetas y está orientada a mejorar sustancialmente la calidad de las cabinas Pegaso, de forma que compitan con las mejores del mercado mundial en prestaciones.

Las instalaciones, divididas en tres naves, ocupan una superficie construida de 12.600 metros cuadrados y se conectan con las líneas de montaje de camiones por medio de un transporte totalmente automatizado. La automatización, encaminada a evitar los riesgos de manipulación es una característica destacada de esta avanzada factoría, concebida por la propia ENASA y equipada con las tecnologías más en punta. También se ha establecido una primera fase de robotización para el engatillado de puertas.

Pegaso, con la puesta en marcha de esta Planta de Cabinas, ha dado un gran paso en la modernización de sus instalaciones. En su programa de avance tecnológico de todos los procesos de producción ha implementado los más modernos sistemas en todas sus líneas de ensamblaje y de tratamiento de superficies, en que logra una elevada protección contra los agentes atmosféricos y una óptima preparación para que la pintura alcance grandes estándares de calidad y duración.



### ESMERADO PROCESO DE MONTAJE

La Planta de Cabinas está formada por tres naves. En la de chapa, se realiza el ensamblaje a partir de los subconjuntos y el montaje de la cabina, en una cadena automática programable.

La solución empleada garantiza la perfecta unión de las distintas piezas y el conjunto queda en disposición de resistir todas las pruebas de vibración o impactos. Las zonas de unión de difícil acceso son sometidas a un proceso de protección previa con masillas soldables y pinturas anticorrosivas. También se hace una labor de acondicionamiento en las zonas de soldadura con riesgo de rugosidad.

En toda esta fase se ha conseguido reducir el manejo de piezas, conjuntos y carrocerías terminadas, de manera que se evitan los peligros de deformación y se mantienen las medidas y cotas conseguidas. Como experiencia piloto, se ha integrado en esta nave un proceso de robot en la fabricación de puertas, con vistas a robotizar enteramente esta línea en la producción de la cabina de las futuras generaciones de camiones.

### CALIDAD EN LA PINTURA

En la nave de pintura, como en el resto de la planta, el objetivo de Pegaso es conseguir una calidad con los niveles más altos del sector. Para ello, se utilizan los medios más avanzados en cuanto a instalaciones, procesos y productos.

Las cabinas se procesan en un túnel de tratamiento en que son sometidas en diversas etapas a un desengrase mixto por inmersión y aspersion, un fosfatado base de zinc-hierro, un pasivado crómico hexavalente y un lavado final con agua desionizada.

De allí, las cabinas pasan a la línea de pintura, donde son sumergidas en una cuba para recibir el baño por cataforesis. El sistema tiene como principales ventajas la penetración de la pintura en todas las zonas, incluyendo las de más difícil acceso, y la uniformidad de capa.

El exceso de pintura se eli-

mina en una estación posterior de lavado con agua microfiltrada, previa al horno de secado y cocción en el que la capa de pintura deseada queda polimerizada.

Se han cuidado en esta planta todos los detalles para que la calidad sea constante. Un ejemplo curioso y demostrativo es el cambiador de squid o patin en que se transportan las carrocerías, que es sustituido al final de la línea de cataforesis para evitar que las impurezas derivadas de un proceso contaminen a los sucesivos.

### NUEVA PROTECCION Y ESMALTADO

Aún recorre la carrocería otras líneas, para completar su estanqueidad, insonorización, resistencia a las gravillas... Todo ello se realiza en la línea de másticos, en que se aplica un producto base PVC en los bajos y en su interior, el sellado de uniones internas y externas y el paso a la estufa para conseguir su reticulación. Posteriormente, se hace una fase de preparación en la que se eliminan todas las imperfecciones, dejando la superficie en condiciones óptimas para la aplicación de esmalte y acabado.

### La red de carreteras

En estos momentos son numerosas las obras que se realizan en las carreteras españolas. De una parte, la obligatoriedad que se exige con el ingreso de España en la CEE, y de otra parte, el final de una legislatura que ha desembocado en la convocatoria de unas nuevas elecciones generales, estamos ante un buen momento para la reparación y el acondicionamiento de nuestra red viaria. De ahí que coincida la campaña electoral con el clima de obras que se puede observar en nuestras carreteras.

No cabe duda de que el abandono durante los últimos años —y no solo cabe achacar esta negligencia al Gobierno socialista, sino que también hay que remontarse a varios años anteriores— ha sido causa del deterioro que en estos momentos está a la vista de los viajeros. Y, lo que es peor, a la vista del turismo que de esta forma también se resiente.

## LLEVAR EL PERRO BIEN SUJETO



Sacar a pasear al perro es una buena ocasión para andar por la ciudad relajado y tranquilo, pero para evitar sustos desagradables y riesgos innecesarios no basta con llevarlo con correa, hay que sujetarlo bien.

Un perro que se cruza de forma imprevista a la calzada, puede provocar un accidente de coche de consecuencias imprevistas.

## LOS TOROS

Dejábamos a nuestros protagonistas en un mar de dudas y confusión. No sabían por dónde y desde qué lugar podría llegar a Segovia la solución salvadora. Pero de pronto, irrumpe en escena un personaje que en cierta ocasión, justo es reconocerlo, medió en un precedente y similar planteamiento, y, ¡oh! milagro, mitigó las penas de la sufrida afición segoviana. Ese personaje aludido, es José Luis Martín Berrocal, quien a través de su íntimo amigo y buen aficionado Alfonso García Patiño, se interesa por el tema y estudia al detalle el desarrollo de los acontecimientos. Al enterarse de que el Ayuntamiento mantiene cierta polémica con la propiedad de la plaza de toros, con buen criterio y en aras de la amistad y concordia con Manolo Lozano, da por finiquitada su consulta. Creo que, su posible proyecto estaba sustentado en montar una corrida de toros en el coso taurino estático, el día 29, con Dámaso González, Antonio José Galán y Juan Mora, los tres toreros que el inclito Martín Berrocal apodera esta temporada. Un excelente cartel que, caso de haber cuajado, hubiera cumplido las exigencias de los segovianos. Hay que calibrar en todo lo que vale, el interés de Martín Berrocal por tratar de cubrir el vacío existente en la tradicional fecha, y su honesta postura respecto a no interceder en el asunto, estando por medio un compañero y amigo: Manolo Lozano.

Al mismo tiempo, me cuentan, un empresario modesto, José Ramón Lafuente, que este año será el empresario taurino de los festejos a celebrar en Carbonero el Mayor y Sepúlveda, al menos, también toma conciencia del asunto, y comenta con algunos aficionados, su posible incursión en este «pozo de los deseos». Sólo se trató de un pensamiento fugaz y comentado en voz alta.

A todo esto, la Comisión de Festejos del Ayuntamiento, a través de su portavoz José María Bravo, va dando largas y evasivas, uno piensa que con ánimo de cumplir fechas en blanco, y dice estar en vías de buscar una solución viable, en el sentido de encontrar unas quinientas mil pesetas, cantidad válida para cubrir los gastos de carácter burocrático, emanados de las obligadas gestiones reglamentarias, exigencia única del empresario Epifanio Luengo, y que sea éste quien afronte los cuatro festejos proyectados, a celebrar en coso taurino portátil ubicado en el Real de la Feria. Estos festejos, como ustedes saben, estarían conformados por una novillada sin picadores con cuatro noveles toreros, una corrida del arte del rejoneo, con otros tantos artistas segovianos en la lidia de seis novillos, una becerrada popular para las peñas segovianas, y un espectáculo cómico - taurino-musical.

Epifanio espera y desespera una llamada telefónica por parte de José María Bravo, pero esta comunicación no llega. La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento se reúne el lunes día 16, y toma el acuerdo de desestimar cualquier tipo de subvención económica. Este acuerdo se comunica a los medios de información, y San Seacabó. Y a los posibles organizadores de los eventos taurinos, ni palabra. Ni un solo comentario, ni una bre-

## SE RUEDA EN SEGOVIA:

## «Venturas y desventuras de la afición segoviana a la fiesta de toros» (II)

## Su proyección en nuestra ciudad ha suscitado polémica

ve y protocolaria información al respecto. Simplemente, «que les den bola». Así se las gastan estos antitaurinos que tenemos en nuestro Ayuntamiento.

## UNA RESOLUCION MUNICIPAL PARA APLICAR SEGUN CONVENIENCIAS

Existe un Reglamento de Policía de Espectáculos y Actividades Recreativas, de 27 de agosto de 1982 que, otorga potestad a los ayuntamientos, para que sean éstos los encargados de aplicar su articulado. A este respecto, el Ayuntamiento de Segovia cursó un escrito-resolución de fecha 18 de febrero del año en curso, a Manolo Lozano, que sintetizado dice así: «Al haberse cumplido el plazo de adecuación de las instalaciones, así como no haberse cum-

tados en tan mencionada plaza de toros, hasta tanto la misma no se halle adaptada y cumpla con los preceptos.

Por resolución de 30 de abril del presente año, el Ayuntamiento de Segovia autoriza con carácter excepcional, el festejo taurino a celebrar en la plaza de toros de Segovia el día 1 de mayo, a beneficio de APADE-FIM.

Esta normativa legal, no cabe duda, representa un auténtica espada de Damocles para Manolo Lozano. Si el empresario taurino accede a las condiciones municipales, el ente autoriza a la celebración de espectáculos. Si no fuera así, dispone de un medio capaz de invalidar cualquier proyecto que se curse por otros conductos ajenos, a los in-

bendijeron esa unión. Quizá con esta arbitraria actitud, se tramite un divorcio y tan feliz pareja haga la guerra por su cuenta, sin involucrarse en asuntos que no deben de ser de su incumbencia, aunque lamentablemente, tengan que ver el uno con el otro.

Hay algo en lo que hemos de converger todos y es en la falta de unidad de criterios, de propósitos. Menos dogmatismo y más reflexión. La solapa de esta controvertida película, tenía atisbos suficientes como para hacer sufrir al mismo santo Job. Y así ha sido. El argumento, basado en el bien y el mal, con un injusto ganador: el mal. Un drama, con acción centrada en las fuerzas del averno. Por haber, hay hasta bellos paisajes, enturbia-



Un festejo taurino visto a través de la pupila de un edil segoviano.

plido lo dispuesto en el Reglamento de Espectáculos Taurinos, se le requiere a contestar en el plazo de un mes a que presente en el Registro de Entrada del Ayuntamiento, los pertinentes documentos que aseguren la adaptación de las instalaciones, incluso las sanitarias, de la plaza de toros, a las normas antes citadas, y concordantes o supletorias de las mismas, documentación que comprende a las obras a realizar necesarias para la adaptación, así como calendario de realización de las mismas. Requisitos todos ellos, que su incumplimiento no permitirá por disposición de ley, la autorización de esta Alcaldía de celebrar ningún tipo de espec-

tereses del municipio, según criterio a aplicar ante la correspondiente solicitud. La única salida válida para la propiedad del inmueble, es la de cumplir los requisitos exigidos, concernientes a la correcta adecuación del coso taurino.

Así que, por todos esos condicionantes, Segovia se queda sin festejos taurinos durante las tradicionales ferias y fiestas de San Juan y San Pedro. El maritaje constituido por doña Política y don Dinero han producido esta confusión, este desaire hacia los que en su día depositaron el voto de confianza en quienes

dos por otro solapado panorama en el que las sombras malignas se funden con los más oscuros deseos. En la parte más jocosa, se suceden algunas escenas ciertamente graciosas, en que aparece un aficionado segoviano al que un «chorizo» le birla parte de su honestidad mediante el ironizado truco de la «estampita». A un buena mujer, cuyo único delito es el de ser aficionada a la fiesta de toros, un desalmado la arranca una localidad taurina, por el procedimiento del «tirón». Y el «trocho mocho» ese, o como se diga, también entra en escena. En esta película, gana el malo.

Luego, y no sé por qué causas, una interesante escena fue

cortada por la censura, quizá para escarnio de algunos posibles reincidentes. Me refiero a aquella secuencia en que ciertas partes interesadas, como Diputación Provincial, Ayuntamiento, Juan de Castilla y León, e incluso un grupo de aficionados segovianos pudientes, deciden constituirse en Sociedad, y optar por evacuar una oferta seria a la propiedad del inmueble taurino segoviano, con el fin de terminar con esta penosa situación y dotar a la ancestral Segovia de un coso taurino digno, a la altura de la dignidad de la propia ciudad. Diez millones a cargo de cada parte, incluso también entraría una cantidad suficiente como para que la vieja pero entrañable plaza de toros de Segovia, pasara a formar parte del patrimonio segoviano. Después, ya se verían las cosas desde otra óptica. Se podría arrendar al mejor postor, pero prestando un servicio fluido, capaz y válido, como para brindar espectáculos de toda índole y condicionamientos.

Por desgracia esa escena tan emotiva, en la que se veía reunidos en torno a la mesa de la amistad a representantes de las entidades enunciatas, junto a ciertos personajes segovianos propensos a la gestión, fue severa y duramente cortada por una censura incapaz de encajar deportiva y honestamente, quizás, la única vía posible. El campo magnético de las influencias y de los caprichos, atrajo hacia sí otras maneras de conducta.

La película que están viendo ustedes estos días, y cuyo guión les he ofrecido en dos capítulos, contiene los siguientes datos técnicos. Filmación en blanco y negro (muy oscuro el segundo de los colores). Ficha técnica. Director: Comisión de Festejos del Ayuntamiento de Segovia. Productor: Plaza de toros de Segovia. Argumento: Presupuestos generales del Ayuntamiento. Guión: Propiedad del coso taurino. Fotografía: La política. Música: El dinero. Título original: «Los intereses creados», pero al parecer esta titulación ya estaba registrada con anterioridad. Ficha artística: Pinocho: José María Bravo. Blancanieves: Manolo Lozano. Pulgarcito: Epifanio Luengo. Don Nicanor: José Luis Berrocal. Don Simplicio: José Ramón Lafuente. Gentío quemado en la hoguera: La afición segoviana. Extras: Un grupo formado por novilleros, rejoneadores, servicio de plaza, mulilleros, etc. Intervienen mucho los ediles disfrazados con antifaces, y a veces doblan papeles. Las voces lastimosas, los ayes de dolor y súplica, a cargo de los componentes del Cuadro Lírico «Julían Gayarre». Sinopsis: Una ciudad española de la Comunidad de Castilla y León, sufre la malsana influencia de unos personajes tenebrosos, enemigos de la fiesta de toros, a quienes el solo pensamiento de que unos miles de personas puedan disfrutar con ese espectáculo, les hace temblar de terror. Duración: Un año. Calificación: No recomendada a nadie. Posiblemente, este filme diabólico pueda incluso sufrir excomunión.

ESCRIBE:

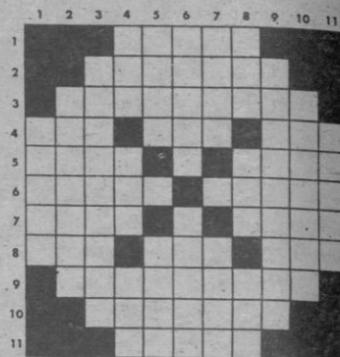
PABLO PASTOR

# ROLDAN EL TEMERARIO®

Dan Barry



## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1: Al revés, pedestal, basa. 2: Tripa. 3: Ambicioso, ansioso. 4: Repollo. Al revés, óxido de calcio. Al revés, movimiento involuntario de un músculo. 5: Querer. Parte que se rebaja de un peso en razón del embalaje. 6: Mallas. Al revés, municipio de Valencia. 7: Al revés, colocada. Al revés, molusco gasterópodo que vive asido a las piedras de la costa. 8: Al revés, onomatopeya del ruido de un golpe. Letra griega. Dios de los mahometanos. 9: Oculto, enterrado. 10: Pusiera al sol. 11: Al revés, unes dos o más metales fundiéndolos.

**VERTICALES:** 1: Rostros. 2: Astro formado por un núcleo y una atmósfera luminosa que le precede o le sigue (Pl). 3: Saledizo (Pl). 4: Al revés, jornada. Cabeza de ganado. Expulsión violenta y ruidosa del aire contenido en el aparato respiratorio. 5: Labor en hueco sobre metales preciosos, rellena con un esmalte negro. Tejido. 6: Parte posterior y superior de las caballerías (Pl). Moleste, fastidie. 7: Al revés, alegue, aporte como prueba. Río de la URSS. 8: Provecho. Cierto pariente (femenino). Altar. 9: Abrupta. 10: Escucharlo. 11: Escultura.

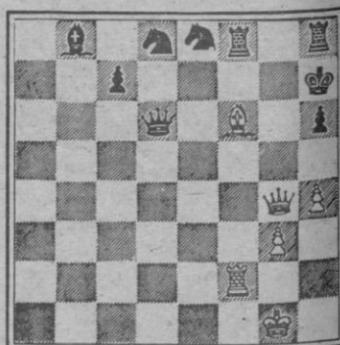
### SOLUCION

**HORIZONTALES:** 1: anaep. 2: Soterrado. 3: Codicioso. 4: Col. lac. 5: Amar. Tara. 6: Redes. airtl. 7: atls. apal. 8: saz. Tua. Ala. 9: ctt. 10: Voladizos. 11: saela. **VERTICALES:** 1: Caras. 2: Co-metas. 3: Voladizos. 4: aid. Res. Tos. 5: Niel. Tela. 6: Ancas. Ma-ree. 7: etic. 8: Pro. Tia. Ara. 9: Es-carpada. 10: Oritalo. 11: Talla.

## PROBLEMA DE AJEDREZ

Por HARRY SMITH

NEGRAS



BLANCAS

Juegan blancas y dan maté en tres. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. D5a+ R1c
2. D6c+ C2c
3. D x C mate

Según el Consejo Supremo de Justicia

## El caso del coronel De Meer es competencia de la Capitanía General de Sevilla

Madrid. — La Sala de Justicia del Consejo Supremo de Justicia Militar ha decidido que el caso del coronel Carlos de Meer, procesado como presunto autor de un delito de abandono de residencia, corresponde a la Capitanía General de la Región Militar Sur, con sede en Sevilla, según informaron fuentes militares.

La decisión del Consejo Supremo de Justicia Militar ha sido tomada después de conocer el informe del fiscal togado del citado organismo realizado tras estudiar las actuaciones relativas al procesamiento del coronel De Meer, que le fueron enviadas el pasado día 16 por el capitán general de la Región Militar Centro, con sede en Madrid, Gustavo Urrutia.

El acuerdo del Consejo Supremo de Justicia Militar pone fin al conflicto de competencias planteado por las Capitanías de Madrid y de Sevilla, después de estimar ambas que no eran competentes.

La Capitanía General de Madrid entendía que el supuesto delito de abandono de residencia fue cometido mientras el coronel De Meer se hallaba destinado en Ceuta, plaza dependiente de la Región Militar Sur, con sede en Sevilla. La Capitanía General de Sevilla aducía que De Meer viajó al extranjero sin autorización cuando disfru-

taba de unos días de permiso en Madrid.

Carlos de Meer fue procesado el 9 de mayo como presunto autor de un delito de abandono de residencia, después de que se produjera su detención por las Fuerzas de Seguridad del Estado, y la Oficina del Portavoz del Gobierno emitiera una nota en la que afirmaba que el coronel viajó a Libia, y desarrolló actuaciones personales «vin-

### El pintor José Luis Resino, ganador del premio de la tertulia del Madrid de los Austrias

El pintor José Luis Resino, de 35 años, obtuvo ayer el premio de pintura Café de Oriente, convocado por la tertulia del Madrid de los Austrias. El concurso, premiado con 250.000 pesetas, tenía como tema único la primavera en la plaza de Oriente. En el cuadro ganador, un lienzo al óleo de tonos claros, se adivinan tibiamente las figuras que permiten ubicar la plaza: la estatua de Felipe IV, el Teatro Real, las torres de la inacabada catedral de La Almudena...

culadas a actividades de la extrema derecha».

Hasta ahora, De Meer sólo ha sido procesado como presunto responsable de un delito de abandono de residencia, motivo por el que se encuentra recluido en la prisión militar de Alcalá de Henares. Paralelamente, el capitán general de la Región Militar Sur le impuso un arresto de dos meses, posteriormente reducido a uno, ya cumplido, por una falta leve de abandono de residencia.

### Contratados del PRD se encierran en la sede

Madrid. — Unos ochenta contratados por el Partido Reformista Democrático (PRD), durante los veintidós días de la campaña electoral, se encerraron ayer en las sedes provincial y nacional del partido en protesta «por no haber cobrado lo que nos deben por los trabajos eventuales que hemos realizado», según informa «Diario 16». Esta misma fuente aseguró que las deudas del PRD a los trabajadores «ascienden a dos o tres millones de pesetas, e incluso los responsables del pago no han aparecido por la sede».

## SUCESOS

### MUERE ELECTROCUTADO CUANDO PRESENCIABA LA CREMA

Alicante. — El joven de 19 años Manuel Antonio Sánchez Pastor falleció electrocutado minutos antes de las dos de la madrugada de ayer, cuando presenciaba la cremá experimental que por primera vez plantaba la Diputación de Alicante en las inmediaciones del Palacio Provincial. Otro joven que le acompañaba en esos momentos, Jorge Pizema Guillamón, recibió también una descarga eléctrica, pero sólo sufrió heridas leves. La familia de Sánchez Pastor anunció ayer que emprenderá acciones judiciales contra la Diputación.

### DETENIDAS SEIS PERSONAS CON 300 KILOS DE HACHIS

Madrid. — Seis personas fueron detenidas por la Policía Judicial en un chalé de Guadalajara con 300 kilos de hachís que debían ser posteriormente distribuidos en Madrid y Barcelona; asimismo, la Policía les intervino en la casa que poseían en Barcelona, 12 millones de pesetas en moneda española y extranjera.

Los detenidos, Patrice Campart, francés de 32 años; Michel Eugene Scotto di Pompeo, argelino de 38 años, y los españoles Alfonso Conesa Ros, de 48 años; Amalio Gómez Navarro, de 41, y María del Rosario Laguna Calzada, de 29 años, transportaban la droga desde Málaga para distribuirla en las ciudades españolas y pasar una parte a Francia. Los detenidos se encuentran a disposición judicial.

Al grupo se le intervino asimismo un vehículo Mercedes 500, con matrícula francesa, y un Citroën BX, matriculado en Tarragona, además de la caravana donde transportaban la droga. También fueron descubiertos efectos, valorados en varios millones de pesetas, que, según la Policía, podrían proceder del robo de una peletería barcelonesa.

### JUZGADOS CINCO GUARDIAS CIVILES ACUSADOS DE TORTURAS

Bilbao. — Cinco guardias civiles, tres de ellos acusados de torturas y los otros dos de prevaricación, fueron juzgados ayer en la Audiencia Provincial de Bilbao. El fiscal pidió en la vista oral penas de seis meses de arresto mayor y seis años de inhabilitación especial.

## NOTICIA

### PARA AHORRADORES QUE TAMBIEN BUSCAN

## RENTABILIDAD

del Hispano

# DEL AÑO

# ACCIONES

DEL HISPANO

Además de las condiciones más favorables, en la primera conversión se aplicará un **15%** de descuento para nuestros bonistas.

Financiero Fiscal: 14,87% y las ventajas derivadas de la conversión.

Infórmese en cualquiera de las Oficinas del Banco Hispano Americano.

Existe un Folleto de la Emisión a disposición del público.



**Banco Hispano Americano**

Cambiamos sus ilusiones por soluciones.

## Se incuba una nueva crisis de gobierno en Israel

Jerusalén. — Una nueva crisis de Gobierno se incuba en Israel por el indulto concedido al jefe del servicio de seguridad (Shin Bet) por el presidente Jaim Herzog, cuando faltan sólo cuatro meses para que el primer ministro laborista Simón Peres ceda su puesto, según lo convenido, al líder conservador Isaac Shamir.

El indulto de Herzog a Abraham Shalom, jefe del «Shin Bet», y a tres de sus colaboradores —acusados de falso testimonio en relación con la muerte de dos prisioneros palestinos, en 1984—, no parece que vaya a cerrar una de las más graves crisis constitucionales de la historia israelí.

La prensa israelí ha calificado de «sucias maniobras políticas» y de «complot de silencio» el acuerdo alcanzado entre Herzog, Simón Peres, y el conservador Shamir, que es vicepresidente ministro y encargado de Asuntos Exteriores en el Gobierno de «unión nacional» del Estado judío, para indultar a los jefes del «Shin Bet».

Para algunos comentaristas políticos, Peres cedió ante Shamir —que era jefe de Gobierno cuando murieron los palestinos—, quien se opuso a que se investigasen los hechos y amenazó con retirarse de la coalición de gobierno y provocar un anticipo de elecciones.

Herzog admitió ante la prensa que su decisión es «discutible», aunque agregó que «a largo plazo sé que me darán la razón».

Pero, el presidente israelí, duramente criticado por círculos del poder judicial, dijo hoy que su decisión no impide al Gobierno promover una investigación.

Varios ministros laboristas exigirán este próximo domingo una investigación judicial que tendrá como protagonista a Shamir, jefe de filas del bloque nacionalista «Likud». —Efe.

## Botha refuerza los poderes policiales en Sudáfrica

Johannesburgo. — El presidente sudafricano, Pieter Botha, firmó ayer dos proyectos de ley sobre seguridad que amplían los

poderes de las autoridades y la Policía para combatir la oposición al «apartheid».

Fuentes de la oficina presidencial confirmaron que los dos proyectos de ley fueron ya firmados por Botha y que en dos días habrán adquirido la categoría de ley.

En virtud de esta nueva legislación, una persona podrá permanecer detenida e incomunicada durante 180 días sin juicio y las fuerzas de seguridad tendrán poderes excepcionales en las zonas que el Gobierno declare «conflictivas».

Por otro lado, el ministro de Información, Louis Nel, advirtió ayer que el Gobierno no dudará «en tomar las medidas necesarias» contra los periodistas que violen las restricciones impuestas a la información en virtud de excepción vigente desde el 12 de junio.

Las disposiciones del estado de excepción prohíben informar y hacer fotografías o filmaciones de incidentes de orden público o actuaciones de las fuerzas de seguridad, así como el acceso de los periodistas a las zonas afectadas por desórdenes o violencia racial.

## La crisis del mercado del petróleo golpea a las multinacionales

Caracas. — La actual crisis del mercado petrolero mundial está teniendo repercusiones negativas no sólo para los países exportadores, sino también para las gigantescas compañías internacionales.

Así se indica en un trabajo publicado en el último boletín del Ministerio de Energía y Minas, del departamento de planificación de la Oficina de Asuntos Internacionales de ese despacho.

Señala el estudio que la caída de los precios por debajo de los 20 dólares, barrera que en ningún caso se pensó podría traspasarse, ha distorsionado los proyectos y planes de exploración, producción y comercialización de esas firmas.

Como consecuencia de ello, mientras la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) se reunía en marzo de este año en Ginebra (Suiza), las compañías internacionales «comenzaron a anunciar recortes en sus presupuestos y por ende en sus actividades exploratorias y productoras».

«La Occidental Petroleum, añade el artículo, anunció recortes en su presupuesto de gastos de capital en un 25 por ciento; La Exxon, la mayor empresa petrolera del mundo, en un 26 por ciento; y la Chevron en un 40 por ciento».

También se recogen los casos de la Amoco; que «suspendió sus programas de exploración en el mar del Norte», y el de la firma estadounidense Tenneco, que «resolvió cortar en un 18 por ciento su programa de actividades dentro de los propios Estados Unidos». —Efe.

## La Policía impide la entrada de Laíno en Paraguay a golpes

Asunción. — La política del «gran garrote» aplicada por el Gobierno paraguayo para impedir el retorno del desterrado opositor Domingo Laíno alcanzó también a congresistas uruguayos y a medios norteamericanos en situación de influir en los destinos de las relaciones bilaterales.

Los amplios espacios vacíos que rodean el aeropuerto de Asunción presentaban el martes el aspecto de una zona militarizada, casi inexpugnable, para hacer cumplir la orden del Gobierno de que Laíno, de 51 años y la figura de más proyección internacional de la oposición paraguaya, culminase su quinta y más audaz intentona de retorno tras casi cuatro años de destierro.

Laíno llegó en avión, de Montevideo, amparado por dos diputados uruguayos y diversas personalidades norteamericanas vinculadas a organismos privados, organizaciones humanitarias y el representante de los demócratas ante la Internacional Socialista.

«Las puertas del avión tardaron en abrirse y cuando lo hicie-

ron la manga de desembarco estaba totalmente tomada por la Policía. Impresionante. Nunca vi algo semejante en todos mis largos años en el Cono Sur», declaró un ejecutivo de «Iberia», pasajero del avión de «Pluna», que transportaba al político desterrado.

Laíno, rodeado por sus diez acompañantes, sólo logró traspasar la puerta del avión y en el escaso espacio que proporciona la plataforma de desembarco la Policía paraguaya empleó la violencia para impedir el descenso.

«Nos golpearon a todos, pero Laíno lo fue más que salvajemente», dijo el diputado del Partido Colorado Roberto Asiaín, presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales del Congreso uruguayo, después que las autoridades paraguayas permitieran la entrada al país a todos los acompañantes del dirigente desterrado, quien debió volver solo a Montevideo en el mismo avión.

**¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO**

## bolsa de madrid

INFORMACION FACILITADA POR



BANCO DE BILBAO

La jornada de hoy en la Bolsa de Madrid ha estado poco animada, al disiparse las pequeñas mejoras que se observaron ayer centradas en varios valores de significación.

En el grupo de petróleos, Española de Petróleos baja 6,25 y Petromed 20.

En eléctricas, Catalana de Gas baja 29, Cantábrico 0,50, Reunidas de Zaragoza 11, Endesa 30, Fecsa 2,50, Cataluña 5, Iberduero 3,75, Sevillana 1,75 y Unión Fenosa 3. Hidrola mantuvo su cambio anterior.

En metálicas básicas, Altos Hornos baja 2, Española del Zinc 24, Alavesas y Olarra 3, Nueva Montaña 2, Tubacex 6,50. En este grupo destacó el avance de 35 puntos en Duro-Felguera.

En materiales de construcción, Asland baja 1, Cristalería Española 19, Financiera y Minera 25 y Uralita 10,50, con repetición en Valenciana de Cementos.

En químicas, Cross baja 5, ERT 2 y Española de Oxígeno sube 4.

En automóviles, Citroën baja 20 y repiten Santana y Motor Ibérica. Fasa sube 4.

En alimentación, Azucarera baja 10, Ebro 20, Aguila 5 con avances de 30 en Tabacalera y 6 en Uniasa.

En comercio, Finanzauto baja 10.

En construcción, Dragados baja 0,50 y Fomento de Obras 30.

En seguros, Mapfre sube 1.

En inmobiliarias, Inmobiliaria Metro baja 25, Urbanizadora Metro sube 48, Urbis 2, Vallehermoso 9 y Encinar 13.

En bancos, Banco de Bilbao y Banesto repiten, Central e Hispano bajan 4, Popular 10 y Vizcaya 2. No logra avance más que Santander, que sube 6.

Telefónica baja 3,25.

El índice general se situó hoy en 175,52, lo que supone una baja de 1,64 enteros respecto a la jornada de ayer.

# PEGASO

# MERCAOCASION

## LE GARANTIZAMOS EN TODA ESPAÑA UNA GRAN OCASION



El vehículo que usted necesita, con la mejor garantía del mercado.

En cualquier punto de España, usted puede hacer uso de esta garantía. Pegaso Mercaocasión le garantiza que encontrará el vehículo adecuado a su actividad en las mejores condiciones.

Si no lo encuentra, Pegaso Mercaocasión se lo busca y lo adapta, en un plazo mínimo, a las características que usted nos indique. Así de sencillo. Así de práctico. Le garantizamos, además, las máximas facilidades para que lo pueda pagar con toda comodidad.

Venga cuanto antes al Pegaso Mercaocasión más cercano. Le está esperando una gran ocasión.

Se lo garantizamos.

Pegaso Mercaocasión le ofrece lo mejor en cada ocasión.



### CONCESIONARIO EN SEGOVIA

HIGARSA

Ctra. de San Rafael. Polígono Industrial "El Cerro". Telfs.: (911) 42 02 00/04 (40004 SEGOVIA)

XXIII SEMANA CICLISMO-SEGOVIA 86

# El accidente de Roblegordo impidió la celebración de la «Ruta de los Castillos», disputando el circuito de Madrona

Venció José Ahedo Toca, del Santisteban-Zeus, en una buena carrera



José Manuel Olivera, primero en la general por puntos; Alfonso Higuera, primer segoviano clasificado, y José Ahedo, vencedor de la etapa

«A grandes males...» Y es que a los organizadores de la Semana de Ciclismo 86 -Sociedad Ciclista Segoviana-, supieron estar al «quite» y una vez conocido el alcance del accidente ocurrido en la localidad madrileña de Roblegordo en las estribaciones de Somosierra, estudiaron con rapidez la posibilidad de llevar a efecto la prueba de ayer pero en otro lugar que no fuera a través del recorrido de la «Ruta de los Castillos». Era mucho el riesgo que podía tener tal aventura y decidieron disputarla en el circuito de Madrona, que se está poniendo de moda. Todos aceptaron la situación y con ello se salió del paso.

Setenta y seis corredores -uno menos que el día anterior- salieron para disputar un recorrido -circuito interurbano-, de 21 kilómetros, al que se dieron un total de seis vueltas. Totalizando 126 kilómetros.

El circuito es duro. Una vez que se ha cubierto la mitad de sus kilómetros, las piernas comienzan a «pesar». Y más aún si, como ayer, el calor y el viento vuelven a ser los protagonistas.

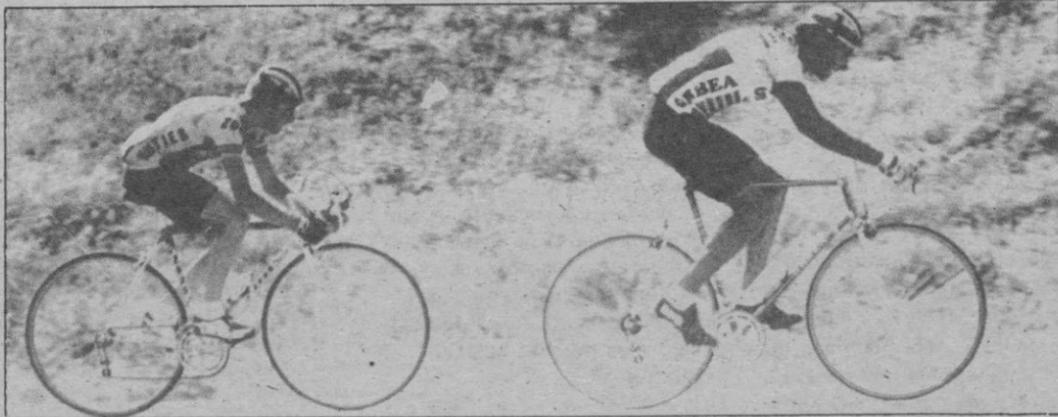
**LA BELLEZA DEL CICLISMO**

Hay una frase que los directores de equipos ciclistas hacen

«sentir» a sus corredores. «Para ser alguien en este oficio hay que saber sufrir». Y los ciclistas lo aceptan como si de un mandamiento se tratara.

A las 4,10 de la tarde se daba la salida ayer a los corredores. Ya en la primera vuelta, a la altura de

paso por meta se marchan seis corredores. Entre ellos dos segovianos: Pedro Luis García y Alfonso Higuera. También están el valenciano José Antonio Ibáñez, que habría de ser el verdadero protagonista de esta prueba. No hay mucha colaboración en el



Alfonso Higuera y Pedro Luis García hicieron una gran carrera

Madrona, seis corredores, entre los que se encuentra Carlos Muñoz, del Clas, reciente vencedor de la Vuelta a Navarra, salen del pelotón y ruedan por delante durante 10 kilómetros. En la subida a Tejadilla vuelven a la disciplina del paquete. Los 21 km., se han cubierto en 32 minutos.

Se inicia la segunda vuelta y al

paquete y sólo tres Seat Orbea, Higuera, Ibáñez y José A. Sánchez, relevan. Todo el trabajo es para ellos. Al segundo paso por Madrona hay 50 segundos de diferencia de éstos con el pelotón. Por línea de meta la diferencia aumenta a 1,20.

Son las 17,15 horas y se inicia la tercera vuelta. El grupo de cabeza continúa pedaleando con ilusión. Hay quien sólo se dedica a «chupar» rueda. Puede que estén flojos de fuerza o una táctica del equipo. Poco antes de llegar a Perogordo pincha Fernando Pérez Ramírez, del Cafés La Estrella-Mavisa, que en esta ocasión dirige desde su vehículo Bahamontes. El corredor no tiene un coche cerca de él y tarda demasiado en reparar. Poco después es el pelotón que lo lleva a su disciplina. Es a partir de aquí cuando Higuera tiene problemas con sus adyutores. Gil-martin, su director, le ofrece «reflex» y el corredor no lo acepta. Pero baja visiblemente en su rendimiento. Ante la falta de colaboración las distancias son cada vez menores. La primera meta volante se la adjudica Carlos Muñoz. Lo intentó también Pedro Luis, pero no llegó a tiempo.

Al ecuador del recorrido se llega a las 17,45 horas. Por meta hay sólo 42 segundos de diferen-

cia entre los escapados y el pelotón, que ya está muy fraccionado. En la subida a Tejadilla el grupo de cabeza ve incrementado su número en cinco unidades más. La segunda meta volante se la adjudica, en un potente sprint Alfonso Higuera. Comienza la quinta vuelta. Las tácticas de los corredores hace que el ritmo de carrera de los escapados descienda. Al terminar la subida al Puente de Hierro, lanzan un fuerte ataque José Ahedo Toca y Mariano Bartolomé. Nadie puede seguirles. Lo intenta a la altura de Hontoria, Félix Pérez Moreno, que queda en una zona intermedia entre un grupo de cuatro corredores y los dos de cabeza. Así concluiría la prueba. Los últimos kilómetros se corrieron a un fuerte tren. Uno de los corredores con menos fortuna en la etapa fue José Antonio Ibáñez, que tras realizar uno de los más destacados trabajos de la carrera, hubo de conformarse con la novena plaza. Fue justo vencedor otro de los corredores que más inquietó estuvo en la prueba y que luchó desde el principio: José Ahedo. Los segovianos quisieron, pero no pudieron mantenerse en cabeza al final. Hasta mitad de la prueba su labor fue excelente, luego...

**CLASIFICACION**

- 1, José Ahedo Toca (Santisteban-Zeus), 3.17.56.
- 2, Mariano Bartolomé Sevilla-no (Caja Madrid), 3.18.22
- 3, Félix Pérez Moreno (Mon-

**GENERAL DE PUNTOS**

- 1, José Manuel Olivera (Clas), 25 puntos.
- 2, José Antonio Ibáñez (Seat Orbea Valencia), 25
- 3, José Ahedo Toca (Santisteban-Zeus), 25.
- 4, Michael Twlevez (Clas), 18
- 5, Francisco Prieto (Caja Madrid), 17
- 6, Javier Gallego (Monver), 17.

**PROTAGONISTAS**

Una vez efectuada su llegada a meta dialogamos con dos protagonistas. Uno segoviano, el otro vencedor de la etapa.

**ALFONSO HIGUERA:**

«Es cierto que me vi bien en la primera parte de la carrera, pero luego acusé este esfuerzo. He dado demasiado la cara. Me he dejado llevar por el entusiasmo y ello se paga. En el grupo que salimos del pelotón nos pusimos de acuerdo los tres Orbea que íbamos. El resto se limitó a ir detrás de nosotros.

«Me dio un ligero tirón ayer en la pierna y esta noche me he dado masaje y pomada, pero esta mañana lo he empezado a acusar y a media carrera he sentido cierta preocupación. Si quiero andar mañana lo tendré que cuidar.

«Las carreras las hacen duras los corredores, pero éste circuito al final se hace muy duro.

«Nuestro equipo ha salido a ganar. Lo hace siempre, aunque la suerte no nos acompañe hasta ahora».

**EL VENCEDOR**

«Es mi segundo año como aficionado. En el anterior me fue bien, ya que gané seis carreras y la Vuelta a Avila. No me puedo quejar. Dentro de este campo aficionado me defiendiendo bien como escalador.

«Hemos tenido una gran competencia con los Seat-Orbea. Ellos han tirado mucho al principio. Más que nosotros. Ibáñez iba segundo en la general y le interesaba más a él que la escapada fuera buena y próspera. Yo no iba tan bien y me he aprovechado de ellos.

«La carrera de mañana ya la conozco y si quieres tener posibilidades es necesario coronar Navacerrada en los primeros lugares. La bajada se hace muy fuerte y no hay posibilidad de enlazar con los primeros.

J.M.<sup>a</sup>

(Fotos: J. M.<sup>a</sup> Heredero)

**LA PRUEBA DE MAÑANA**

La penúltima prueba de la semana de ciclismo se corre mañana a partir de las seis de la tarde. Está reservada a corredores juveniles y cadete. El recorrido de Madrona el protagonista de la prueba. En el plano que insertamos se detalla el perfil del recorrido.

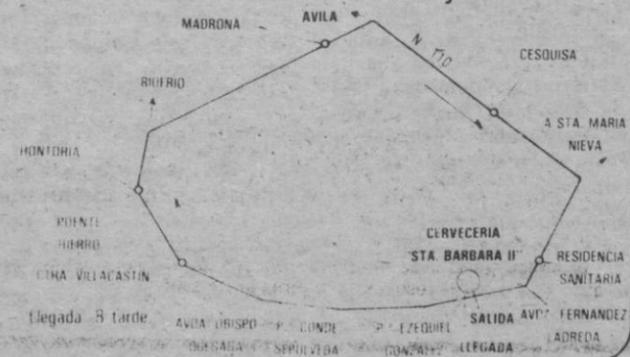
**DIA 27 DE JUNIO**

**Hora: 6 tarde**

**"XII TROFEO CARLOS MELERO"**

Categoría Nacional: Juveniles y Cadetes

Concentración: Plaza Mayor



**HACEN POSIBLE LA SEMANA DE CICLISMO 1986**

- EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
- EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL
- JUNTA CASTILLA LEON - Consejería de Cultura
- CAJA AHORROS SEGOVIA
- KALORSA, S. A.
- BICICLETAS MELERO
- WHISKY DYC
- ANIS CASTELLANA
- COCA-COLA
- G-5: CENTRO - Tiendas Udaco
- GONZALEZ & MASEDA, S. L.
- FOTOCOPIADORAS CANON
- MOBILIARIO EUROPOL
- RELOJERIA ATALAYA - Reloj Bassel
- AMBULANCIAS SEGOVIANAS
- OCASO, S. A.
- RESTAURANTE CERVECERIA SANTA BARBARA II
- J. HORCAJO, S. A. - Suzuki-Santana - Land-Rover
- EULALIO MORENO - Philips
- LECHE PASCUAL
- ALBERTO GONZALEZ Sistemas AF
- AGUAS DE BEZOYA
- CERVECERIA SANTA BARBARA I
- PIENSOS PASCUAL
- EMAYSA RENAULT
- GINEBRA MG
- BODEGAS GUERDO

Nuestro agradecimiento a ellos. Sociedad Ciclista Segoviana.

ATLETISMO

**Pedro Delgado y Mariano Haro darán la salida, esta noche, a la carrera popular**

Esta noche, a partir de las nueve, con salida desde la Plaza Mayor, se va a disputar la carrera popular de las ferias y fiestas, en sus distintas categorías, como informábamos ayer.

Una nota simpática de esta prueba, que cada año cobra mayor arraigo entre los segovianos, será la presencia de dos famosos deportistas para dar la salida y entregar las medallas y trofeos a los ganadores; se trata de Pedro Delgado y de Mariano Haro.

GOLF

**Ballesteros, a un golpe de Lyle**

Montecarlo.—Un favorito, el actual campeón en el Open Británico 1985, el escocés Sandy Lyle; un jugador de nivel medio, el inglés Chris Moody, y dos desconocidos, el norteamericano Bob E. Smith y el argentino Luis Carbonetti están empatados a 65 golpes, cuatro bajo par, al término de la primera jornada del Johnnie Walker de Montecarlo, que ha comenzado en los terrenos de Mont Agel.

Pero si la suerte no hubiera estado en su contra, Ballesteros podría haber estado junto a los cuatro anteriores y quizá como líder, de no haber encontrado su bola en el hoyo 11 el bolso de una aficionada cuando lanzó su segundo golpe desde el bunker hacia el green: «Lancé la bola no demasiado bien y cayó en el bolso de una espectadora. Hubiera ido a los límites del green,

CICLISMO

**José Luis de Santos, con la selección de juveniles**



Nueva concentración de la selección nacional juvenil, en esta ocasión en Cádiz, y entre los trece que acuden a la misma está nuevamente el segoviano José Luis de Santos.

Ya estuvo el chaval en la primera toma de contacto del grupo que servirá de base para la selección nacional, en Miranda de Ebro. Allí fueron 13 los juveniles que se llevó el castellonense Monsonis, y el segoviano nos contaba que los entrenamientos han supuesto para ellos auténticas «palizas», que no tuvo tiempo para aburrirse, pero que indudablemente significó toda una gran experiencia, pues allí convivió con otros compañeros en un ambiente agradable.

Ahora a Cádiz también van 13

pero al recibir el impacto se sobresaltó, retrocedió y se salió de los límites. Ello hizo que tuviese que necesitar más golpes para terminar el hoyo», dijo Ballesteros, que se encuentra a un golpe los cuatro anteriores.

corredores, pero de los de Miranda tan sólo quedan 5, y entre ellos el segoviano. Ese grupo quedará reducido a ocho corredores, que serán los que representen a España en los Mundiales de Casablanca (Marruecos) del próximo 4 al 12 de julio. Ahora están concentrados, desde el pasado día 19, en Cádiz. Esperemos que entre los que vistán el maillot rojo y gualda esté nuestro paisano.

**LOS SEGOVIANOS, EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE JUVENILES**

Cuatro segovianos, probablemente los que más en forma se encuentran a estas alturas de la temporada, tomaron parte en el Campeonato de España de juveniles, celebrado en la localidad almeriense de La Cañada. Para allí se marcharon Andrés Blanco Bautista, Pedro Luis Gómez García, Francisco Sánchez Davía y José Luis de Santos Arribas, los tres primeros del conjunto segoviano Emaysa Renault, y el último de los «verdes» del Martín Rivas, de Colmenar Viejo. Fueron acompañados por Pedro Jimeno Vega.

La prueba, organizada por el Club Ciclista La Cañada, sobre un recorrido de 117 kilómetros, contó con la participación de 160 corredores, de la mayoría de las provincias españolas.

El vencedor fue el granadino Antonio Miguel Díaz, y el promedio alcanzado por los «chavales», 42,238 Km/h. indica que no fueron precisamente de paseo. Los cuatro segovianos entraron en meta en el grueso del pelotón, y nos comentaban que lo más destacable de la carrera fueron las muchas caídas, y el calor reinante.

A.B.S.

(Foto: José M.º Heredero)

**MEXICO 86**

**Alemania Federal y Argentina disputarán la final, el domingo**

La selección de Alemania Federal ha derrotado a la de Francia por dos goles a cero en partido de semifinales de la XIII Copa del Mundo de fútbol, en el encuentro celebrado ayer tarde en Guadalajara en el estadio Jalisco. El primer tiempo terminó ya con ventaja alemana con el gol marcado por el defensa Brehme, a los 9 minutos.

Francia contragolpeó furiosamente pero los hombres de Beckenbauer supieron controlar la situación y en el último minuto marcaba Voeller el segundo tanto aprovechando que el guardameta Bats había salido del área.

Ni Platini, ni Fernández, ni Amorós brillaron a la altura acostumbrada e incluso el propio portero Bats, segurísimo en las anteriores actuaciones, propició con un fallo el primer gol de los germanos. La selección de Beckenbauer, que consigue así acceder a su segunda final consecutiva, demostró sobre el césped de Jalisco todo lo que no había sido capaz de realizar a lo largo del campeonato.

Alemania Federal: Schuma-

cher; Briegel, Foerster, Jakobs, Brehme, Eder, Rolf, Matthaus, Magath, Allofs y Rummenigge. En el minuto 56, Voeller reemplazó a Rummenigge. Francia: Bats; Ayache, Battiston, Bossi, Amorós, Luis Fernández, Giresse, Tigana, Platini, Bellone y Stopyra. En el minuto 65, Xuereb salió por Bellone, y, en el 71, Verduysse por Giresse.

**MARADONA LLEVO A ARGENTINA A LA FINAL**

Maradona se ha convertido por méritos propios en la estrella del Mundial mejicano. Si el segundo gol que marcó a Inglaterra fue considerado como el mejor de este Campeonato, los dos que hizo ayer a los belgas no se le quedan a la zaga. El argentino marcó ayer las diferencias entre Argentina y Bélgica.

Maradona llevó a la selección argentina directamente a la final, tras el 2-0 de ayer. Su actuación ante Bélgica, con la guinda de los dos goles de su sello personal, así lo confirman. Guy Thys manifestó antes del encuentro que ningún hom-

bre en concreto iba a marcar al jugador del Nápoles sino que le cogerían por zonas. Y la verdad es que con esta táctica Maradona acampó a sus anchas y fue una constante fuente de peligros. Ayer, como hace unos días ante Inglaterra, se demostró que Argentina es Maradona más diez.

La primera mitad, pese al dominio absoluto argentino y el contragolpe belga, finalizó con empate a cero goles.

En la segunda mitad, como ante Inglaterra, Maradona sentenció el partido con dos goles de su sello. El primero, a los 51 minutos, cuando entre dos rivales y ante la salida del meta llevó el balón al fondo de la red. La segunda, a los 62, cuando en una jugada personal brillante batió a Pfaff por segunda vez.

Bélgica: Pfaff, Gerets, Requin (Desmet), Demolt, Grun, Vervoot, Scifo, Ceulemans, Vercateren, Veyt y Claessen.

Argentina: Pumpido, Cucufo, Brown, Ruggeri, Olarticochea, Giusti, Batista, Burruchaga (Bochini), Enrique, Maradona y Valdano.

**CARRERAS DE CABALLOS**

Fin de Temporada en La Zarzuela... Y aunque parece ser que muchos caballos ya están camino del hipódromo del Lasarte y en San Sebastián, aún nos encontramos con un programa de 82 participantes y con el Gran Premio de Madrid-Galerías Preciados en el que cualquiera de los que tomarán la salida pueden ganar. Con estas dificultades, que la suerte nos acompañe en unos pronósticos en los que —abandonando a arriesgar, pues de seis carreras, en tres de ellas elegiremos tres hijos: Para el Urquijo, nos decidimos por JULIO CESAR (Soudzou). El Fuente de La Cibeles para MALEMOCOCO (Le Missile). Para la tercera, elegimos a Alaraz (Lar, Ateneo, El Brujo, Um-

berto). El Puerta de Alcalá, para GRACO, ALMAZAN o VESTA (Pharisimoa, Texcoco, Mahrousa). Y para la última de la tarde, nos vamos con los pesos bajos ENECO y BANCAL (El Madroño, Noemi, Cogolin). Y ¿qué sucederá en ese Gran Premio de Madrid? Pues que dejando a muchos de los que tendrán sus posibilidades, nosotros nos decidimos a jugar por CHAYOTE, LORD OWEN, FINE, SIR KAN, CASUALIDAD y FINISSIMO, pero ahí nos quedan Kermoss, Pearl Island e Higinio que, por su reconocida clase, asimismo pueden ganar. Pero así nos queda nuestra QH: 1.ª carrera, 2; 2.ª, 4; 3.ª, 3; 4.ª, 2-8-4; 5.ª, 3-7-11-13-2-12; y 6.ª, 20-19. Total 36 puestas para 720 pesetas.

ENRIQUE GARLA

**PRIMERA CARRERA (Handicap descendente compensado) (1.ª C.)**

- 1 SOUDZOU (FR)
- 2 JULIO CESAR
- 3 LUNAR
- 4 COLORES (2)
- 5 BELLADINA (FR)
- 6 SEA FAIRY (IRE)
- 7 SOMIO

**PREMIO URQUIJO 1.400 Metros**

- |         |                          |
|---------|--------------------------|
| 62 Kgs. | Ch. Delcher              |
| 53      | C. Carrasco              |
| 49-50   | R. Martín V. (b. blanca) |
| 48      | M. Hernández             |
| 47      | Espinosa                 |
| 46      | Vázquez                  |
| 44      | Hernández                |

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

**SEGUNDA CARRERA (Handicap descendente) (2.ª C.)**

- 1 LE MISSILE (FR)
- 2 NELSON (GB)
- 3 TRAINERO (IRE)
- 4 MALEMOCOCO (FR)
- 5 RUA RUERA
- 6 PRIVATE PONCA (FR)

**PREMIO FUENTE DE LA CIBELES 1.600 Metros**

- |         |                   |
|---------|-------------------|
| 60 Kgs. | Gelabert          |
| 53      | J.C. Fernández R. |
| 50      | M. Hernández      |
| 46-48,5 | A. López          |
| 46-47,5 | C. Minguéz        |
| 44      | Espinosa          |

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

**TERCERA CARRERA (Handicap de Categoría) (2.ª C.)**

- 1 SUNNY NICE (FR)
- 2 LORD DUERO
- 3 ALARAZ (5)
- 4 EL BRUJO
- 5 FANTOMAS
- 6 LAR
- 7 UMBERTO
- 8 ATENEO
- 9 PORT CANTO (FR)
- 10 ESCUADRON
- 11 KHANDALI
- 12 KIRILYAN
- 13 FREE TIME (FR)

**PREMIO PUERTA DEL SOL Madrid 2.100 Metros**

- |         |                   |
|---------|-------------------|
| 60 Kgs. | Baxter            |
| 59      | J.C. Fernández L. |
| 57      | P. García         |
| 56      | Gelabert          |
| 55      | Cañizo            |
| 54      | F. Rodríguez      |
| 51-52   | Medina            |
| 51-52   | J.C. Fernández R. |
| 51      | F. González       |
| 48      | M. Hernández      |
| 47      | Vázquez           |
| 46-47   | R.B. González     |
| 46      | Espinosa          |

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

**CUARTA CARRERA (Handicap de Categoría) (Peso máximo: 60 kilos) (2.ª C.)**

- 1 PEÑAFIEL
- 2 GRACO
- 3 PHARISIMOA
- 4 VESTA (5)
- 5 JAAZINTO
- 6 LUAR
- 7 MARIE DE LIESSE (FR)
- 8 ALMAZAN
- 9 JANO
- 10 CARVINE D'AUGE (FR)
- 11 BRACAMONTE
- 12 PORGY (CHI)
- 13 ALUA
- 14 TEXCOCO
- 15 THERTONBALL (2) (5)
- 16 AISHA
- 17 CANIDO
- 18 YESA (FR)
- 19 MAHROUSA (IRE)
- 20 ANELEH

**PREMIO PUERTA DE ALCALA de Madrid 2.100 Metros**

- |         |                     |
|---------|---------------------|
| 58 Kgs. | Medina              |
| 58      | J.L. Balcones       |
| 57      | R. Martín V.        |
| 56      | Utrilla             |
| 56      | A. Carrasco         |
| 55      | F. Rodríguez        |
| 55      | B. Moreno           |
| 55      | P. García           |
| 54      | F. Santana          |
| 54      | D. Martínez         |
| 53      | Villarroel          |
| 53      | F.S. Figueroa       |
| 53      | Cañizo              |
| 52      | Gelabert            |
| 51-53   | C. Carrasco         |
| 51-52   | J.C. Fernández R.   |
| 51      | Espinosa (b. verde) |
| 51      | A. López            |
| 51      | M. Hernández        |
| 50-51   | F. González         |

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

**QUINTA CARRERA (Grupo I)**

- 1 ABETOS (FR)
- 2 CASUALIDAD
- 3 CHAYOTE (FR)
- 4 HAUT RELIEF (FR)
- 5 HIGINIO
- 6 KERMOSS (FR)
- 7 LORD OWEN (IRE)
- 8 LYMINGTON (FR)
- 9 PIER LUIGI (CHI) (5)
- 10 SOCIETY BOY (GB)
- 11 FINES
- 12 FINISSIMO
- 13 SIR KAN (IRE)
- 14 SIRLI (FR)
- 15 ATIENZA (IRE)
- 16 PEARL ISLAND (FR)

**GRAN PREMIO DE MADRID. GALERIAS PRECIADOS de Madrid 2.500 Metros**

- |         |                          |
|---------|--------------------------|
| 62 Kgs. | C. Carrasco              |
| 58      | Carudel                  |
| 58      | Reid                     |
| 58      | P. García                |
| 58      | Baxter                   |
| 58      | Gelabert                 |
| 58      | F. Rodríguez (b. roja)   |
| 58      | Copk                     |
| 58      | J.L. Balcones            |
| 58      | Matthias (b. blanca)     |
| 57      | R. Martín V. (b. blanca) |
| 57      | J.C. Fernández R.        |
| 52      | Quinn                    |
| 52      | Medina (b. amarilla)     |
| 50      | Gione (b. roja)          |
| 50-51   | F. González              |

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

**SEXTA CARRERA (Handicap de Categoría)**

- 1 BUENAVISTA
- 2 INSEPARABLE
- 3 JENIZARO
- 4 IVAN BOY
- 5 OJEN
- 6 AÑO NUEVO
- 7 COGOLIN
- 8 EL MADROÑO
- 9 BLYGOLD (FR)
- 10 INDIAN DAWN (IRE) (5)
- 11 MONBLURY
- 12 CINCINATTI
- 13 IMPOSIBLE (5)
- 14 KIVA
- 15 FACINAS
- 16 BLU BLAN (5)
- 17 NOEMI (5)
- 18 TEMPLARIO
- 19 ENECO (BRZ)
- 20 BANCAL

**PREMIO PUERTA DE TOLEDO de Madrid 2.100 Metros**

- |            |                   |
|------------|-------------------|
| 62-60 Kgs. | Villarroel        |
| 61-58      | R. Jiménez        |
| 61-58      | Sr. Alonso        |
| 60         | J.C. Fernández R. |
| 60         | Ch. Delcher       |
| 59         | Cañizo            |
| 59         | J.L. Balcones     |
| 58         | A. Fernández      |
| 58         | C. Carrasco       |
| 58-56      | R. Martín V.      |
| 57         | F. Rodríguez      |
| 56         | Sr. García, V.J.  |
| 55         | A. López          |
| 54         | F. Jiménez        |
| 54         | A. Carrasco       |
| 53-53,5    | P. García         |
| 51         | Gelabert          |
| 49         | M. Hernández      |
| 44         | Gutiérrez         |
| 44         | Espinosa          |

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

(2) Dificil en la salida.  
(5) Correrá con anteojeras.

BALONCESTO.—Premundial de Valencia

**España perdió ante la URSS (85-102)**

Valencia.— La selección de baloncesto de la Unión Soviética se proclamó vencedora del trofeo premundial de Valencia, al imponerse a la selección española por 85-102 (41-47).

En el descanso del encuentro el seleccionador nacional Antonio Díaz Miguel recibió la insignia

de oro y brillantes de la Federación Valenciana de Baloncesto.

España: Villacampa (8), Solozábal (4), Romay (7), Jiménez (11) y Sibillo (17). Epi (12), Costa, Martín (11), Margall (2), De la Cruz (4), Creus (5), y Arcega (4). Unión Soviética: Volkov (5), Tikonenko (34), Valters (2), Belons-

teni (7), y Kutinaitis (21). Tarakanov, Sokk (7), Grisaiev (4), Thatchenko (8), Homicius (13) y Jakobson.

La primera mitad del partido estuvo muy igualada con una ligera iniciativa del conjunto español en los primeros minutos hasta que el entrenador soviético pidió tiempo muerto para poner orden entre sus hombres. A partir de ese momento el encuentro cambió de color y fue dominado por la actual campeona del mundo que supo aprovechar el desconcierto hispano.

Los jugadores españoles cometieron demasiadas personales para los planteamientos defensivos de Díaz Miguel y aunque ningún jugador cargó con excesivas faltas, los soviéticos dispusieron a partir del minuto ocho de la ventaja que dan los lanzamientos de uno más uno.

Los últimos minutos se jugaron con una presión española en todo el campo, que no dio frutos y que sirvió para que Homicius se adornara con dos canastas de magífica factura.—Efe

**«24 HORAS» ORGANIZADAS POR EL C. B. JESUITINAS CAJA**

Un total de 26 equipos van a participar en las 24 horas de baloncesto femenino que ha organizado el C.B. Jesuitinas Caja y que darán comienzo a las 6,30 horas de mañana viernes. Las dos canchas del polideportivo del Colegio Hijas de Jesús serán utilizadas para este fin, jugándose de forma simultánea dos encuentros. La final se disputará mañana viernes, a las 9 de la noche.

Diez equipos alevines, ocho infantiles, dos cadetes, dos juveniles, uno de segunda, uno de primera más HICHU, de Avila e

Ingenieros Industriales, de Madrid, forman el muy amplio campo de la competición.

El encuentro Jesuitinas 2.ª-Hichu, comienza a las 5,30 de mañana por la tarde y a las 7 el Jesuitinas 1.ª-Ingenieros Industriales.

En el equipo de Jesuitinas hay bajas. M.ª José y alguna otra jugadora están de vacaciones. Pero ello no significará detrimento para presenciar un bonito espectáculo.

La «movida» está ahí. En el polideportivo de Hijas de Jesús.

J. M.ª

**Buena actuación de los karatecas cuellaranos en el Campeonato Regional de Katas**

(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRESPONSAL).—

Se han celebrado, en las instalaciones del pabellón polideportivo municipal de esta localidad, las pruebas finales del Primer Campeonato Regional de katas (movimientos técnicos) en las que han participado karatecas cuellaranos representando a la escuela Aoki, su actuación se ha calificado de buena al conseguir dos segundas plazas y una tercera. Estas correspondieron a Alfredo Gutiérrez en la categoría infantil A, a Isable Gutiérrez Herguedas en juvenil y José Manuel Arranz Tejero, en infantil B. Las pruebas previstas para las categorías junior y senior hubieron de ser suspendidas por falta de candidatos.

Al finalizar dichas pruebas y antes de ser entregados los trofeos a los mejor clasificados, los subcampeones de España de katas de la categoría infantil, Raul de la Cruz Bofino y Manuel Rodríguez Toquero, realizaron una exhibición de movimientos técnicos; fueron muy aplaudidos por el numeroso público asistente.

ELABORADO EL PROGRAMA DEPORTIVO VERANO 86

Ha sido presentado por la con-

cejalía de Cultura y Deportes de Cuéllar el programa de actividades deportivas municipales para este verano. En este calendario, en el que predominan los cursos de iniciación y perfeccionamiento de diversas disciplinas deportivas, el Ayuntamiento tiene previsto movilizar a una población aproximada a las mil personas tal como hiciera el pasado año.

Los cursos de este programa son los siguientes: iniciación y perfeccionamiento al tenis para infantiles y senior, cuya duración comprenderá todo el mes de julio; las clases tendrán lugar los lunes, miércoles y viernes y serán impartidas por el monitor Gonzalo Bobillo de Lamo.

El curso de badminton, cuya cuota es de 500 pesetas para los seniors y gratuito para los infantiles, se impartirá del siete de julio al siete de agosto.

Durante los meses de julio y agosto se celebrará un curso de iniciación y especialización de atletismo cuyo carácter es gratuito; en el de iniciación participan los interesados cuya edad se comprenderá entre los seis y diez años y en el de perfeccionamiento de diez a catorce. Además, para todas las edades de ambos sexos y con carácter gra-

tuito se impartirán unos cursos de gimnasia de mantenimientos; estos serán impartidos por José María Díez San Juan.

El curso de salvamento y socorrismo estará dividido en dos: el primero, de primeros auxilios, se celebrará del 8 al 18 de julio, y el segundo, el de socorrismo, se desarrollará durante los meses de julio y agosto; ambos serán impartidos por monitores de la Federación Española de Salvamento y Socorrismo.

Además de estos cursos, el Ayuntamiento de Cuéllar organizará durante los meses de julio y agosto los torneos veraniegos de fútbol, fútbol sala, tenis, frontón, balonmano, baloncesto, petanca, rana, tango, badminton, natación y atletismo.

Tanto para las inscripciones en cualquiera de estos cursos como para solicitar más información para los mismos, los interesados se pueden dirigir a las oficinas municipales del Ayuntamiento cuellarano.

**DECIDIDAS LAS FINALES DEL TORNEO COMUNIDAD DE BALONCESTO**

Tras la celebración de las semifinales del torneo de baloncesto Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar, que se viene organizando con motivo de la fiesta de la comunidad, quedaron definidos los equipos que disputarán la final; estos serán Rincón Castellano-La Cojalba, ambos de Cuéllar.

Las semifinales, que enfrentaron a los equipos Rincón-Olombada y Montemayor-La Cojalba, arrojaron los siguientes resultados: En la primera mitad el tanteo entre Rincón-Olombada, fue favorable al equipo cuellarano por 33-20 para vencer más tarde por 73-52. En el Montemayor-La Cojalba el tanteo parcial le adelantó La Cojalba por 29-19, que más tarde se hizo con el encuentro por 70-49.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**FUTBOL:** El jugador rojiblanco Pedro Pablo ha renovado con el Atlético de Madrid por una temporada más, según se pudo conocer en el día de ayer, y tras mantener ambas partes diversos contactos.

**BALONCESTO:** El Real Madrid y el agente del norteamericano Brad Branson ya han llegado a un acuerdo económico para el que el ala-pivot se integre en la disciplina blanca la próxima temporada.

**CICLISMO:** Javier Castellar (Kelme) se adjudicó la victoria en la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Asturias, Gijón-Gijón, de 174 kilómetros, en un tiempo de 4.42.33. Iñaki Gastón (Kas), encabeza la clasificación general.

**AJEDREZ:** El 28 de julio comienza el match revancha entre los grandes maestros soviéticos Garry Kasparov, campeón mundial, y Anatoli Karpov, ex-campeón del mundo. Al igual que el torneo anterior por la corona mundial, el próximo estará compuesto de 24 partidas. Para mantener el título de campeón, Kasparov necesita acumular 12 puntos, mientras que Karpov debe alcanzar 12,5 como mínimo.

**BALONMANO:** La selección española de balonmano partió ayer desde el aeropuerto del Prat con destino a la ciudad yugoslava de Rijeka, para participar en el Torneo Internacional de ese país, que se disputará del 26 de junio al 1 de julio.

**CON CRITERIO PROPIO**

FUTBOL MUNDIAL.

CADA CUAL EN SU SITIO.

Para mí —lector—, que no hubo sorpresas. Incluso en el triunfo alemán sobre los franceses tampoco.

Porque si bien es cierto que el temprano gol conseguido por los hombres que dirige Beckenbauer ofreció a éstos la posibilidad de jugar con cierta tranquilidad, no es menos cierto que los franceses jugaron agarrados y que no se hicieron acreedores a la victoria. Fue un encuentro «raro». Y opino así porque no dio la impresión a lo largo de los minutos de juego de que los conjuntos estaban en semifinales. Las jugadas carecían de riesgo. Schumacher no fue inquietado en exceso y Francia apareció como una selección apagada y sin posibilidades de vencer. No ha sido este el mejor encuentro de los disputados por los Plantini, Amorós o Fernández. Por eso, y porque los alemanes tuvieron más fe en el triunfo, se han quedado para jugar el tercero y cuarto puesto. Y no va más.

Y me figuro —lector—, que cuando estuvieran frente a su televisor anoche, presenciando ese Argentina-Bélgica, muchos cerrarian los ojos para, con cierta nostalgia, pensar que la selección que estaba frente a los argentinos era la española. La que había realizado muchos más méritos que la belga. Pero que con méritos y sin goles no se llega a ninguna parte. Los jugadores que dirige el polémico Bilardo, magistralmente conducidos por Dieguito, dominaron de «punta a cabo» a los belgas. Lo mismo que hiciera la selección española el pasado domingo. Pero, además, marcando goles. Y ¡qué dos goles! Poco ha durado la alegría belga tras el «fulero» triunfo sobre los hombres de Miguel Muñoz. Jean Marie Pfaff terminó el encuentro totalmente desbarbolado y mirando de «rejo» a Maradona. Contra «monstruos» de ese «calibre» no se puede luchar. Es «demasiado». Cuando el criollo toma el balón no hay defensa —que en buena lid—, lo pare. Mucho tendrán que jugar los alemanes para no quedar derrotados. El título tiene, hoy por hoy, un cierto color celeste.

Y comentar, aunque sea de manera efímera, el grato recibimiento que ha tenido la selección española a su regreso. Ello muestra que, deportivamente, las cosas se hicieron bien. Aunque haya jugadores que —por no haber jugado—, saquen a «relucir» cuestiones de enfrentamientos personales. Con el aplauso por delante, la selección ha estado a una gran altura. Lo demás, al menos ahora, huelga.

El «kaiser» Beckenbauer, llevó a su equipo a la final



El «kaiser» Beckenbauer, llevó a su equipo a la final

J. M.ª

**Accesorios para Informática**

Diskettes • Papel continuo • Cintas Impresoras • Carpetas para papel continuo, etcétera.

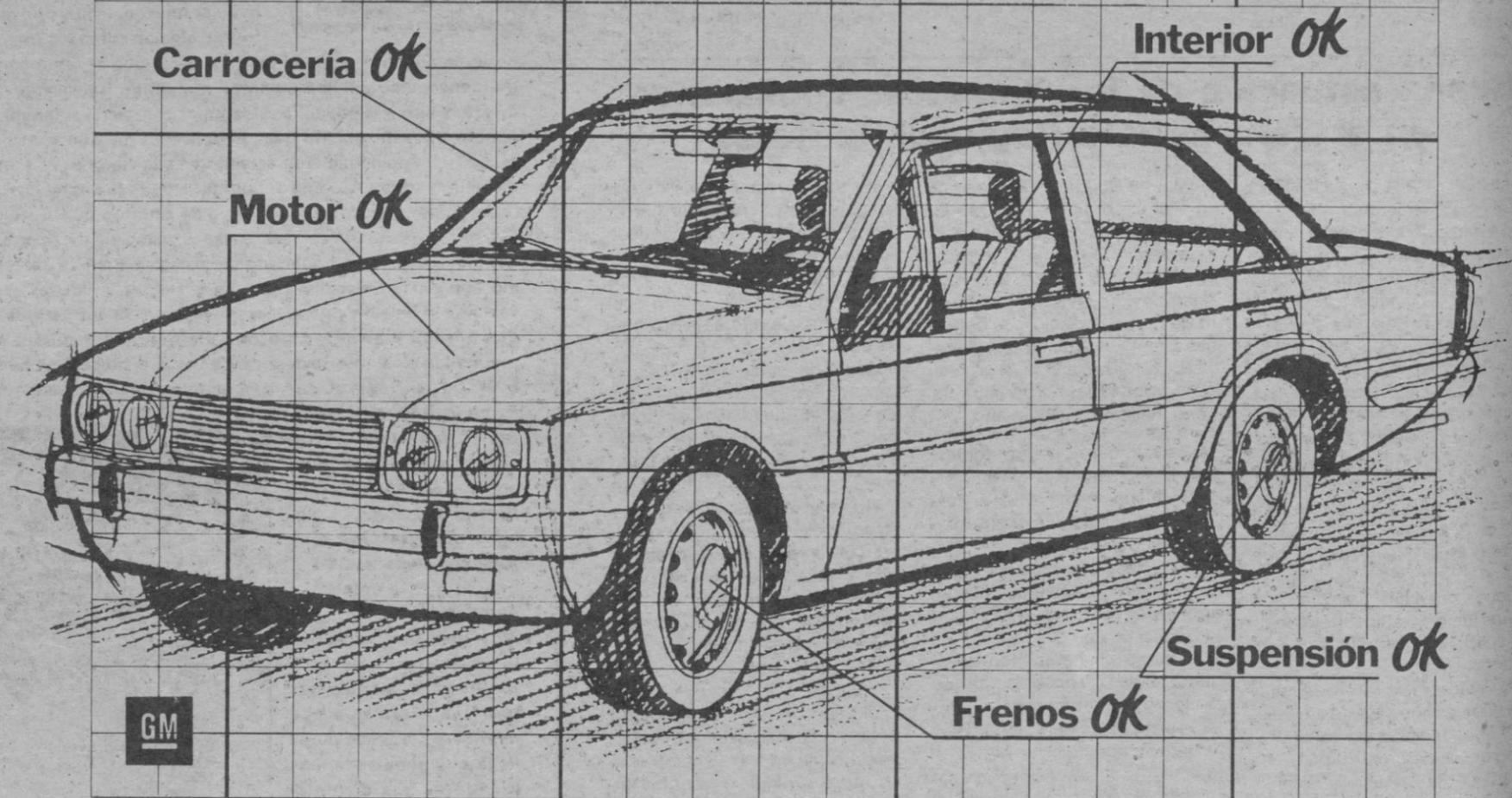
Ficheros guarda-diskett • Filtros para pantallas • Guillotinas • Encuadernadoras • Destructoras.

VDA. ALBERTO GONZALEZ

San Francisco, 23

Vehículos OK

# Los nuevos coches de ocasión.



En todos los Concesionarios Oficiales Opel usted encontrará coches OK.

Los coches OK obedecen a un nuevo concepto de coche de ocasión: en perfectas condiciones, revisados en todos sus puntos, con servicio de asistencia gratuita durante seis meses en toda España y con garantía de tres meses sin límite de kilometraje.

Los Concesionarios Opel ofrecen coches de ocasión OK preparados para todo, porque mucho antes de vendérselo nuestros Talleres especializados le han dado su OK.

Y algo muy importante: los Concesionarios Opel, además de ofrecerle los mejores coches de ocasión a los mejores precios, le ofrecen también planes de financiación a su medida, para que pueda adquirir su Vehículo de Ocasión hasta en 36 meses a un bajo interés.

Vaya cuanto antes a su Concesionario Oficial Opel. Hay un coche OK para usted.

CONCESIONARIOS OFICIALES

**OPEL**   
MEJORES POR EXPERIENCIA.

**OK**  
VEHÍCULOS DE OCASIÓN

Preparados  
para todo.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso céntrico. Teléfono 423182.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Teléfono 423434.

SE ALQUILA local en Zamarrama. Teléfono 434332.

SE ALQUILA chalet en Torrevieja (Alicante). Primera quincena julio y segunda agosto. Teléfono 434143.

SE ALQUILA chalet playa Guardamar, piso Alicante, agosto-septiembre. Teléfono 426316.

SE ALQUILA habitación. Teléfono 421268.

ALQUILO casa. Barrio El Carmen. Teléfono 424599.

ALQUILO piso amueblado, meses julio-agosto. Teléfono 426910.

SE NECESITAN señoritas para compartir piso en alquiler. Teléfono 426765.

SE NECESITA piso o apartamento en alquiler, céntrico. Teléfono 436909.

ALQUILO casa en Añe, mes verano. Teléfono 420626.

ALQUILO oficina en Avda. Fernández Ladreda, 12. Teléfono 427809.

ALQUILO piso céntrico amueblado, julio y septiembre, en Segovia. Teléfono 470918.

## PERDIDAS

SE HAN EXTRAVIADO dos sortijas con perla y topacio, desde Escuderos al Santuario de la Fuencisla. Gratificarán. Teléfono 435630.

## COMPRAS

COMPRO piso 4 - 5 dormitorios, garaje. Teléfono 433577.

## GANADOS

VENDO 250 ovejas. Julián de Lucas. Duruelo.

## ENSEÑANZA

ACADEMIA NOBEL. recuperación asignaturas de ciencias, letras e idiomas: E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. Comienzo clases dos de julio. Independencia, 9. Teléfono 426915.

SEGUNDO MARTIN. Clases particulares matemáticas, física, química, B.U.P., C.O.U. Teléfono 432109.

FISICA, Química 2.º, 3.º y COU, Matemáticas 1.º y 2.º; grupos reducidos. Teléfonos 428662 - 435109.

SE DAN CLASES de latín y griego. Teléfono 435743.

RECUPERACIONES de verano EGB, BUP, FP, COU, primeros cursos carrera de todas asignaturas, francés, inglés, física, química, matemáticas, lengua, latín, dibujo, etc. Selectividad, contabilidad. Información: Gascos, 15. Teléfono 434010.

PARTICULAR: inglés todos niveles, grupos reducidos. Teléfono 437066.

## TRASPASOS

TRASPASO local 70 m2 en La Granja. Teléfono 471697 (de 5 a 9).

## INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

## TRABAJO

SE OFRECE asistenta de 8 a 4 tarde, con experiencia. Teléfono 436879.

SE NECESITA señora para cuidar mujer mayor, todo el día. Teléfono 423449.

¡ATENCIÓN! Si tiene de 18 a 30 años y desea ganar 35.000 pesetas durante el mes de julio trabajando de 9 a 2, llámenos. El trabajo consiste en repartir 50 catálogos diarios en domicilios particulares. Para información, llamar al teléfono 91 - 4746077 (9 a 4).

¿COMO trabajar en casa y obtener buenos ingresos? Escribir: Meytor. Apartado 29. 39080 Santander.

SE NECESITA pastor para ordeño de ovejas. Llamar al teléfono 947-403065.

SE NECESITA encargado para empresa industrial agropecuaria, con posibilidades de empleo para familia. Imprescindible referencias. Residirá en finca. Teléfono (923) 232877 (horas de oficina).

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

!!!POR SOLO 5.000 pesetas al mes le amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

!!!COMPRE todos los muebles que necesite y pague poco a poco!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

PRESTAMOS urgentes. Amortización fácil y cómoda. Rápida solución documentos en orden. (91) 7385425. Madrid.

## VENTAS

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

## VENDEMOS

Cosechadoras 3 a 5 m. de corte y tractores usados, de todas las marcas.

## COMASE, S. A.

Vía Roma, 66  
Teléfonos 43.09.51  
y 43.09.12

!!!TRESILLOS, muchos tresillos!!! Facilidades de pago. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

PISOS 3 dormitorios, céntricos. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

!!!LA CASA de las lámparas, enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

SEPULVEDA. Vendo casa chalet, 140 m2. Teléfonos 91-2046806 y 2041110.

SE VENDE nave industrial, bien situada. Teléfono 428818.

!!!POR SOLO 2.900 pesetas al mes!!!, puede ser suyo un estupendo dormitorio, salón comedor, confortable tresillo o cuarto de estar. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

VENDO edificio cogido de aguas destinado para vivienda en Requijada. Tratar: Valeriano Tapias. El Cubillo.

VENDO fincas próximas pueblo en Caballar y Pelayos. Teléfono 400028.

VENDO o alquiler piso amueblado, todo exterior. Teléf. 420727.

SE VENDE parcela en La Granja, 2.080 m2, Urbanización Peñalara. Teléfonos 471160 y 91-2229555.

SE VENDE piso en La Granja, 4 dormitorios. Teléfonos 471160 y 91-2229555.



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA

OBRAS SOCIALES

# COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»

Con la colaboración de la Excm. Diputación Provincial

## BECAS:

Se pone en conocimiento de los alumnos interesados en efectuar estudios de DERECHO y GEOGRAFIA E HISTORIA en este Centro, durante el próximo curso, que el plazo para solicitar Becas queda abierto a partir del día 5 de junio para los alumnos de 2.º, 3.º, 4.º y 5.º

El plazo de solicitud para los alumnos de 1.º de DERECHO y GEOGRAFIA E HISTORIA será del 1 al 30 de septiembre.

## BECAS Y AYUDAS DE ESTUDIO:

Para alumnos de Derecho y Geografía e Historia

### BECAS:

- 20 Becas completas: (importe total de la cuota de inscripción)
- 80 medias becas:

### SEGUIRAN OTORGÁNDOSE LAS AYUDAS DE ESTUDIO SIGUIENTES:

- 1.- PREMIOS DE ESCOLARIDAD (según resultados académicos).
  - 2.- EXENCIONES POR FAMILIA NUMEROSA.
- EN TOTAL PUEDEN BENEFICIARSE DE LAS BECAS Y AYUDAS DE ESTUDIO UNOS 250 ALUMNOS.

## PLAZO HASTA EL 30 DE JUNIO

IMPRESOS E INFORMACION  
SECRETARIA DEL COLEGIO  
Trinidad, 3 - Teléfono 43 45 61

## FRUTOS DE FRUTOS



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Alzaga niega que con su decisión intente cuestionar la figura de Fraga

Madrid. — Oscar Alzaga, presidente del PDP, negó ayer que con su decisión de poner el cargo a disposición del partido intente cuestionar la figura de Manuel Fraga, líder de Coalición Popular.

El presidente democristiano, que adoptó esa decisión el pasado lunes a la vista de los «claramente insatisfactorios» resultados electorales de la coalición de la que forma parte, hizo unas declaraciones, en las que se muestra «sorprendido y contrariado» por las interpretaciones que se han dado a su actitud.

En sus declaraciones, Alzaga quiere deshacer «un equivoco». «Quienes han visto en mi actitud un intento de cuestionar la figura de Manuel Fraga, por quien siento el mayor respeto y

afecto, están completamente equivocados».

La decisión de Alzaga y de los miembros del consejo de dirección democristiano de poner sus cargos a disposición de la ejecutiva del partido —que se reunirá el próximo fin de semana—, provocaron en los últimos días numerosas especulaciones sobre el futuro de Coalición Popular.

Entiende el político democristiano que «la reflexión y el debate son obligados en el seno de un partido tras unas elecciones generales y ver en los mismos afán de ruptura es dedicarse al viejo deporte de inventar el maniqueo para facilitar el vapo-

leo».

«Lo que hemos hecho es algo muy sencillo y que no trata de ser ejemplo para nadie y muchísimo menos contra nadie», añade Oscar Alzaga.—Efe.



El príncipe heredero de Marruecos, Sidi Mohamed, planta un olivo durante la visita que hizo ayer al Instituto de Reforma Agraria, en compañía del Príncipe Felipe, con quien aparece en la fotografía.

Madrid

## La jornada de ayer del príncipe de Marruecos

Madrid. — Los Reyes de España ofrecieron ayer en el palacio de la Zarzuela un almuerzo en honor del príncipe heredero de Marruecos, Sidi Mohamed, al que también asistió el presidente del Gobierno, Felipe González, así como una representación de las primeras instituciones del Estado.

Sidi Mohamed, que desde el martes se encuentra en España, dedicó ayer su segunda jornada en este país a visitar, primero en Madrid, las sedes del Instituto Nacional de Industria (INI) y del Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA), y después, en Toledo, el casco histórico de esta ciudad.

Durante esta segunda jornada en España, el hijo de Hassan II ha estado asistido por el Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón y Grecia, que ya el día anterior le recibió, con honores militares, en el aeropuerto y fue su

acompañante en la recepción oficial que, con motivo de la onomástica de don Juan Carlos, se celebró esa misma tarde en los jardines del palacio de Oriente.

## La CEE facilita ayudas a la construcción de piscifactorías

Santander. — La Comunidad Económica Europea facilita ayudas para la construcción de piscifactorías, dedicadas a la cría de trucha y salmón, que España debería aprovechar, señala un informe facilitado por la Cámara de Comercio de Santander.

«Entre el momento actual y finales de siglo —indica— la piscicultura está llamada a experimentar un auge similar al registrado por la avicultura en las décadas de los sesenta y setenta».

BOE

## Cartilla Sanitaria de la Tercera Edad

Madrid. — Las normas de reconocimiento de derechos sanitarios y sociales en la Cartilla Sanitaria de la Tercera Edad aparecen hoy en el Boletín Oficial del Estado en una resolución del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

La resolución aprueba la propuesta de los Institutos Nacional de la Salud, de Servicios Sociales, de la Seguridad Social y del Instituto Social de la Marina de establecer la Cartilla sanitaria de la tercera edad.

La cartilla será distribuida en los centros asistenciales del Instituto Nacional de la Marina o en las direcciones provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social o agencias de la seguridad social.

La resolución recoge el acuerdo entre los citados institutos por el que se propone esta cartilla que tendrá una efectividad permanente y que la seguridad social reconocerá como documento válido para el acceso a las prestaciones sanitarias y sociales de la Seguridad Social.—Efe

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

Por lo que se refiere a Europa, el informe destaca que la Comunidad Europea está dedicando un respetable porcentaje de su presupuesto, por intermedio del Fondo y Garantía Agrícola, a los proyectos de construcción de piscifactorías. Señala que de estos fondos se ha beneficiado hasta ahora de una manera particular el Reino Unido para la producción salmone- ra.

Según el estudio, los avances efectuados en el sector permiten la adquisición de salmón y trucha frescos durante todo el año, una garantía para las inversiones realizadas al respecto, a lo que hay que añadir el aumento del consumo de estos mismos productos ahumados.—Efe.

En Burgos

## Estudio del Cister por expertos españoles, franceses y portugueses

Burgos. — Más de una decena de expertos franceses, españoles y portugueses participan en un coloquio para estudiar la Orden del Cister en la Península Ibérica, que comenzó hoy en Burgos.

Durante tres días, los expertos en la orden cisterciense presentaron estudios sobre el monacato tradicional en los reinos hispánicos, la situación económica a la llegada de los monjes del Cister a la Península Ibérica. También se estudiarán durante el congreso, que durará tres días, aspectos relacionados con la introducción de la Orden en Castilla y León y el monacato en Portugal.

El profesor José Carlos Valle Pérez, coordinador científico del coloquio, ha indicado que la existencia de aspectos desconocidos sobre la llegada de la orden del Cister a la Península Ibérica ha motivado la celebración de este coloquio.—Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA UGT TIENE PREVISTO contactar en el mes de julio con el resto de los interlocutores sociales para negociar un nuevo acuerdo marco socio-laboral y la CEOE se prepara para estas conversaciones.

EL CDS ESTA TENIENDO en las últimas semanas un fuerte aumento de las solicitudes de ingreso de nuevos militantes.

ESPAÑA TIENE EL MAYOR PORCENTAJE de Sida entre hemofílicos de Europa, incluso superior al de Estados Unidos, según destaca Enrique de Galinsoga, presidente de la Asociación Española de Hemofilia.

EL CONDE DE BARCELONA, don Juan de Borbón, abandonó ayer la Clínica Barraquer de la Ciudad Condal donde fue operado de una vitrectomía —alteración vitreoretiniana— en el ojo derecho, informaron fuentes del centro.

LAS ANTENAS PARABOLICAS para la recepción de programas de televisión transmitidos por vía satélite, son reguladas por un real decreto que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

EXTRANJERO

EL RESTABLECIMIENTO de relaciones diplomáticas entre Brasil y Cuba, anunciado simultáneamente ayer por ambos gobiernos, fue el secreto mejor guardado de la Nueva República.

Irlanda

## La mayoría se opone al divorcio

Dublín. — Ayer, en vísperas del referéndum que se celebrará hoy en la República de Irlanda sobre el divorcio, un sondeo de opinión pública mostraba que la mayoría de la población se opone a su establecimiento legal.

Según los resultados de la encuesta efectuada por el Departamento de Investigación de Mercados de Irlanda, el 49 por ciento de los irlandeses rechaza la introducción del divorcio en el país, frente a un 40 por ciento que se declara a su favor y un 11 que permanece indeciso.—Efe

NUEVA  
EMISION  
AÑO 1986  
Viernes 4  
de Julio



Fechas de amortización  
3 de Julio de 1987 (364 días)  
31 de Diciembre de 1987 (545 días)

Las peticiones de Pagarés deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 1 de Julio.

El pago se hará el viernes 4 de Julio hasta la una del mediodía en la oficina del Banco de España donde se presentó la petición.

Si la compra se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios y días indicados (una hora antes en Canarias).

El valor mínimo de un Pagaré es de 500.000



plaz., pero se adquiere por una cantidad apreciablemente menor porque los intereses se descuentan en el momento de la compra.

En la emisión del 20-6-86 el tipo de interés medio ponderado fue:

A 12 meses: 6,615%. A 18 meses: 7,899%

Información:

- En Bancos y Cajas de Ahorros.
- En la Caja Postal de Ahorros.
- En todas las oficinas del Banco de España.
- En todas las Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (SMMD).
- En las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio y en los Agentes de Cambio y Bolsa.
- En los Corredores Colegiados de Comercio.
- En otras entidades delegadas del Tesoro.



TESORO PUBLICO